







# লেখমালা নুক্রমণী

[ প্রথম খণ্ড ]

প্রথম ভাগ

শ্রীরাখালদাস বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ

সম্পাদিত

২৪৩১ আপার মাকুলার রোড, বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদ মন্দির হইতে

শ্রীরামকমল সিংহ কর্তৃক

প্রকাশিত

বঙ্গাব্দ ১৩৩০

---

১—১৩ কক্ষা কটন প্রেস এবং টাইটেল, মলাট, ভূমিকা, সূচী  
কোহিনুর প্রেসে মুদ্রিত।

---

## প্রকাশকের নিবেদন

বিগত ১৩১৬ বঙ্গাব্দে বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষদের তদানীন্তন অন্যতম সহকারী সম্পাদক শ্রীযুক্ত রাখালদাস বন্দ্যোপাধ্যায় এম্ এ মহাশয় ভারতবর্ষের ধাতুফলকে, মূর্তির পাদপীঠে, শরীরগাত্রে এবং প্রস্তরফলকে যে সকল লেখ্য এ পর্যন্ত আবিষ্কৃত হইয়াছে, তাহাদের মধ্যে অশোকের লিপি ভিন্ন গুপ্ত-সম্রাটদের সময় পর্যন্ত যত লিপি পাওয়া গিয়াছে, সেইগুলির পূজাত্মপূজা বিবরণ অর্থাৎ প্রত্যেক লিপি কবে আবিষ্কৃত হইয়াছে, তাহাদের বর্তমান অবস্থিতিস্থান এবং কে কোথায় কোন্ কোন্ পুস্তক ও পত্রিকায় তাহাদের আলোচনা করিয়াছেন, তাহাদের কোন্খানি হইতে কি কি তথ্য আবিষ্কৃত হইয়াছে বা আবিষ্কারের সাহায্য হইয়াছে, ইত্যাদি বিষয়ের যথাযথ বিবরণ-সম্বলিত “উৎকীর্ণ লিপি-সঙ্কলন” নামে এক গ্রন্থ পরিষৎ কর্তৃক প্রকাশের প্রস্তাব করেন। পরিষদের কার্য-নির্বাহক-সমিতি—এই বিবরণ সম্পূর্ণ করিয়া প্রকাশ করিতে পারিলে, ইতিহাস ও প্রত্নতত্ত্বানুসন্ধিৎসুগণের পরম হিত সাধিত হইবে বিবেচনা করিয়া, শ্রীযুক্ত রাখাল দাবর এই সাধু প্রস্তাব গ্রহণ করেন। বঙ্গভাষায় এই শ্রেণীর গ্রন্থ ইতঃপূর্বে কোথাও প্রকাশিত হয় নাই। বিশেষতঃ ইংরেজিতে ডাঃ কীলচর্ন সঙ্কলিত এইরূপ যে গ্রন্থ প্রচলিত রহিয়াছে, তাহা অনেক বিষয়ে অসম্পূর্ণ। কার্য-নির্বাহক-সমিতি শ্রীযুক্ত রাখাল দাবর উপর এই গ্রন্থ শঙ্কলনের ও সম্পাদনের ভার অর্পণ করেন। তদবধি শ্রীযুক্ত রাখাল দাবর বহু পরিশ্রম করিয়া, ১৩১৭ বঙ্গাব্দ হইতে কার্য-নির্বাহক-সমিতির নির্দেশমত লৌক্য নিযুক্ত করিয়া এই গ্রন্থের পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করিতে প্রবৃত্ত হন। ১৩২০ বঙ্গাব্দে গ্রন্থখানির প্রথম খণ্ডের পাণ্ডুলিপি লিখিত হয়। এই খণ্ডে ৯৭টি লেখের বিবরণ সঙ্কলিত হয়। ১৩২১ বঙ্গাব্দে কার্য-নির্বাহক-সমিতির নির্দেশমত পরিষদের সভাপতি মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত হরপ্রসাদ শাস্ত্রী সি আই ই, এম্ এ মহাশয় এই গ্রন্থের পূর্বনির্ধারিত “উৎকীর্ণ লিপি-সঙ্কলন” নাম পরিবর্তন করিয়া, “লিপিমালানুক্রমণী” নামকরণ করেন। শ্রীযুক্ত রাখাল দাবর অনবকাশে শাস্ত্রিক অন্তঃকর্তব্যে এই গ্রন্থের সম্পাদনা এই দীর্ঘ কাল বিলম্ব ঘটিয়া যায়।

১৩২১/২২ বঙ্গাব্দে এই গ্রন্থের মাত্র ১৩টী কন্মা মুদ্রিত হয়। এই সময়ের মধ্যে ডাক্তার লুডাস পূর্বপ্রকাশিত খোদিত লিপির এক পরিশিষ্ট প্রকাশ করেন, তাহাতে প্রায় ২০০।২৫০ লিপির বিবরণ লিপিবদ্ধ হয়। শ্রীযুক্ত রাখাল বাবু এই সকল লেখও গ্রন্থমধ্যে সন্নিবিষ্ট করিবার ব্যবস্থা করেন। ১৩২৩ বঙ্গাব্দে কার্গি-নির্বাহক-সমিতির নির্দেশমত স্থির হয় যে, এই গ্রন্থের প্রথম খণ্ড দুই ভাগে প্রকাশিত হইবে। এই প্রথম খণ্ড প্রায় ৪০০ পৃষ্ঠায় সম্পূর্ণ হইবে এবং এই খণ্ডে উত্তরাংশের সমস্ত লেখের বিবরণ প্রকাশিত হইবে। তৎপরে শ্রীযুক্ত রাখাল বাবু ১৩২৪ বঙ্গাব্দ হইতে কন্মোপলক্ষে পুনায় অবস্থিতি করিতেছিলেন। এই জন্য এই গ্রন্থের মুদ্রণকার্য আর অগ্রসর হয় নাই। প্রথম খণ্ডের সম্পূর্ণ পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত রহিয়াছে। শ্রীযুক্ত রাখাল বাবু যত দূর সম্পাদন করিয়া দিয়াছেন, তাহাই এই গ্রন্থে প্রকাশিত হইল। অবশিষ্টাংশ অপর কোন লিপিতত্ত্ববিৎ দ্বারা সম্পাদন করাষ্টয়া প্রকাশের ব্যবস্থা করা হইবে। মুদ্রিত কন্মাগুলি নষ্ট হইবার উপক্রম হইতেছে। এজন্য গ্রন্থের প্রথম খণ্ডের প্রথম ভাগ প্রকাশিত হইল এবং ইহাতে ২৩১টী লেখের বিবরণ প্রদত্ত হইল।

এই খণ্ডে প্রকাশিত ২৩১টী লেখের বিবরণের মধ্যে ১ হইতে ১২৮টী লেখের বিবরণ শ্রীযুক্ত রাখাল বাবু বিশেষ ভাবে দেখিয়া দিয়া মেরূপ মীমাংসা করিয়া দিয়াছেন, তদনুসারেই মুদ্রিত হইল। ১২৯ হইতে ২৩১ পর্যন্ত লেখের বিবরণ তাঁহা দ্বারা সম্পাদিত হয় নাই।

বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ মন্দির,  
কলিকাতা,  
বঙ্গাব্দ ১৩৩০।

শ্রীরামকৃষ্ণ সিংহ  
প্রকাশক

# সুচি

## উত্তরাপথের লেখমালা

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| ১। জেবক প্রস্তরলিপি           | ১৯। কোটার মূর্তির খোদিত লিপি      |
| ২। শকোরি পর্বতলিপি (ক)        | ২০। কোটার স্তম্ভলিপি              |
| ৩। ঐ (খ)                      | ২১। মথুরা স্তূপ-বেষ্টনীর স্তম্ভের |
| ৪। ঐ (গ)                      | খোদিত লিপি                        |
| ৫। ঘমুণ্ডির খোদিত লিপি (ক)    | ২২। ঐ                             |
| ৬। ঐ (খ)                      | ২৩-২৫। মথুরার স্তম্ভলিপি          |
| ৭। কান্হিয়ারা পর্বত-লিপি     | ২৬। মথুরা অর্জুনপুরার প্রস্তর-    |
| ৮। পঠিয়ার পর্বত-লিপি         | স্তম্ভের খোদিত লিপি               |
| ৯। ধনেশ্বর থেরার বুদ্ধমূর্তির | ২৭। লক্ষ্মী মিউজিয়ামের           |
| খোদিত লিপি (ক)                | আলদনলিপি                          |
| ১০। ঐ (খ)                     | ২৮। কঙ্কালিটিলার জৈন মূর্তির      |
| ১১। আনিয়োরের বুদ্ধমূর্তির    | খোদিত লিপি                        |
| খোদিত লিপি (ক)                | ২৯-৩০। কঙ্কালিটিলার আয়গপটের      |
| ১২। রালভডারের সিদ্ধমূর্তির    | খোদিত লিপি                        |
| খোদিত লিপি                    | ৩১। কঙ্কালিটিলার জৈন মূর্তির      |
| ১৩। মোরার প্রস্তরলিপি         | খোদিত লিপি                        |
| ১৪। মোরার মূর্তির খোদিত লিপি  | ৩২। কঙ্কালিটিলার প্রস্তর-লিপি     |
| ১৫। নৌগবার মূর্তির খোদিত লিপি | ৩৩। মথুরা চৌবারার স্তূপ           |
| ১৬। সন্ধার মূর্তির খোদিত লিপি | বেষ্টনীর স্তম্ভলিপি               |
| ১৭। গণেশবার মূর্তির খোদিত     | ৩৪। কঙ্কালিটিলার তোরণের           |
| লিপি                          | খোদিত লিপি                        |
| ১৮। মহোলীর নাগমূর্তির খোদিত   | ৩৫। কঙ্কালিটিলার আয়গপটের         |
| লিপি                          | খোদিত লিপি                        |



- ৩৬। কঙ্কালিটিলার জৈন মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৩৭। মথুরার জৈন মূর্তির খোদিত  
লিপি
- ৩৮-৪২। কঙ্কালিটিলার জৈন মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৪৩। মথুরার জৈন শিলাপটুলিপি
- ৪৪। কঙ্কালিটিলার জৈন শিলা-  
পটের খোদিত লিপি
- ৪৫। লক্ষ্মী চিত্রশালার শিলাপটের  
খোদিত লিপি
- ৪৬। লক্ষ্মী চিত্রশালার জৈন  
মূর্তির খোদিত লিপি
- ৪৭। মথুরা চিত্রশালার জৈন মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৪৮। মাতামঠের জৈন মূর্তির খোদিত  
লিপি
- ৪৯-৫০। মথুরা কঙ্কালিটিলার জৈন  
মূর্তির খোদিত লিপি
- ৫১। মথুরার প্রস্তর-স্তম্ভের  
খোদিত লিপি
- ৫২। কঙ্কালিটিলার স্বামী-মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৫৩। কঙ্কালিটিলার জৈন মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৫৪। কঙ্কালিটিলার প্রস্তর-মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৫৫। কঙ্কালিটিলার জৈন মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৫৬। কঙ্কালিটিলার শিলাপটের  
খোদিত লিপি
- ৫৭-৬১। কঙ্কালিটিলার জৈন মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৬২। কঙ্কালিটিলার জৈন শিলা-  
পটের খোদিত লিপি
- ৬৩। কঙ্কালিটিলার জৈন মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৬৪। মথুরার জৈন মূর্তির খোদিত  
লিপি
- ৬৫। কঙ্কালিটিলার জৈন মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৬৬। ঐ
- ৬৭। মথুরার জৈন খোদিত লিপি
- ৬৮। লক্ষ্মী চিত্রশালার খোদিত লিপি
- ৬৯। লক্ষ্মী চিত্রশালার মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৭০। মথুরার খোদিত লিপি
- ৭১। মথুরা কাটরা টিলার বৌদ্ধ-  
মূর্তির খোদিত লিপি
- ৭২। মথুরা চিত্রশালার বৌদ্ধ-মূর্তির  
খোদিত লিপি
- ৭৩। মথুরা গলভৈশ্বর মহাশিব মন্দি-  
রের বৌদ্ধমূর্তির খোদিত লিপি

৭৪। মথুরার জালালপুরের বৌদ্ধ	১০৯। মথুরার বৌদ্ধ খোদিত লিপি
মূর্তির খোদিত লিপি	১১০। মথুরার বৌদ্ধ মূর্তির
৭৫। লক্ষ্মী চিত্রশালার বৌদ্ধ	খোদিত লিপি
মূর্তির খোদিত লিপি	১১১। মথুরার বৌদ্ধ স্তম্ভ-পাদমূলের
৭৬-৭৮। মথুরা চিত্রশালার স্তম্ভলিপি	খোদিত লিপি
৭৯। মথুরার গোপালপুরের	১১২। মথুরার বৌদ্ধ খোদিত লিপি
স্তম্ভলিপি	১১৩। মথুরা (চৌবারার) বৌদ্ধ
৮০। মথুরা চিত্রশালার স্তম্ভলিপি	প্রস্তরখণ্ডের খোদিত লিপি
৮১-৯৫। মথুরার স্তম্ভমূলের	১১৪। মথুরা (চৌবারার) বৌদ্ধ
খোদিত লিপি	খোদিত লিপি
৯৬। মথুরার জেলখানা টিবি	১১৫-১২০। মথুরার বৌদ্ধ মূর্তির
স্তম্ভ-পাদমূলের খোদিত লিপি	খোদিত লিপি
৯৭। মথুরার বৌদ্ধ স্তম্ভ-পাদমূলের	১২১। পথনের (মথুরার) মূর্তির
খোদিত লিপি	খোদিত লিপি
৯৮। মথুরার স্তম্ভমূলের খোদিত	১২২। মহত্তয়ানের প্রস্তরের
লিপি	খোদিত লিপি
৯৯-১০২। মথুরার বৌদ্ধ খোদিত	১২৩। শতধারার প্রস্তরনির্মিত
লিপি	বাক্সের খোদিত লিপি
১০৩-১০৪। মথুরার স্তম্ভ-পাদমূলের	১২৪। শতধারা স্তূপের প্রস্তরনির্মিত
খোদিত লিপি	বাক্সের খোদিত লিপি
১০৫। মথুরার বৌদ্ধ স্তম্ভ-পাদমূলের	১২৫-১২৬। সোনারি স্তূপের স্তম্ভলিপি
খোদিত লিপি	১২৭-১৩০। সোনারি স্তূপের
১০৬। মথুরার বৌদ্ধ খোদিত লিপি	খোদিত লিপি
১০৭। মথুরার স্তম্ভ-পাদমূলের	১৩১। সোনারি স্তূপের প্রস্তরনির্মিত
খোদিত লিপি	আধারের খোদিত লিপি
১০৮। মথুরার বৌদ্ধ স্তূপের	১৩২। সাকির বৌদ্ধমূর্তির
খোদিত লিপি	খোদিত লিপি

১৩৩-১৬১। সাক্ষি বৌদ্ধ স্তূপের  
খোদিত লিপি

১৬৮-২৩১। সাক্ষি বৌদ্ধ স্তূপের  
খোদিত লিপি

১৬২-১৬৭। সাক্ষি বৌদ্ধ খোদিত

লিপি

---

লিপিগুলির “পূর্বোল্লেখ” ব্যবহৃত সাঙ্কেতিক শব্দের পরিচয়

বো-র-এ-সো-প—Proceedings of the Bombay Branch of the  
Royal Asiatic Society.

এ-ই—Epigraphia Indica.

এ-স-প—Proceedings of the Asiatic Society.

মু-ফ—মুদ্রিত ফলক

জেড-ডি-এম-জি—Zeitschrift der deutschen Morgenlandischen  
Gesellschaft.

আ-সা-রি—Archaeological Survey Report.

র-এ-সো-প—Proceedings of the Royal Asiatic Society.

বি-ই-এফ-ই-ও—Bulletin de l'Ecole française d' Extreme-  
Orient.

“ই-এ—Indian Antiquary.

জে-এ—Journal Asiatique.

মথুরা—Māthura Inscriptions.

Corps, Inscr, Ind,—Corpus Inscriptionum Indicarum.

# লেখমালা রূক্রমণী

## উত্তরাপথের লিপিমালা।

### ১। জেরক প্রস্তর-লিপি।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৫৪ খৃষ্টাব্দে মিঃ ফ্রিয়ার-কোল্ সর্বপ্রথমে ইহার উল্লেখ করেন,—বো-র-এ-সো-প, ৫খ, ৩৫৭পৃ ও তৎসংশ্লিষ্ট মু-ফ ৫।

ইতিহাস,—সিদ্ধদেশে করাচী জেলায় জেরক নামক স্থানে কতকগুলি প্রাচীন হিন্দু বা বৌদ্ধ ধ্বংসাবশেষ আছে। এইগুলির বর্তমান নাম “কাফির কোট” অর্থাৎ বিধর্মীর দুর্গ। এই স্থানে এক খণ্ড প্রস্তরে কাপ্তেন কোল এই খোদিত লিপিটি দেখিতে পাইয়াছিলেন।

বিবরণ,—এই লিপির আজিও কেহ পাঠোদ্ধার করেন নাই, কাজেই ইহার কোন বিবরণও জানা যায় নাই।

ফ্রিয়ারকোল ইহার প্রতিলিপি মাত্র প্রকাশ করিয়াছেন। ইহার বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত।

মন্তব্য,—যে চিত্র প্রকাশিত হইয়াছে, তাহা অত্যন্ত ভুল। এইমাত্র বুঝা যায় যে, অক্ষরগুলি খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর ব্রাহ্মী অক্ষর।

### ২। শকোরি পর্বত-লিপি। (ক)

পূর্বোল্লেখ,—১৮৯৬ খৃষ্টাব্দে ডাক্তার বুলার সর্বপ্রথম ইহার বিবরণ প্রকাশ করেন,—এ-ই, ৪খ, ১৩৪পৃ, ‘এ’ সংখ্যা।

ইতিহাস,—পেশোয়ার (পেশাবর) জেলার সুবাস্ত (Swat) উপত্যকার শকোরি নামক স্থানে একটি ছোট পাহাড়ের গায়ে এই লিপি খোদা

আছে। পাহাড়ের এই স্থানটিকে ‘খাজানা ঘাট’ বলে; কারণ, এক সময়ে ইহার নিকটে কিছু অর্থ পাওয়া গিয়াছিল। ইহার আধ ক্রোশ দূরে মঙ্গলোর গ্রাম। উহার নিকট বহু স্তূপ-মঠাদির ধ্বংসাবশেষ আছে। অনেকে এই স্থানটিকে প্রাচীন উত্তান রাজ্যের রাজধানী বলিয়া অনুমান করিয়া থাকেন। পেশাবরের ভূতপূর্ব ডেপুটী কমিশনার মেজর ডীন এই শিলালিপির ছাপ লইয়া, ডাক্তার হলশঙ্ককে পাঠাইয়া দিয়াছিলেন। ডাক্তার বুলার তাহা হইতে এই লিপির বিবরণ প্রথম প্রকাশ করেন।

**বিবরণ,—**এই লিপিতে বৌদ্ধ-গ্রন্থ মহাপরিনিব্বান সূত্রের (মহাপরিনির্বাণ সূত্রের) ৬ষ্ঠ অধ্যায়ের ১৬শ শ্লোকের সংস্কৃত অনুবাদ খোদিত আছে। শাক্য-বুদ্ধের পরিনির্বাণকালে ইন্দ্র এই গাথা পাঠ করিয়াছিলেন। উক্ত সূত্র-গ্রন্থেরই এই মত, কিন্তু মহাসুদর্শন জাতক (মহাসুদর্শন-জাতক) নামক আর একখানি বৌদ্ধগ্রন্থের মতে ইহা স্বয়ং বুদ্ধদেবেরই বাক্য।

পৰ্বতগাত্রে শ্লোক তিনটি নিম্নলিখিত তিন পংক্তিতে উৎকীর্ণ হইয়াছে;—

১। অনীত্যা<sup>\*</sup> বত সংস্কারা উৎপাদব্যয়

ধর্মিণঃ [ ॥\* ]

২। উৎপত্ত্ব হী<sup>\*</sup> নীরুদ্ধ্যন্তে<sup>\*</sup> তেপা<sup>\*</sup>

৩। ব্যাপশমস্ সুখম্ ( ॥\* )

**অনুবাদ,—**এই লিপি এখনও বেশ ভাল অবস্থায় আছে। দুই একটা অক্ষর ক্ষয় হইয়া গিয়াছে বটে, কিন্তু এখনও তাহাদের চিহ্ন সুস্পষ্ট বুঝা যায়। ইহার ভাষা সংস্কৃত। লিপিকর-প্রমাদে ইহাতে কয়েকটি ভুল আছে; যথা,—  
(১) অনীত্যা—অনিত্যা; (২) হী—হি; (৩) নীরুদ্ধ্যন্তে—নিরুধ্যন্তে;  
(৪) তেপা—তেষাং।

উক্তর-তারতীয় গুপ্তাক্ষর নামে যে শ্রেণীর অক্ষরগুলি প্রাচ্যতত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিত-দিগের পরিচিত হইয়াছে,—এই লিপির অক্ষরগুলিও তাহাদের ঠায়; সামান্য কিছু কিছু পার্থক্য আছে। ইহার কতকগুলি অক্ষরে ঐ শ্রেণীর অপেক্ষা আরও

---

\* লেখগুলির পাঠে যে সকল অক্ষরের গাঢ় এইরূপ বন্ধনী ও তারিকা-চিহ্ন দেওয়া হইল, তাহা লিপি-পাত্রে লুপ্ত হইয়া গিয়াছে। লিপির পাঠোদ্ধারকারী সুস্পষ্ট অনুমানের উপর নির্ভর করিয়া এইগুলি ষোগ করিয়া দিয়াছেন এবং স্বতন্ত্র-বুঝাইবার জন্য এই চিহ্ন ব্যবহার করিয়াছেন। এই গ্রন্থের সর্বত্র এই ব্যবস্থা অনুসরণ করা হইল।

প্রাচীন কালের অক্ষরের আকার বর্তমান আছে । অক্ষরগুলি অতি গভীর এবং স্পষ্ট আকারে পাহাড়ের গায়ে খোদাই করা । সেই জন্যই এইগুলির বিশেষ কোন ক্ষয় হয় নাই ।

এই লিপি হইতে বুঝা যায় যে, উত্তর-ভারতের বৌদ্ধগণ প্রসিদ্ধ প্রসিদ্ধ বৌদ্ধ-গাথা ও বুদ্ধ-বাক্য সংস্কৃতে অনুবাদ করিয়া লোক-শিক্ষার্থ পর্বতাদির গায়ে খোদাই করাইয়া গিয়াছেন ।

### ৩। শকোরি পর্বত-লিপি । (খ)

পূর্বোক্ত,—পূর্ববৎ—এ-ই, ৪খ, ১৩৫প, “বি”-সংখ্যা ।

ইতিহাস,—এই লিপির ইতিহাসও পূর্ববৎ । পূর্বোক্ত লিপি যে ছোট পাহাড়ের গায়ে খোদিত, ইহাও সেই পাহাড়েরই একটি চূড়ার গায়ে খোদা আছে । এই পর্বতের নাম ওবাঘাট ; কারণ, ইহার নিম্নে একটি ঝরণা আছে । পুশ্তু ভাষায় “ওবা” অর্থে জল ও “ঘাট” অর্থে পর্বত । ইহারই নিকটে ৫০।৬০ পা দূরে একটি বৃহৎ মন্দির আছে । সেই মন্দিরে একটি বৃহৎ প্রস্তরমূর্তি পশ্চিম মুখে দণ্ডায়মান আছে ।

বিবরণ,—এই লিপিতে ধর্মপদ ( ধর্মপদ ) নামক বৌদ্ধ গ্রন্থের ১৮৩ সংখ্যক পদের সংস্কৃত অনুবাদ খোদিত আছে । ইহাও পূর্ববৎ তিন পংক্তিতে খোদিত ;—

১। [ সর্ব ] পাপস্রাকরণং কু [ শল \* ]

২। “ স্তো [ প ] সম্পদা [ ।\* ]

স্বচিত্ত [ ব্য ] ব [ দা ] নং

৩। চ এতদ্বু ( কানু ] শাসনম্ [ ৥\* ]

### ৪। শকোরি পর্বত-লিপি । (গ)

পূর্বোক্ত,—পূর্ববৎ—এ-ই, ৪খ, ১৩৫ প, “সি”-সংখ্যা ।



উৎকৃষ্ট প্রতিলিপি পাঠাইয়াছিলেন, তাহা হইতে ডাক্তার হোর্ণলি নিম্নলিখিত পাঠোদ্ধার করিয়াছেন ;—

### বিবরণ

- ১। × × তান গাজায়নের পারাশরিপুত্রেন × ×
- ২। × × জিন ভগবভ্যাং সংকর্ষণ বাসুদেবভ্যাং × ×
- ৩। × × ভ্যাং পূজা শিলা প্রাকারো নারায়ণ বাটেকা × ×

### অনুবাদ

× × × গজায়নের পুত্র ও পরাশর গোত্রীয়ার পুত্র × ×

× × × জিন ( ঋষভাদি ) ও ভগবান্কে ( বুদ্ধকে ) এবং সংকর্ষণ ও

বাসুদেবকে × × পূজা × × শিলাপ্রাকার এবং বাটেকা × × ×

মন্তব্য,—এই খোদিত লিপি অশোকের খোদিত লিপিসমূহে ব্যবহৃত খৃষ্টপূর্ব তৃতীয় শতাব্দীর অক্ষরে লিখিত। ইহার একখানি প্রতিলিপি কলিকাতা মিউজিয়ামে রক্ষিত আছে। \*

### ৬। ঘম্মণ্ডির খোদিত লিপি। (খ)

পূর্বোক্তলেখ,—এ-স-পং ; ৫৬ খণ্ড ; ৭৪ পৃ ; ও মু-ফ।

ইতিহাস,—এই খোদিত লিপিটি নাগরি গ্রামে নদীতীরে পাওয়া যায়।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটির আকার ১" × ৮½"—খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

১।— —ব ভূতানাং দয়াথং ।

২।— —' ত—

মন্তব্য,—ইহার ভাষা সংস্কৃত নহে। ইহা অশোকের অন্তর্গত খোদিত লিপির গ্রাম প্রাকৃত ভাষায় খোদিত। কেহ কেহ ইহাকে “গাথা ভাষা” বলিয়া অভিহিত করেন। এই খোদিত লিপিটি দেখিলে বোধ হয় যে, ইহা কোন বৃহদাকার খোদিত লিপির শেষাংশ।

\* ভাগবত সম্প্রদায় অতি প্রাচীন। উহাদের ভগবান্চিতুর্ভূত্ব্যহ ; সংকর্ষণ, বাসুদেব, অদ্বৈত ও অনিরুদ্ধ।



## ১। কান্হিয়ারা পর্বত-লিপি ।

**পূর্ববাহুল্য**,—১৮৫৪ খৃষ্টাব্দে বেলী সর্বপ্রথমে ইহার উল্লেখ করেন ; এ-স-প, ২০খ, ৫৭ পৃ ও মু-ফ-১ ; ১৮৫৫ খ, বেবার, জেড্-ডি-এম্-জি, ৯খ, ৬৩০ পৃ ও মু-ফ ; ১৮৫৮, টমাস্-এ-ই-আ, ১খ, ১৬০ পৃ ও মু-ফ ৯২ ; ১৮৬৩ খ,—ডাউসন্ র-এ-সো-প, ২০খ, ১৫৪ পৃ ও মু-ফ ৯২ ; ১৮৭৫ খ—কানিংহাম্, আ-সা-রি, ৫খ, ১৭৫ পৃ ও মু-ফ ৪২ ; ১৯০২ খ,—ভোগেল,—এ-ই, ৭খ, ১৬৬ পৃ ও মু-ফ ।

**ইতিহাস**,—কান্হিয়ার উপত্যকায় মাজী নদীতীরে, উপত্যকার নিম্নে, ধর্মশালার পূর্বদিকে তিন মাইল দূরে পর্বতের গায়ে এই শিলালিপি খোদিত আছে। স্থানটির নাম ‘কান্হিয়ার’; ১৮৫৪ খৃষ্টাব্দে সার ই, সি, বেলী সর্বপ্রথমে এই লিপির আবিষ্কার করেন। লেফটেন্যান্ট ক্রফ্টন্ ও ডায়াস তাঁহাকে ইহার যে প্রতিলিপি আঁকিয়া দেন, তিনি তাহা হইতে ইহার পাঠোদ্ধার করেন। ১৮৭৫ খৃষ্টাব্দে কানিংহাম বেলীর পাঠ সংশোধন করিয়া পুনরায় ইহার সংশোধিত পাঠ প্রকাশ করেন। বেলী “মাদঙ্গীশ্র” পদটিকে “মেদঙ্গীশ্র” পড়িয়া উহার অর্থ “স্থলদেহী” করিয়াছিলেন এবং এই শব্দটিকে কুম্ভায়ণার কোন বিজ্ঞপকারী কর্তৃক পরে খুদিয়া দেওয়া বলিয়া অনুমান করিয়াছেন। বেলী “আরাম” পদে “উদ্যান” অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন ; কিন্তু কানিংহাম সে অর্থ গ্রহণ না করিয়া ‘বিহার’ অর্থ করেন। ‘আরাম’ শব্দের অর্থ ‘বিহার’ কোন অভিধানে নাই বা কেহ ঐ অর্থে ইতিপূর্বে ঐ শব্দটি প্রয়োগও করেন নাই। ‘মাদঙ্গীশ্র’ শব্দের অর্থ কানিংহাম ‘মতঙ্গজাতীয়’ বলিয়া অনুমান করেন। কিন্তু ভোগেল বলেন, মতঙ্গজাতীয় কোন ব্যক্তির নাম ‘কুম্ভায়ণা’ হইতে পারে না ; কিন্তু তিনি নিজে এই শব্দের অর্থ কোন অর্থ নিরূপণ করিতে পারেন নাই। ব্রাহ্মী লিপির শেষে যে দুটি মঙ্গল-চিহ্ন আছে, তাহার একটি নির্দিষ্টবাদে ‘স্বস্তিক’-চিহ্ন বলিয়া গ্রহণ করিতে পারা যায়। অপরটি যে কি, তাহার সম্বন্ধে বেলী কিছু মতামত দেন নাই। কানিংহাম উহাকে সংক্ষিপ্ত ঔকার-চিহ্ন বলিয়া অনুমান করিয়াছেন। কিন্তু কোথাও কোন পংক্তির শেষে কখনও ঔকারের ব্যবহার দেখা যায় নাই। ডাক্তার ভোগেল বলেন,—উহা ‘পদ্মক’-চিহ্ন, তবে উহা চিত্রকরের কলনাবিলে সাদৃশ্য-সজ্জায় মজ্জিত হইয়া খোদিত হইয়াছে। এই

মাতঙ্গী মতঙ্গ গোত্রে উৎপন্ন ব্যক্তি হইতে পারে। মতঙ্গ গোত্রের জন্ম বিষ্ণু সংস্ক নং ২৫, গোত্রপ্রবরনিবন্ধকদ্বয়, পৃ ১৬৮ দেখ শ্রীহরপ্রসাদ শাস্ত্রী ।

‘স্বস্তিক’ ও ‘পদাক’-চিহ্ন বৌদ্ধদিগের বিশেষ পবিত্র ও প্রিয় চিহ্ন, কিন্তু বৌদ্ধ-যুগের বহু পূর্ব হইতেই ঐ দুই চিহ্ন হিন্দুরও ভক্তির বস্তু হইয়াছে, তাহার প্রমাণ আছে । কিন্তু দ্বিতীয় চিহ্নটি পদাক নহে, রোমক ‘মুদ্রাতত্ত্ববিদগণের নাম-করণানুসারে উহা বৃষ রাশির চিহ্ন ( Taurine Symbol ), প্রাচীন ভারতীয় মুদ্রাসমূহে ইহা প্রায় দেখা যায় । বেলী বা কানিংহাম এই লিপির যে মোট অর্থ করিয়াছেন, ডাক্তার ভোগেল তাহার কোনটিই গ্রহণ করিতে প্রস্তুত নহেন । তিনি বলেন,—“স্থলদেহ কৃষ্ণযশার বাগান,” বেলীর এই ব্যাখ্যায় যে তথ্য প্রকাশ পাইতেছে, তাহা এমন কোন ব্যাপার নহে যে, তাহা যুগ-যুগান্তরের জন্ত পর্বতের গায়ে খুদিয়া রাখিতে হইবে । আর ‘মাতঙ্গ-জাতীয়’ বিষ্ণু-যশা যদি বিহারই নির্মাণ করাইয়া থাকিবেন, তবে তাহার পরিচয়-লিপি বিহারের অট্টালিকাতেই থাকিত ; দূরে পর্বতের গায়ে খুদিয়া রাখিবার কোন কারণ নাই । এ স্থলেও ডাক্তার ভোগেল নিজের কোন অর্থ করেন নাই । কানিংহাম এই ‘কৃষ্ণ-যশা’ নামটি হইতে স্থানের নাম ‘কান্‌হিয়ার’ শব্দের উৎপত্তি হইয়াছে, অনুমান করেন । তিনি বলেন,—‘কান্‌হৈয়া’ ( কানাই ) শব্দ কৃষ্ণের নামান্তর । উহা হইতেই ‘কান্‌হিয়ার’ ( কান্‌হৈয়ার—কানাইয়ার ) হইয়াছে । “মাদঙ্গীশ্র” শব্দের অর্থ ‘মাতঙ্গ-জাতীয়’ বলিয়া কানিংহাম যে অনুমান করেন, তদ্ব্যতীত তর্কস্থলে অন্য অর্থও কল্পনা করিয়াছেন । তিনি বলেন, উহাই হয় ত ঐ স্থানের তখনকার প্রাদেশিক নাম অথবা যে ব্যক্তি এই লিপি খোদাই করাইয়াছেন, তাহার নাম । ভোগেল ইহার কোন অর্থই গ্রহণ করেন নাই ।

**বিশ্লেষণ,—**এই লিপিতে দ্বিবিধ অক্ষরে স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র দুই দুই পংক্তি লেখা আছে । প্রথমে ব্রাহ্মী অক্ষরে দুই পংক্তিতে তিনটি কথায় নিম্নলিখিত বাক্যটি খোদা আছে ;—

কৃষ্ণ যশস্র আরাম মাদংগিস্র

পরে উহার নীচে খরোষ্ঠী অক্ষরে নিম্নলিখিত বাক্যটি খোদা আছে ;—

কৃষ্ণ যসস অরম ।

প্রথম বাক্যের অর্থ, মাতঙ্গি কৃষ্ণ যশার আরাম ( উত্তান ? ) এবং দ্বিতীয় বাক্যের অর্থ, কৃষ্ণ যশার আরাম ( উত্তান ? ) । ব্রাহ্মী লিপির পরপংক্তির গায়ে দুইটি মঙ্গল-চিহ্ন—একটি স্বস্তিক ও পদাক-চিহ্ন আছে ।

**মন্তব্য,—**লিপিখানি অতি গভীর করিয়া খোদা, সেই জন্ত পর্বতের গায়ে এখনও বেশ সুস্পষ্ট আছে।

উভয়বিধ অক্ষরেই প্রাকৃত ভাষায় লিপি খোদিত হইয়াছে। ব্রাহ্মী লিপির ভাষা প্রাকৃত হইলেও সংস্কৃতের বেশী ঘনিষ্ঠ। মহাযান বৌদ্ধ-সম্প্রদায় সৃষ্টি হইলে, উত্তর-ভারতে এইরূপ সংস্কৃতের নৈকট্য-বিশিষ্ট প্রাকৃত ভাষারই অধিক প্রচলন হয়। ব্রাহ্মী লিপিতে 'মাদঙ্গীশ' পদটি অধিক আছে। খরোষ্ঠী অক্ষরে যে প্রাকৃত-ভাষা লিখিত হইয়াছে, তাহা ব্রাহ্মী অক্ষরে লিখিত প্রাকৃত ভাষা অপেক্ষা প্রাচীন। এই অক্ষরের লিপিতে তিনটি স-কারের প্রভেদ রক্ষিত হইয়াছে। উভয় লিপিরই অক্ষর বড় পরিষ্কার ও বৃহদাকার। অতি কঠিন গ্রানীট পাথরের গায়ে ইহা খোদিত।

ফানিংহাম ও বেলী উভয়েই এই লিপিকে খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীতে উৎকীর্ণ বলিয়া অনুমান করেন। ভোগেল আরও কিছু পরবর্তী কালে খোদিত বলিয়া অনুমান করিয়াছেন। প্রাচীন অক্ষর-তত্ত্বের তথ্য নির্ণয় জন্ত এই লিপির বিশেষ প্রয়োজন হয়।

### ৮। পঠিয়ার পর্বত-লিপি।

**পূর্বোক্ত,—**১৯০২ খৃষ্টাব্দে ডাক্তার ভোগেল এই লিপির বিবরণ প্রথম প্রকাশ করেন। এ-ই ৭খ ১১৭ পৃ ও মু-ফ।

**ইতিহাস,—**১৯০২ সালের গ্রীষ্মকালে ডাক্তার ভোগেল কাঙ্গড়া জেলায় প্রাচীন কীর্তির অনুসন্ধানে বেড়াইতেছিলেন। সেই সময়ে পূর্বোক্ত কান্হিয়ার গ্রাম হইতে ৯ মাইল দক্ষিণে পঠিয়ার নামক স্থানে বানের নামে ছোট একটি নদীর ধারে পর্বতের ধারে এই লিপি দেখিতে পান। দাধ নামক স্থানে পর্যটক-দিগের একটা ধাজলা আছে। সেই বাজলার এক মাইল দূরে এই পর্বত অবস্থিত। বায়ুল এক গুফরিণীর অধিকারী ছিলেন, এই সামান্য তথ্য চিরকাল জানাইবার জন্ত যে এই লিপি খোদিত হইয়াছে, ইহা ডাক্তার ভোগেলের নিকট ভাল বলিয়া বোধ হয় নাই। তিনি "রথীদরস" পদের কোন অর্থ করেন নাই, তবে আর একটি নূতন অর্থ উহা হইতে কর্তব্য করিয়াছেন। কাঙ্গড়া জেলায় "রথী" নামে এক কৃষিজীবী জাতি আছে; ভোগেল বলেন,—বায়ুল

যদি প্রকৃত প্রস্তাবে এই “রাথী”জাতীয় লোক হয়, তবে অনুমান করা যাইতে পারে যে, যে সময়ে শিলালিপি উৎকীর্ণ হইয়াছিল, তখন কাঙ্গড়া জেলায় ‘রাথী’ জাতির বাস ছিল না । যদি তাহা থাকিত, তাহা হইলে দেশের মধ্যে একজন হঠাৎ আপনাকে এক্রূপে বিশিষ্টতা প্রদান করিতে পারিত না । ভোগেলের মতে এই তথ্যটুকুই এই লিপির ঐতিহাসিক মূল্য ।

কান্হিয়ারা ও পঠিয়ার এই উভয় লিপিতে প্রথমে ব্রাহ্মী ও পরে খরোষ্ঠী অক্ষরে লেখা দেখিয়া অনুমান করা যাইতে পারে যে, এক সময়ে কাঙ্গড়া জেলার উভয় প্রকার অক্ষরই প্রচলিত ছিল ।

**বিবরণ,—**এম লিপির গায় এই লিপিও ব্রাহ্মী ও খরোষ্ঠী উভয় অক্ষরে খোদিত ।

১। ব্রাহ্মী অক্ষরে—বায়ুলস পুথরিণি ।

২। খরোষ্ঠী „ —রথীদরস বয়ুলস পুথরিণি ।

ব্রাহ্মী অক্ষরের লিপিতে ‘বায়ুলস’ আর খরোষ্ঠী অক্ষরের লিপিতে ‘বয়ুলস’ পদ আছে। ডাক্তার ভোগেল এই দুই লিপির পাঠের সামঞ্জস্য করিয়া ‘বায়ুলস’ পাঠ গ্রহণ করিয়াছেন। তাঁহার মতে ব্রাহ্মী লিপি সংশোধন করিয়া লিখিলে ‘বায়ুলস পুথরিণি’ এইরূপ বাক্য হইবে। খরোষ্ঠী অক্ষরের ‘রথীদরস’ এই অধিক পদটি ডাক্তার ভোগেলের মতে সংস্কৃত ‘রথীতরশ্চ’ হইবে। এই পদের ‘থ’-কারে ি-কার, কি ি-কার আছে, তাহা তিনি মূল শিলালিপি হইতে ঠিক করিয়া দেন নাই, তবে দুই-ই হইতে পারে বলিয়াছেন। তিনি বলেন,—‘কি-কার দিলে রথিতরশ্চ পদে ‘রথিন্’ শব্দের তুলনার্থ তরট্ প্রত্যয়ান্ত পদ হয়, আর ি-কার দিলে ‘রথীতরশ্চ’ পদে বৈদিক ‘রথি’ শব্দের তরট্ প্রত্যয়ান্ত পদ হয়।’ অর্থ উভয় পদেই ‘রথবিহারী’; সুতরাং ভোগেলের মতে এই লিপির অর্থ—‘রথীতর বায়ুলের পুথরিণী।’\* এই লিপিতে ব্রাহ্মী অক্ষরে এক পংক্তি খোদিত আছে। ইহাতেও ব্রাহ্মী লিপির পর এম লিপির গায় স্বস্তিক ও পদাক-চিহ্ন আছে।

**মন্তব্য,—**ইহার ভাষাও প্রাকৃত, কিন্তু অতি প্রাচীন কালের প্রাকৃত। ডাক্তার ভোগেল বলেন, ইহা মাগধী প্রাকৃতের গায় নহে, শৌরসেনী মহারাষ্ট্রীয়

\* রথীতর একটি গোত্রের নাম। ইহার জন্ম বিব্রঃ সংসঃ ২৫ গোত্র-অবর-অবর-কদম্ব ৬১ পৃঃ দ্রষ্টব্য। শ্রীহরপ্রসাদ শাস্ত্রী।

ব্রাহ্মী এবং খরোষ্ঠী উভয় অক্ষরই অশোক-যুগের ঐ দুই প্রকার অক্ষরের সহিত সাদৃশ্য-বিশিষ্ট। ডাক্তার বুলার ঐ সময়ের ব্রাহ্মী অক্ষরকে 'প্রাচীন মৌর্য্যাক্ষর' নাম দিয়াছেন। আকার দেড় ফুটের কম নহে। খরোষ্ঠী অক্ষরগুলি ৫" হইতে ৯" দীর্ঘ হইবে। অসমান অক্ষরে খোদিত হইলেও উভয় পংক্তিই দৈর্ঘ্যে প্রায় সমান; ৭।০ ফুট হইবে।

ভোগেল অক্ষর দেখিয়া খৃষ্টপূর্ব তৃতীয় শতাব্দীতে উৎকীর্ণ বলিয়া অনুমান করেন।

### ৯। ধনেশ্বর খেরার বৌদ্ধমূর্তির খোদিত লিপি। (ক)

পূর্বেবর্ণিত,—১৮৯৫ খৃষ্টাব্দে মিঃ স্মিথ ও ডাঃ হোই এই লিপি প্রথম প্রকাশ করেন।—এ-স-প, ৬৪ খ, ১ম অং, ১৬০ পৃ, ও মু-ফ-৯।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

ইতিহাস,—জেলা বান্দা, পৈলাসি তহশীলে, ইচ্ছাবর গ্রামের পশ্চিমে ধনেশ্বর খেরার অষ্টধাতু-নির্মিত এই মূর্তি পাওয়া যায়। বান্দা জেলার তাৎকালীন কালেক্টর ডাঃ হোই এই মূর্তি ক্রয় করিয়া লইয়া গিয়াছেন।

বিবরণ,—(১) দেয় ধর্ম্মোয়ং উপাসিকা বেদীকায়া যদত্র পূণ্যং তদ্ ভবতু মাতা পিত্রো সর্ব্ব সৎসানম্ অনন্তর জ্ঞানাবাপ্তয়ে।

এই খোদিত লিপি বোম্বাই সহরের ৪৫ মাইল দক্ষিণে কুরা নামক স্থানে প্রাপ্ত খোদিত লিপির গ্রন্থ লিখিত।

মন্তব্য,—ভাষা সংস্কৃত। খোদিত লিপিটি অষ্ট ধাতু-নির্মিত বুদ্ধমূর্তির পাদপীঠে উৎকীর্ণ, বুদ্ধদেব অভয়-মুদ্রায় দণ্ডায়মান, দক্ষিণ হস্তে কাষারের অংশ ধৃত ও পশ্চাতে ভামণ্ডল। খোদিত লিপির অক্ষর খৃষ্টীয় পঞ্চম শতাব্দীর।

আকার ১০" X ১৪"।

### ১০। ধনেশ্বর খেরার বৌদ্ধমূর্তির খোদিত লিপি। (খ)

পূর্বেবর্ণিত,—১৮৯৫ খৃষ্টাব্দে ত্রীযুক্ত ডি, এ, স্মিথ ও ডাক্তার হোই (Hoey) এই লিপি প্রথম প্রকাশ করেন। এ-স-প—৬৪ খ, ১ম অং, ১৩১ পৃ, মু-ফ: ৯ ও ১০।

তারিখ,—উল্লেখ নাই

ইতিহাস,—বান্দা জেলায়, পৈলাসি তহশীলে, ইচ্ছাবর গ্রামের পশ্চিমে ধনেশ্বর খেরায় অষ্টধাতু-নির্মিত ধর্মচক্রমুদ্রাস্থিত একটি বুদ্ধ মূর্তি পাওয়া যায়। বান্দা জেলার তাৎকালীন কালেক্টর ডাঃ হোই এই মূর্তি ক্রয় করিয়া লইয়া গিয়াছেন।

বিবরণ—(১)। দেয়ধর্মোয়ং গুপ্তবংশোদিতশ্রীহরিডাসস্ত রাজ্ঞী মহাদেব্যাঃ যদত্র পুণ্যং তদভবতু।

(২)। সর্ব সজ্ঞানাম্ মাতাপিতৃ পূর্বজমং অনুত্তরপদজ্ঞানাবাপ্তয়ে।

“গুপ্তবংশে উদিত শ্রীহরিডাসের রাজ্ঞী মহাদেবীর ধর্মার্থ দান; ইহাতে যে পুণ্য হইবে, তাহা মাতা ও পিতার এবং সর্ব সত্ত্বের অনুত্তরপদজ্ঞান লাভের নিমিত্ত উৎসর্গ হইল।”

মন্তব্য,—ইহার ভাষা সংস্কৃত। অক্ষর খৃষ্টীয় পঞ্চম শতাব্দীর উত্তর-ভারতীয় অক্ষর। খোদিত লিপিটি বুদ্ধমূর্তির পাদপীঠে উৎকীর্ণ। মূর্তির আকার ১২ ১/২" X ১৪"।

১১। আনিয়োরের বুদ্ধমূর্তির খোদিত লিপি। (ক)

পূর্বেক্ষিত,—১৮৮৫ কানিংহাম—আ-সা-রি, ২০ খ, পৃঃ ৪৮—মু-ক ৪, ৫, ১৯১০ ভোগেল মথুরা মিউজিয়মের তালিকা পৃঃ ৪৮, নং এ ২—মু-ক ৮।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

ইতিহাস,—সার, আলেজাণ্ডার কানিংহাম ১৮৮২-৮৩ খৃষ্টাব্দে গিরিরাজ বা গোবর্দ্ধন গিরির পাদমূলে আনিয়োর গ্রামে আবিষ্কার করিয়াছিলেন। রায় বাহাদুর পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণ ১৯১০ খৃষ্টাব্দে ইহা মথুরা মিউজিয়মের জন্ত ক্রয় করেন।

বিবরণ,—(১)। উপাসকুস্ত সুষম্, হারুম্ দান [ং] বুদ্ধ প্রতিমা উত্তরম্, হারুম্।

(২)। বিহারে সহা মাতা পিতৃহি সর্বসজ্ঞানাং হিত সুখাথং।

“হারুম্বাসী উপাসক সুষমের দান, মাতা ও পিতার সহিত, সর্বসত্ত্বের হিতসুখার্থ, হারুম্বের উত্তরের বিহারে একটি বুদ্ধমূর্তি [ প্রতিষ্ঠাপিত হইল ]।”



**মন্তব্য,**—এই মূর্তির খোদিত লিপিতে সর্বপ্রথমে বুদ্ধ-প্রতিমার উল্লেখ আছে। গান্ধার ব্যতীত ইহা বোধ হয়, ভারতের অন্যান্য প্রদেশের অন্ততম সর্বপ্রথম বুদ্ধমূর্তি। ইহার গঠন-প্রণালী কনিকের তৃতীয় সঙ্কসরে প্রতিষ্ঠিত বারাণসীর বোধিসত্ত্ব প্রতিমার গায়। খোদিত লিপির অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর। ভাষা ভুল সংস্কৃত।

১২। রালভডারের সিদ্ধমূর্তির খোদিত লিপি।

**পূর্বোক্তলেখ,**—১৯১০, ভোগেল—মথুরা মিউজিয়মের তালিকা—  
পৃ: ৯২।

**তারিখ,**—উল্লেখ নাই।

**ইতিহাস,**—মথুরা হইতে ৯ মাইল দূরে রালভডার নামক স্থানে প্রাচীন ধ্বংসাবশেষমধ্যে এই মূর্তিটি আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

**বিবরণ,**—প্রিয়তু সিদ্ধ [ : ]।

“সিদ্ধ প্রীত হউন।”

**মন্তব্য,**—একটি স্থলাকার পুরুষের পার্শ্বে একটি স্থলকায়্য রমণীমূর্তি খোদিত আছে। তাহার নিম্নে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে। মূর্তি বোধ হয়, সিদ্ধ ও সিদ্ধার। খোদিত লিপির অক্ষর খৃষ্টীয় দ্বিতীয় বা তৃতীয় শতাব্দীর। ভাষা ভুল সংস্কৃত।

১৩। মোরার প্রস্তর-লিপি।

**পূর্বোক্তলেখ,**—১৮৮৫ কানিংহাম—আ—সা—রি ইংখ, পৃ: ৪৮, মু-  
ক, পৃ, ৪। ১৯০৭, ফ্লিট কর্তৃক সংশোধন-এ-সো-প ১৯০৭, পৃ: ১০২৪।  
১৯১০ ভোগেল-মথুরা মিউজিয়মের তালিকা, পৃ: ১৮৪—কুং বি ৫—১।

**তারিখ,**—উল্লেখ নাই।

**ইতিহাস,**—এই খোদিত লিপি মোরার আলেকজান্ডার কানিংহাম কর্তৃক ১৮৮২-৮৩ খৃষ্টাব্দে মথুরার ৭ মাইল পশ্চিমে মোরা নামক স্থানে একটি প্রাচীন কূপে প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। ডাক্তার ভোগেল ১৯০৮ খৃষ্টাব্দে পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণের তত্ত্বাবধানে ইহা মথুরা মিউজিয়মে আনীত হয়।

বিবরণ,—১। মহাক্ত্র [ পম রাজবুলস পুত্র...

২। ভগবতা বৃক্ষে [ ন পং চ বীরাণাং প্রতিমা শৈল ত্বর্গ ]...

৩। যন্তোষয়া শৈলে [ শ্রীমদগ্রহমতুল মুদধস ].....

৪। অর্চাদশং শৈলং পচজল [ ত ইব পরম বপুষ ].....

মন্তব্য,—মহাক্ত্রপ রাজবুলের পুত্র, ভগবান্ বৃষ্টি অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ এবং পঞ্চবীর ব্যতীত আর কোনও শব্দই বৃষ্টিতে পারা যায় না। শকজাতীয় মহাক্ত্রপ রাজবুল বা রাজবুলের বহু প্রাচীন মুদ্রা আছে। মথুরায় আবিষ্কৃত সিংহস্তম্ভ-শীর্ষের খোদিত লিপিতে রাজবুল বা রাজুলের নাম আছে।\* শুভাস নামক রাজুলের পুত্রের নামও দুই স্থানে আছে। আর কোনও ব্রাহ্মী খোদিত লিপিতে রাজবুল বা রাজুলের নাম পাওয়া যায় না।

১৪। মোরার মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বোক্ত,—ভোগেল—মথুরা মিউজিয়মের তালিকা—পৃ: ১০৯, নং ই—২০।

তারিখ,—যে স্থানে তারিখ ছিল, তাহা ভাঙ্গিয়া গিয়াছে।

ইতিহাস,—যে মূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপি উৎকীর্ণ আছে, উহা মথুরা জেলার মোরা গ্রামের এক মাইল দূরে প্রাচীন ধ্বংসাবশেষমধ্যে পাওয়া গিয়াছিল।

বিবরণ,—১।.....স্ব কণিক্স.....

২।.....এতন্ম পূর্বয়ে.....

৩।.....যে তোশায়ে পতিমা.....

“.....[ মহারাজ রাজাতিবাজ ] কণিকের [ রাজ্যে ]

.....এই সময়ের পূর্বে...

...তোশার [ দত্ত ] প্রতিমা.....

মন্তব্য,—একটি রমণীমূর্তির পাদপীঠে এই অক্ষরগুলি উৎকীর্ণ আছে। মূর্তিটির কয়েক খণ্ড মাত্র পাওয়া গিয়াছিল, তাহা এখন মথুরা মিউজিয়মে আছে। ইহার ছাপ প্রকাশ হয় নাই।

\* Inscriptions on the Mathura Lion—capital, *Epi. Ind. Vol. IXp. 143.*



## ১৫। নোগবার মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বেবালেখ্য,—ভোগেল—মথুরা মিউজিয়মের তালিকা, পৃঃ, ৬০, নং এ—৫০ ।

তারিখ,—সম্ভবতঃ উল্লেখ ছিল না ।

ইতিহাস,—মথুরা হইতে গোবর্দ্ধন যাইবার রাস্তায়, মথুরা হইতে চারি মাইল দূরে নোগবা গ্রামে পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণ এই মূর্তি আবিষ্কার করেন ।

বিবরণ,— ১ । .....বিহারে.....

২ । ...[ প্র ] তিম [ ১ ] প্রতিষ্ঠাপিত [ ১ ]

মন্তব্য,—একটি উপবিষ্ট বুদ্ধমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ ছিল । মূর্তির পাদপীঠ ও বামপদ ভিন্ন অবশিষ্ট অংশ ভাঙ্গিয়া গিয়াছে । ইহার ছাপ প্রকাশ হয় নাই ।

## ১৬। সন্নার মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বেবালেখ্য,—ভোগেল—মথুরা মিউজিয়মের তালিকা—পৃঃ ১২৩, নং জি—৪৭ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—মথুরা নগরের পশ্চিমে, পাঁচ মাইল দূরে এই মূর্তি পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণ কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

বিবরণ,— ১ । .....রষোরিষা মাস.....

২ । . অনহিত সুখা [র্থং].....

মন্তব্য,—একটি রমণীমূর্তির নিম্নদেশে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে । একটি প্রস্ফুটিত কমলের উপরে রমণীর একটি পদ বিস্তৃত আছে, মূর্তির আর সমস্ত ভাঙ্গিয়া গিয়াছে । ইহা এখন মথুরা মিউজিয়মে আছে । ছাপা প্রকাশ হয় নাই ।

## ১৭। গর্ণেশরার মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বেবালেখ্য,—ভোগেল, মথুরার মিউজিয়মের তালিকা, পৃঃ ১২২, নং জি ৪২ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—মথুরা নগরের উত্তর পশ্চিম দিকে অবস্থিত, তিন মাইল দূরবর্তী গণেশরা গ্রামে এক ব্রাহ্মণের বাড়ীতে এই মূর্তিটি পাওয়া গিয়াছিল । পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণ ইহা মথুরা মিউজিয়মের জন্য ক্রয় করিয়াছেন ।

বিবরণ,—১ । মহ [ া হী ] ন [ যানশ্চ ] যমষ

২ । [ হেক ] শ্চ [ বি ] সা [ য় ] শ্চ উলনশ্চ পটিমা ।

মন্তব্য,—ডাক্তার ভোগেল বলেন যে, ইহা হইতে এই মাত্র বুঝিতে পারা যায় যে, সে মূর্তিটি উলনা নামক কোন দেবতার । মূর্তিটির পাদপীঠ ও পাছকা-পরিহিত পদদ্বয় মাত্র অবশিষ্ট আছে । ছাপ প্রকাশ হয় নাই ।

১৮ । মহোলীর নাগমূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—ভোগেল, মথুরা মিউজিয়মের তালিকা, পৃ: ৯০, সংখ্যা—সি-১৬ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট মহোলী ও উগমার গ্রামদ্বয়ের মধ্যে পঞ্চ-কোণীর পথের ধারে পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণ এই মূর্তিটি আবিষ্কার করিয়াছিলেন । একজন ইহার উপরে একটি মৃণ্ময় মূর্তি স্থাপন করিয়া বলিত যে, ইহা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের কালীঙ্গদমনকালের মূর্তি ।

বিবরণ,—১ । শ্রীঅশ্বদেবশ্চ

২ । ভুবন ত্রিপ্রবরকশ্চ

“ত্রিপ্রবরযুক্ত ভুবনের [ পুত্র ] অশ্বদেবের [ প্রদত্ত মূর্তি ] ।”

মন্তব্য,—মূর্তিটি একটি নাগমূর্তির নিম্নভাগ । ইহার উপরে বোধ হয়, নাগের মনুষ্যাকার উর্দ্ধভাগ ছিল । খোদিত লিপির অক্ষরগুলি কুষাণ রাজ্যের শেষ দশার অথবা গুপ্তরাজ্যের প্রথমার্ধস্থার অক্ষর, ( অনুমান খৃষ্টীয় তৃতীয় শতাব্দী ) । ছাপ প্রকাশ হয় নাই ।

## ১৯। কোটার মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৮৫, কানিংহাম, আ-সা-রি, ২০খ, মু-ফ পু, ২ ;  
১৯১০, ভোগেল, মথুরা মিউজিয়মের তালিকা—পৃ: ১২২, সংখ্যা জি-৪৩ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—মথুরা হইতে তিন মাইল দূরবর্তী কোটা গ্রামে কানিংহাম ইহা আবিষ্কার করিয়াছিলেন এবং উহা লাহোর মিউজিয়মে রক্ষার্থ প্রদান করিয়াছিলেন । ১৯০৮ খৃষ্টাব্দে পঞ্জাব গভর্নমেন্ট ডাক্তার ভোগেলের অনুরোধে ইহা মথুরা মিউজিয়মে প্রদান করিয়াছেন ।

বিবরণ,—জয়দেব পুত্রেন ঘোষেন.....

“জয়দেবের পুত্র ঘোষ কর্তৃক.....”

মন্তব্য,—ইহা একটি মূর্তির পাদপীঠের একটি অংশে উৎকীর্ণ আছে ।  
ভাষা সংস্কৃত । অক্ষর খৃষ্টীয় ১ম বা ২য় শতাব্দীর ।

## ২০। কোটার স্তম্ভ-লিপি

পূর্বোল্লেখ,—ভোগেল, মথুরা মিউজিয়মের তালিকা—পৃ: ১৫৪,  
সংখ্যা জে-৫৮ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—ইহা মথুরা হইতে তিন মাইলদূরে আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

বিবরণ,—৪০, ৮ ।

মন্তব্য,—ইহা একটি প্রাচীন স্তম্ভের গায়ে খোদিত আছে । বোধ হয়,  
ইহা স্তম্ভটির সংখ্যা ; কারণ, স্তম্ভটি প্রাচীন স্তূপ-বেষ্টনীর স্তম্ভ ।

## ২১। মথুরার স্তূপ-বেষ্টনীর স্তম্ভের খোদিত লিপি ।

পূর্বেখোদিত,—১৮৭০ কানিংহাম, র-এ-স-প, নব পর্য্যায়, মে সংখ্যা, ১৯৪ পৃঃ, ৩০ নং ও মু-ফ। ১৮৭৩, আ-সা-রি, ৩য় খণ্ড, পৃঃ ২২।

ইতিহাস,—১৮৬৫ খৃষ্টাব্দে মথুরার জেলখানার নিকট একটি উচ্চ স্থান খননকালে কানিংহাম এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন।

বিবরণ,—তিনটি অঙ্ক মাত্র খোদিত আছে ;—

“১০০, ১০, ৮”

অন্তব্য,—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত স্তূপ-বেষ্টনীর স্তম্ভে অঙ্ক কয়টি উৎকীর্ণ আছে। ইহা এক্ষণে মথুরার চিত্র-শালার রক্ষিত আছে।

## ২২। মথুরার স্তূপ-বেষ্টনীর স্তম্ভের খোদিত লিপি ।

পূর্বেখোদিত,—১৮৭০ কানিংহাম, র-এ-স-প, নব পর্য্যায়, মে সংখ্যা, ১৯৪ পৃঃ, ৩১নং ও মু-ফ। ১৮৭৩—আ-সা-রি, ৩য় খণ্ড, পৃঃ ২২।

ইতিহাস,—১৮৬৫ খৃষ্টাব্দে মথুরার জেলখানার নিকট একটি উচ্চ স্থান খননকালে কানিংহাম এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন।

বিবরণ,—তিনটি অঙ্ক মাত্র খোদিত আছে ;—

“১০০, ২০, ৭”

অন্তব্য,—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত স্তূপ-বেষ্টনীর স্তম্ভে এই খোদিত লিপি উৎকীর্ণ — এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় রক্ষিত আছে।

## ২৩। মথুরার স্তম্ভ-লিপি ।

পূর্বেখোদিত,—১৮৭৩ কানিংহাম, আ-সা-রি, ৩য় খণ্ড, পৃঃ ২১। ১৯১০, মথুরা-চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ ১৪১, সংখ্যা-জে ১।

তারিখ,—নাই।

ইতিহাস,—এই স্তম্ভটি কানিংহাম কর্তৃক ১৮৭৩ খৃষ্টাব্দে মথুরার ভূতেশ্বর টিলা নামক একটি পুরাতন ধ্বংসাবশেষমধ্যে আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

বিবরণ,—একটি মাত্র অঙ্ক আছে ;—“৩০” ।

মন্তব্য,—ইহা এখন মথুরার চিত্রশালায় আছে । বোধ হয়, শিল্পীর সাহায্যের জন্য ভাস্কর কর্তৃক উৎকীর্ণ হইয়াছিল ।

## ২৪ । মথুরার স্তম্ভ-লিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—ভোগেল,—১৯০৯ বি-ই-এফ-ই-ও, ৯ম খণ্ড, পৃঃ ৫৩০ (কেবল মুদ্রিত কলক) ; মথুরার চিত্রশালায় তালিকা, পৃঃ ১৫০, সংখ্যা-জে-৪১ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—এই স্তম্ভটি ১৯০৯ খৃষ্টাব্দে মথুরার জমালপুর নামক স্থানে একটি কূপে আবিষ্কৃত হইয়াছিল এবং ডাক্তার ভোষ্ট কর্তৃক মথুরার চিত্রশালায় জন্ম সংগৃহীত হইয়াছিল ।

বিবরণ,—একটি মাত্র অঙ্ক আছে ;—“৩০” ।

মন্তব্য,—ইহা এক্ষণে মথুরার চিত্রশালায় আছে । অঙ্কটি বোধ হয়, শিল্পীর সাহায্যের জন্য ভাস্কর কর্তৃক উৎকীর্ণ হইয়াছিল ।

## ২৫ । মথুরার স্তম্ভ-লিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৯১০, ভোগেল—মথুরা চিত্রশালায় তালিকা, পৃঃ ১৫২, সংখ্যা, -জে ৪৮ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—ইহাতে তিনটি চিহ্ন আছে ।

মন্তব্য,—স্তম্ভের পাদমূলে যে অংশটি মৃত্তিকার নিম্নে ছিল, তাহাতে তিনটি চিহ্ন খোদিত আছে ; ইহা অক্ষর, কি অঙ্ক, তাহা নির্দারিত হয় নাই ।

## ২৬ । মথুরা অর্জুনপুরার প্রস্তর-স্তম্ভের খোদিত লিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৮৫ কাংিংহাম, আ-সা-রি, ২০ সংখ্যা, ৩৬ পৃঃ ও মু-ফ ৫ এবং ১ ।

**ইতিহাস,**—১৮৮২ খৃষ্টাব্দে কানিংহাম মথুরার অর্জুনপুর মহল্লায় ইহা আবিষ্কার করিয়াছিলেন।

**বিবরণ,**—খোদিত লিপিটি এইরূপ;—

১। আমোঘ র

২। খিতায়ে

৩। দানং

“অমোঘরক্ষিতার দান”

**মন্তব্য,**—কানিংহামের বিবরণ অনুসারে স্তূপ-বেষ্টনীর একটি ক্ষুদ্র স্তম্ভের উপরে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে। ইহার অক্ষর অশোকের খোদিত লিপিসমূহের অনুরূপ। অনুমান হয়, ইহা খৃষ্ট-পূর্ব ৩য় শতাব্দীতে উৎকীর্ণ হইয়াছিল। ইহার বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত।

২৭। লক্ষ্মী মিউজিয়মের আলম্বন-লিপি।

**পূর্বোল্লেখ,**—১৯১০, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ - ই, ১০ম খণ্ড, পৃঃ ১১৮, সংখ্যা ১২, মু-ফ্ ২।

**তারিখ,**—উল্লেখ নাই।

**ইতিহাস,**—ইহা ১৯০৮ খৃষ্টাব্দে লক্ষ্মী চিত্রশালার আবিষ্কৃত হইয়াছিল। কোন্ সময়ে কোথা হইতে ইহা লক্ষ্মী আনা হইয়াছিল, তাহা বলিতে পারা যায় না।

**বিবরণ,**—গোতি পুত্রস উতরস সৌবর্ণি ( কস ).....

“গোতিপুত্র ( গোপ্তীপুত্র ) সৌবর্ণিক উত্তরের দান.....

**মন্তব্য,**—ইহা বেষ্টনীর ( Railing ) আলম্বনের ( Architrave ) উপরে উৎকীর্ণ আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর।

২৮। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

**পূর্বোল্লেখ,**—১৮৯১ বুলার, একাডেমি, ৩৯ সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৮৯১.

বুলার, ভা-অ-প, ৫ম সংখ্যা, ১৭৫ পৃঃ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১৯৮ পৃঃ, ১নং ও মু-ফ ।

**ইতিহাস,**—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

**বিবরণ,**—সমনস মাহরখিতাস আংতেবাসিস বহীপুত্রস সাবকাস উত্তরদাসক ( ১ ) স পাসাদোতোরণং ( ৥\* )

“শ্রমণ মাহরখিতের ( মাঘরক্ষিতের ) শিষ্য বাৎসীগোত্রীয়া মাতার ( পুত্র ) শ্রাবক উত্তরদাসকের ( নির্মিত ) প্রাসাদ তোরণ ( এ স্থলে প্রাসাদ শব্দ দেব-মন্দির অর্থবাচক )”

**মন্তব্য,**—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত তোরণের পশ্চাদ্ভাগে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে । এই তোরণটির আর এক খণ্ড প্রস্তরের চিত্র বুলার প্রকাশ করিয়াছেন । ( এ-ই, ২য় সংখ্যা, পৃঃ ৩১৮ ও মু-ফ ) কিন্তু তিনি ইহা ভ্রমক্রমে সোপানের প্রস্তরখণ্ড মনে করিয়াছিলেন । মথুরা নগরে এ পর্য্যন্ত যত খোদিত লিপি আবিষ্কৃত হইয়াছে, এইটি তাহার মধ্যে সর্বপ্রাচীন । মথুরা জেলায় পথান্ গ্রামে মৌর্য-যুগের খোদিত লিপিবুক্ত মূর্তি আবিষ্কৃত হইয়াছে বটে, কিন্তু মথুরা নগরে মৌর্য-যুগের কোন খোদিত লিপি পাওয়া যায় নাই । ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব ৩য় শতাব্দীর শেষভাগের অথবা দ্বিতীয় শতাব্দীর প্রথম ভাগের অক্ষর । ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় রক্ষিত আছে ।

## ২৯। কঙ্কালি টিলার আয়াগপট্টের খোদিত লিপি ।

**পূর্বোল্লেখ,**—১৮৯২ বুলার, এ-ই, ১ম সংখ্যা, ৩৯৬ পৃঃ, ৩৩ নং ও মু-ফ ; ১৯০১ বুলার স্মিথ, আ-সা-রি, নবপর্ধ্যা, ২০ সংখ্যা, ২০ পৃঃ ও মু-ফ ১৩ ; ১৯০৫ ফিট্, 'র-এ-দ-প, ৬৩৫-৬৫৫ পৃঃ ; ১৯০৮ বন্দ্যোপাধ্যায়, ই-এ, ৩৭ সংখ্যা, ৪৯ পৃঃ । ১৯০৭ স্মিথ—জেড—ডি—এম—জি, ৫৬ খণ্ড, পৃঃ ৪০৪ ।

**ইতিহাস,**—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

**বিবরণ,**—১। ( ন ) মো অরহতো বর্ধমানন্ত গোতিপুত্রস  
পোঠিযশক—

২। কালবাটস

৩।...কোশিকিয়ে শিমিত্রায়ে অয়াগপটো প্রি.....

“অইং বর্দ্ধমানকে নমস্কার, গোপ্তীপুত্র প্রোষ্ঠয় ও শকদিগের কালসর্প স্বরূপ  
.....কোশিকী গোত্রীয়া শিবমিত্রা কর্তৃক অয়াগপটু প্রতিস্থাপিত হইল”

অথবা

“অইং বর্দ্ধমানকে নমস্কার, গোপ্তীপুত্র কালব্যাল প্রোষ্ঠয়শকের.....  
কোশিকীগোত্রীয়া শিবমিত্রা কর্তৃক অয়াগপটু প্রতিস্থাপিত হইল।”

মন্তব্য,—এই খোদিত লিপিটি ধূসরবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত আয়াগপটের উপরে উৎকীর্ণ আছে। ১৮৯২ খৃষ্টাব্দে ডাক্তার বুলার ইহার উদ্ধৃত পাঠ প্রকাশ করেন ও ১৯০৫ খৃষ্টাব্দ পর্য্যন্ত তৎকৃত অনুবাদই প্রচলিত থাকে। উক্ত বৎসর রয়েল এশিয়াটিক সোসাইটির সম্পাদক ডাক্তার ফ্লিট এই সম্বন্ধে কয়েকটি প্রবন্ধ প্রকাশ করিয়াছিলেন। ডাক্তার ফ্লিটের মতে উত্তরভারতীয় কোন খোদিত লিপিতে শক জাতির উল্লেখ নাই; তাহার মতে এই খোদিত লিপিতে শক শব্দে শাক্য অর্থাৎ বৌদ্ধ বুঝাইয়াছে। মথুরায় আবিষ্কৃত একটি সিংহস্তম্ভ শীর্ষের খরোষ্ঠী খোদিত লিপিতে তিনি শক শব্দের আর এক অর্থ করিয়াছেন; তাহা বথাস্থানে বিবৃত হইয়াছে। ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় রক্ষিত আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৩০। কঙ্কালি টিলার আয়াগপটের খোদিত লিপি।

পূর্বোক্তলেখ,—১৮৯১ খুলার, এ-ই, ১ম সংখ্যা, ৩৯ পৃঃ, ৩৫ নং ও মু-ফ; ১৯০৪ লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫০ পৃঃ, ২৭নং।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন।

বিবরণ,—১। (তে)—রুসনংদি পুত্রেণ নংদিঘোষেন (সো)  
বনিকেম থ...।...ত.....অলে...

২। নানং ভংডিরে (আ) যুগপট প্রতিস্থাপিত (।).....

“রুসনন্দির পুত্র নন্দিঘোষ নামক সৌবর্ণিক কর্তৃক.....ভাণ্ডারে  
আয়াগপটু প্রতিস্থাপিত হইল”



**মন্তব্য,**—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত নানাবিধ চিত্র-শোভিত আয়াগপটে এই খোদিত লিপি উৎকীর্ণ হইয়াছে। প্রথম পংক্তিতে ডাক্তার বুলার “তে বণিকেন” পাঠ করিয়াছিলেন। কিন্তু উহার পাঠ প্রকৃত পক্ষে “সোবণিকেন” হইবে। “সোবণিক” সংস্কৃত সোবণিকের অপভ্রংশ। শকাধিকারকালের অপরাপর খোদিত লিপিতে ইহার উল্লেখ পাওয়া গিয়াছে। ইহা এক্ষণে লক্ষ্মোর চিত্রশালায় রক্ষিত। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

### ৩১। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

**পূর্বে লেখা,**—১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ২০১ পৃঃ, ৯ নং ওমু-ফ।

**ইতিহাস,**—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন।

**বিবরণ,**—১।...মা অরহতপূজা (যে)

২।...গোতীপুত্রস ইন্দ্রপা (ল)...

“.....অর্হৎগণের পূজার নিমিত্ত.....

গোতীপুত্র ইন্দ্রপালের.....”

**মন্তব্য,**—ধূসর-বর্ণ প্রস্তরখণ্ডে নানাবিধ চিত্রের অংশের মধ্যে এই কয়টি কথা উৎকীর্ণ আছে। ইহা কোন বৃহত্তর খোদিত লিপির অংশ এবং প্রস্তরখণ্ড ; বোধ হয়, বৃহদাকার আয়াগপট বা শিলাপটের অংশবিশেষ। ইহা এক্ষণে লক্ষ্মোর চিত্রশালায় রক্ষিত আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব অথবা খৃষ্টাব্দের প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

### ৩২। কঙ্কালি টিলার প্রস্তর-লিপি।

**পূর্বে লেখা,**—১৮৭৪ গ্রাউন্স, মথুরা, ২য় খণ্ড, ১৭৪ পৃঃ, ১৮৭৭ গ্রাউন্স, ই-এ, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ২১৮ পৃঃ, ৪ নং ওমু-ফ ; ১৮৮০ গ্রাউন্স, মথুরা, ১০৯ পৃঃ ওমু-ফ ; ১৯০৪ লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫১ পৃঃ, ২৮ নং। ১৯১০ ভোগেল-মথুরা চিত্রশালায় তালিকা, পৃঃ ১৮৬, সংখ্যা কিউ-৩।

**ইতিহাস,**—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে শ্রীযুত গ্রাউন্স সাহেব এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

**বিবরণ,**—১ ।.....য়ে মোগলিপুতস পুফকস ভয়ায়ে  
২ । আসায়ে পসাদো ।

“মুদগলগোত্রীয়া (মাতা)র পুত্র পুফকের (পুষ্পকের) পত্নী আশার মন্দির ।”

**মন্তব্য,**—এই খোদিত লিপিটি মথুরার তৎকালীন কালেক্টার শ্রীযুক্ত গ্রাউন্স সাহেব কর্তৃক ১৮৭৭ খৃষ্টাব্দে আবিষ্কৃত হইয়াছিল । এই খোদিত লিপি এখন মথুরার চিত্রশালায় আছে । খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

৩৩ । মথুরা চৌবারার স্তূপ-বেষ্টনীর স্তম্ভ-লিপি ।

**পূর্বেবর্ণিত,**—১৮৭৭ গ্রাউন্স, ই-এ, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ২১৯ পৃঃ, ৬ নং ওমু-ফ ; ১৮৭৮ গ্রাউন্স, এ-স-প, ৪৭ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১১১৮ পৃঃ, ওমু-ফ ২৮ ; ১৮৮০ গ্রাউন্স, মথুরা, ১১৭ পৃঃ, ওমু-ফ ; ১৯০৪ লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫২ পৃঃ, ২৯ নং । ১৯১০ ভোগেল—মথুরা চিত্রশালায় তালিকা, পৃঃ ১৪৪, সংখ্যা—জে-৭ ওমু-ফ ২২ ।

**ইতিহাস,**—এই খোদিত লিপিটি মথুরার কালেক্টার গ্রাউন্স কর্তৃক চৌবারা-টিলায় ১৮৭৭ খৃষ্টাব্দে আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

**বিবরণ,**—অভ্যন্তরোপস্থায়ক কঠিকস দানং ।

“অন্তঃপুররক্ষী ( অভ্যন্তরোপস্থায়ক ) কঠিকের দান ।”

**মন্তব্য,**—এই খোদিত লিপিটি রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত স্তূপবেষ্টনীর স্তম্ভ-গাত্রে খোদিত আছে । ইহা এক্ষণে মথুরার চিত্রশালায় রক্ষিত আছে । খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

৩৪ । কঙ্কালি টিলার তোরণের খোদিত লিপি ।

**পূর্বেবর্ণিত,**—১৮৯১ বুলার, একাডেমি, ৩৯ সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৮৯১ বুলার, ভা-অ-প, ৫ম সংখ্যা, ১৭৬ পৃঃ, ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা ৪ নং ও মু-ফ ।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার  
ফ্রার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

বিবরণ,--১। ভদ্র জয়সেনস্ত আংতেবাসিনীয়ে

২। ধামঘোষায়ৈ দানো পাসাদো (॥\*)

“ভদন্ত জয়সেনের শিষ্যা ধামঘোষার দত্ত প্রাসাদ”

অন্তর্য্য,--দ্বিতীয় প্রস্তর-নির্মিত তোরণের চৌকাঠের শেষাংশে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে। প্রস্তরখণ্ডের যে পৃষ্ঠে খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে, তাহার বিপরীত দিকে একটি ক্ষুদ্র মন্দির ও তন্মধ্যে একটি বেদী খোদিত আছে। ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালার রক্ষিত আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৩৫। কঙ্কালি টিলার আয়াগপটের খোদিত লিপি।

পূর্বে লিখিত, — ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ২০০ পৃঃ, ৫ নং ও মু-ফ ;  
 ১৯০১ বুলার স্থিত, আ-সা-রি, নবপরিচয়, ২০ সংখ্যা, ১৯ পৃঃ, ও মু-ফ ১২ ।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

বিবরণ,—১। নমো অরহতানং ফণ্ডশস

২। নতকস ভয়ায়ে শিবযশা—

৩। ...নি...কায়ে

৪।" আয়াগপটো কারিত্তে

୧ । ଅରହତ ପୂଜାୟେ (॥ x )

“অইংদিগকে নমস্কার। ফল্গুয়াশা নামক নর্তকের পত্নী শিবযশা (কর্তৃক)  
.....অইংগণের পূজার নিমিত্ত আয়াগপটু স্থাপিত হইল”

মন্তব্য,—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত আয়াগপটের নিম্নে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে। প্রকৃত পক্ষে ইহাতে দুইটি পংক্তি আছে। ডাক্তার বুলার কর্তৃক প্রকাশিত প্রতিলিপি দেখিলে কৈধ হইবে যে, ইহাতে দুইটি পংক্তি আছে, কিন্তু অর্থ করিতে হইলে ইহাকে পাঁচ পংক্তিতে লিখিত বলিয়া স্বীকার করিতে

হইবে। ইহার উদ্দেশ্য ভগ্ন, শিলাপটের উভয় পার্শ্বে স্তম্ভ ও ঐতদ্ভয়ের মধ্যে একটি সুন্দর স্তূপ খোদিত আছে। স্তূপগাত্রে দুইটি সুন্দরী দেব-নর্তকী বিচিত্র ভঙ্গীতে দাঁড়াইয়া আছে। উর্দ্ধে কিন্নরেরা পুষ্পবৃষ্টি করিতেছে। মথুরার চিত্রশালায় হোলি দরওয়াজায় আবিষ্কৃত আয়াগপটে ইহার অনুরূপ চিত্র খোদিত আছে। ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় রক্ষিত আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

### ৩৬। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

পূর্বোক্তলিপি,—১৮৯১ বুলার, একাডেমি, ৩৯ খণ্ড, ৩৭৪ পৃঃ; ১৮৯১ বুলার, ভা-অ-প, ৫ম খণ্ড, ১৭৯ পৃঃ, ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০০ পৃঃ, ৬ নং ও মু-ফ; ১৮৯৪ বুলার এ-ই, ২য় খণ্ড, ৩১৪ পৃঃ ও মু-ফ; ১৯০১ বুলার স্মিথ, আ-সা-রি, নবপর্ধ্যা, ২০ খণ্ড, ২৫ পৃঃ, ও মু-ফ ১৮।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন।

বিবরণ,—ভগবা নেমেসো ভগ.....

“ভগবান নেমেসো ( নৈগমেস ) ভগবান.....”

মন্তব্য,—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত শিলাপটে অজমুখ দেবতা সিংহাসনে বসিয়া আছেন, তাঁহার বামে একটি শিশু ও দুইটি মহিলা ও তাঁহাদিগের পরে আর একটি মহিলা ও জনৈক ভারবাহকের উদ্দেশ্য মাত্র আছে। এই চিত্রের নিম্নে খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে। ডাক্তার জ্যাকোবি ( Hermann Jacobi ) ও ডাক্তার বুলারের মতে নেমেস ইন্দ্রের সেনাপতি ইরিনেগমেসী। ভিয়েনার বিশ্ববিদ্যালয়ের পুস্তকাগারে নেমিনাথ-চরিত নামক জৈন গ্রন্থবিশেষে এই বিবরণ পাওয়া যায়,—“প্রহ্মায়ের যশোলাভে ঈর্ষান্বিতা হইয়া সত্যতামা ক্রোধাগারে গমন করিলেন, তথায় কংসারি, তাঁহার ক্রোধোপশমের চেষ্টা করিলে সত্যতামা বলিলেন যে, আমি প্রহ্মায়ের সম-যশস্বী পুত্র লাভ করিতে না পারিলে প্রাণত্যাগ করিব। তাঁহার দৃঢ়চিত্ততা জানিয়া কৃষ্ণ দেবতা নৈগমেসীর উদ্দেশ্যে উপবাস করিতে আরম্ভ করিলেন ও অষ্টাহে একদিন মাত্র আহার করিতে লাগিলেন। তখন নৈগমেসী প্রসন্ন হইয়া কৃষ্ণের নিকট আসিলে, তিনি

সত্যভামার রোষের বৃত্তান্ত তাঁহাকে অবগত করাইলেন । নৈগমেসী কৃষ্ণের হৃন্তে একটি মালা দিয়া কহিলেন যে, এই মালা ধারণ করিয়া স্বামিসহবাস করিলে সত্যভামার উদ্দেশ্য সিদ্ধ হইবে ।”—ভিয়েনা বিশ্ববিদ্যালয়ের পুথি, নেমিনাথ-চরিত, নং ২৫০ ।

এই চিত্রে বোধ হয়, চতুর্বিংশতিতম তীর্থঙ্কর মহাবীর বর্দ্ধমানের জন্মকাহিনী চিত্রিত হইয়াছে । কল্পসূত্রে দেখা যায়, ইন্দ্র যখন অবগত হইলেন যে, মহাবীর ব্রাহ্মণী দেবনন্দার গর্ভে আশ্রয় গ্রহণ করিয়াছেন, তখন তিনি ভাবিলেন যে, কোন অর্হতের নীচ ব্রাহ্মণ-বংশে জন্ম গ্রহণ করা উচিত নহে, বরং উচ্চ রাজ্য ( ক্ষত্রিয় ) বংশে জন্ম গ্রহণ করা উচিত এবং কন্মফলে যদি কোন অর্হৎ ব্রাহ্মণীর গর্ভে আশ্রয় গ্রহণ করিয়া থাকেন, তাহা হইলে ইন্দ্রের কর্তব্য যে, তাঁহাকে নীচ জাতির গর্ভ হইতে উচ্চ জাতির গর্ভে স্থানান্তরিত করা । এই জন্ত তিনি স্বর্গীয় পদাতিক সেনার অধ্যক্ষ হরিনেগমেসীকে আদেশ করিলেন যে, তুমি কুণ্ড গ্রামের ব্রাহ্মণ-পল্লীতে গমন করিয়া মহাবীরকে লইয়া ক্ষত্রিয়জাতীয়া জাতুবংশীয়া ত্রিশলার গর্ভে স্থাপন কর । হরিনেগমেসী দেবনন্দার গর্ভ হইতে ভ্রণ বাহির করিয়া পরিষ্কার করিলেন এবং ক্ষত্রিয়-পল্লীতে গমন করিয়া ত্রিশলার গর্ভে ভ্রণ স্থাপন করিয়া ত্রিশলার ভ্রণ দেবনন্দার গর্ভে স্থাপিত করিলেন । এই সময়ে মায়াবলে উভয় মহিলাই গাঢ় নিদ্রায় অভিভূত ছিলেন ।—জৈন কল্পসূত্র—Sacred Books of the East Vol. XXII p. 223 । বলা বাহুল্য, এক্রপ আখ্যায়িকা ব্রাহ্মণ-দিগের প্রতি গভীর বিদ্বেষের পরিচায়ক । ইহা এক্ষণে লক্ষ্যের চিত্রশালায় রক্ষিত আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব অথবা খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

### ৩৭ । মথুরার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

পুর্বে বর্ণিত,—১৮৮৫ ভগবানলাল ইন্ডজি, প্রাচ্য-বিজ্ঞাবিদগণের আন্তর্জাতিক সম্মিলনের ষষ্ঠ অধিবেশনের কার্যবিবরণী ; লিড্ (Actes du Sixieme Congres International des Orientalistes a Leide) ৩য় খণ্ড, ১৪২ ও মু-ফ ; ১৯০১ স্মিথ, আ-সা-রি, নবপরিচয়, ২০ খণ্ড, ৬১ পৃঃ, ও মু-ফ ১০৩ ; ১৯০৪ লুডার্স ই-এ, ৩৩ খণ্ড, ১৫২ পৃঃ, ৩০ নং ; ১৯০৪ লুডার্স,

জেড্—ডি—এম্—জি ; ৪৮ খণ্ড, ৮৬৮ পৃঃ, ভোগেল, ১৯১০, মথুরার চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ ১৮৫-৮৬, নং কিউ-২ ও মু-ফ ৫ ।

**ইতিহাস,—**স্বর্গীয় পূর্ণচন্দ্র মুখোপাধ্যায় মহাশয় ও স্বর্গীয় ডাক্তার ভগবানলাল ইন্দ্রজি এই খোদিত লিপিস্কৃত শিলাপটু আবিষ্কার করিয়াছিলেন । ডাক্তার ইন্দ্রজি ইহা সর্বপ্রথমে প্রকাশ করেন । পরে মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের ফটোগ্রাফ লইয়া শ্রীযুক্ত ভি, এ, স্মিথ স্বীয় “মথুরা” নামক পুস্তকে প্রকাশ করিয়াছিলেন । ইহার পর বহুকাল ইহার কোন সন্ধান পাওয়া যায় নাই । মথুরা চিত্রশালার অধ্যক্ষ পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণের চেষ্টায় ইহা আবিষ্কৃত ও মথুরার চিত্রশালায় আনীত হইয়াছে ( ১৯০৮ খৃঃ অঃ ) ।

### বিবরণ,—

- ১ । নমো অরহতো বর্ধমানস আডায়ে গণিকা—
- ২ । যে লোণশোভিকায়ৈ ধিতু শমণসাবিকায়ৈ .
- ৩ । নাদায়ে গণিকায়ৈ বসু ( য়ে ) আরহতো দেবিক ( ু ) লে
- ৪ । আয়াগসভা প্রপাশিলাপটো প্রতিস্থাপিতো নিগথা
- ৫ । নাং অরহতায়তনে সহা মাতরে ভগিনিয়ে ধিতরে পুত্রেন
- ৬ । সবিন চ পরিজনেন অরহতপূজায়ৈ ।

“অর্হৎ বর্ধমানকে নমস্কার । আড়া ( শ্রেষ্ঠী ? ) গণিকা লোণশোভিকার কণ্ঠা শ্রমণশাবিকা নন্দা ( কনিষ্ঠা ? ) গণিকা বসু অর্হৎদিগের দেবকুল আয়াগসভা, কৃপ ও একটি শিলাপটু নিগ্রহ অর্হৎদিগের আয়তনে, মাতা, ভগিনী, কণ্ঠা, পুত্র ও সর্ব-পরিজনপরিবৃত্তা হইয়া অর্হৎগণের পূজার নিমিত্ত প্রতিস্থাপনা করিল ।”

**মন্তব্য,—**রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত শিলাপটুের উভয় পার্শ্বে গুপ্ত ও মধ্যদেশে একটি বেষ্টনী, তোরণ ও সোপানাবলী-সম্বিত সচ্ছত্র স্তূপ খোদিত আছে । দুইটি সুন্দরী দেব-নর্তকী স্তূপ আশ্রয় করিয়া দাঁড়াইয়া আছে । উর্কে গন্ধর্ব ও কিন্নরগণ যজ্ঞবাদন ও পুষ্পবৃষ্টি করিতেছে । শিলাপটুের নিম্নভাগে স্তূপের সোপানের উভয় পার্শ্বে ক্ষুদ্র মন্দিরে দণ্ডায়মান পুরুষ-মূর্তির আভাষ মাত্র আছে । খোদিত লিপিটি স্তূপের গাত্রে, প্রথম বেষ্টনীর উর্কে তিন পংক্তি ও নিম্নে তিন পংক্তি উৎকীর্ণ আছে । ইহা এক্ষণে মথুরার চিত্রশালার রক্ষিত আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।



৩৮। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০০ পৃঃ, ৮ নং ও মু-ফ;  
১৯০১ বুলার স্মিথ, আ-সা-রি, নবপর্যা, ২০ খণ্ড, ১৫ পৃঃ ।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার  
কুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

বিবরণ,—নমো অরহতো মহাবিরস । মাথুরক...লবাদস [সা]

ভয়ায়ে—ব—ী তায়ে [ আয়াগপটো ] [ ॥\* ]

“অর্হৎ বর্দ্ধমানকে নমস্কার । মথুরার... ভায়ায়... আয়াগপট  
( প্রতিস্থাপিত ) হইল ।”

মন্তব্য,—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত বৃহদাকার আয়াগপটের শেষভাগে এই  
খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে । শিলাপটে বা আয়াগপটে আর কোন স্থানে  
মথুরার নামোল্লেখ পাওয়া যায় না । খৃষ্টীয় একাদশ শতাব্দীর একটি স্তম্ভে ও  
শকাধিকারকালের দুই একটি মূর্তিতে মথুরার উল্লেখ আছে । ইহা এক্ষণে লক্ষ্মোর  
চিত্রশালার রক্ষিত আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

৩৯। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০১ পৃঃ, ১০ নং  
ও মু-ফ ।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার  
কুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

বিবরণ,—.....যে জীবনাদায়ে.....

“.....জীবনদায়.....”

মন্তব্য,—রক্তবর্ণ প্রস্তরখণ্ডে এই কয়েকটি কথা উৎকীর্ণ আছে । ইহা  
অবশ্যই কোন বৃহদাকার খোদিত লিপির অংশ । অনুমান হয়, এই প্রস্তরখণ্ড  
পরবর্তী কালে দ্বিতীয় বার ব্যবহৃত হইয়াছিল । কারণ, ইহার বিপরীত দিকে  
খৃষ্টীয় চতুর্থ শতাব্দীর অক্ষরে লিখিত অপর একটি খোদিত লিপির অংশ আছে,—

১। “সিদ্ধং নমোত্তরীন্দ্ৰ্যঃ

২। মহারাজ মহাক্ষত্রপ য.....”

ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় রক্ষিত আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব অথবা খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৪০। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

পূর্বোক্তোক্ত, — ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০৭ পৃঃ, ৩০ নং ও মু-ফ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ৩১১ পৃঃ ও মু-ফ ; ১৯০১ বুলার স্মিথ, আ-সা-রি, নবপর্ধ্যা, ২০ খণ্ড, ১৪ পৃঃ ও মু-ফ ৭।

ইতিহাস, — মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন।

বিবরণ, — ১। নমো অরহন্তানং সিংহকং বাণিকং পুত্রং  
কৌশিকি পুত্রং

২। সিহনাদিকেন আয়াগপটো প্রতিস্থাপিতো  
আরহন্ত পূজায়ে [ ॥\* ]

“অর্হৎদিগকে নমস্কার, বণিক্ সিংহকের ও কৌশিকীগোত্রীয়া মাতার পুত্র সিংহনন্দি কর্তৃক আয়াগপটু অর্হৎগণের পূজার নিমিত্ত প্রতিস্থাপিত হইল।”

মন্তব্য, — রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত নানাবিধ চিত্র-শোভিত চতুষ্কোণ শিলাপট্টে এই খোদিত লিপি উৎকীর্ণ আছে। শিলাপট্টের মধ্যভাগে বর্ত্তমানমধ্যে ধ্যানমুদ্রায় উপবিষ্ট জৈনমূর্তি। দ্বিসহস্র বৎসর পূর্বে জৈনগণ এইরূপ শিলাপট্টকে “আয়াগপটু” নামে অভিহিত করিতেন। বর্ত্তমান বঙ্গে জৈনগণ “আয়াগপটু” ব্যবহার করেন না বা উহার অর্থ অবগত নহেন। শকাধিকারকালের প্রারম্ভেই “আয়াগপটু”র ব্যবহার দেখা যায়। কুশান অধিকার-কালের কোন আয়াগপটু অতীতি আবিষ্কৃত হয় নাই। ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় রক্ষিত আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৪১। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

পূর্বোক্তোক্ত, — ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০৭ পৃঃ, ৩১ নং,



ও মু-ফ ; ১৯০১ বুলার-স্মিথ, আ-সা-রি, নবপর্ধ্যা, ২০ খণ্ড, ১৭ পৃঃ ও মু-ফ ১০ ।

**ইতিহাস**,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার কুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

**বিবরণ**,—নমো অরহংতানা শিবঘো[ষক] স ভরি(য়া)....না ...  
না...

“অর্হৎগণকে নমস্কার, শিবঘোষকের ভাষণা.....”

**মন্তব্য**,—লাল রঙের চোকা পাথরে নানাবিধ চিত্রের মধ্যে ঐ কয়টি কথা খোদা আছে । সম্ভবতঃ ইহা একটি আয়াগপট । ইহা এক্ষণে লক্ষ্মোর চিত্রশালায় রক্ষিত আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর ।

৪২ । কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

**পূর্বোক্তলেখ**,—১৮৯১ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০৭ পৃঃ, ৩২ নং ও মু-ফ, ১৯০১ বুলার-স্মিথ, আ-সা-রি, নবপর্ধ্যা, ২০ খণ্ড, ১৮ পৃঃ ও মু-ফ ১১ ।

**ইতিহাস**,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার কুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

**বিবরণ**,—১ । নমো অরহংতানং[ মল ]-গস ধিতু ভদ্রযশস  
বধুয়ে ভদ্রনদিস ভয়ায়ে

২ । অ[চলা]য়ে আ(য়া)গপটো প্রতিথাপিতো অরহতপূজায়ে (॥)

“অর্হৎগণকে নমস্কার । মল-ণের কন্যা, ভদ্রযশের পুত্রবধু ভদ্রনন্দির ধর্মপত্নী অচলা কর্তৃক অর্হৎগণের পূজা নিমিত্ত আয়াগপট প্রতিস্থাপিত ( হইল ) ।”

**মন্তব্য**,—মথুরার প্রাচীন জৈন ধ্বংসাবশেষসমূহের মধ্যে কতকগুলি চোকা পাথর পাওয়া গিয়াছে । তাহার লেখা হইতে জানা যায় যে, প্রাচীন কালে এগুলির নাম “আয়াগপট” ছিল । এখনকার জৈনগণ “আয়াগপট” সম্বন্ধে কোন কথাই বলিতে পারেন না । চারকোণা পাথরের উপরে আঁকা নানাবিধ পত্র-পুষ্পে শোভিত ক্ষুদ্র বৃত্তমধ্যে জিনমূর্তি খোদা থাকে । এইরূপ সম্পূর্ণ “আয়াগপট” তিন চারিটি মাত্র পাওয়া গিয়াছে । তবে অনেক ভগ্নাংশও

“আয়াগপট” নাম খোদা দেখা গিয়াছে। সর্বপ্রাচীন জৈন লিপিসমূহ “আয়াগ-পটে” খোদা এবং ইহার কারিগরি মথুরার শিল্পের আদর্শ। পাথর খোদাই মথুরায় আর কখনও এতদূর ভাল হয় নাই। অনুমান হয় যে, মূর্তি চতুষ্পুথ বা চতুর্বিম্ব উপাসনার পূর্বে জৈনগণ এইরূপ শিলাপট্ট উৎসর্গ করিতেন ও তাহার উপাসনা করিতেন। আয়াগপট্টের অক্ষর অপেক্ষা অধিক পুরাণ অক্ষরে লিখিত কোন খোদিত লিপি জৈনমূর্তির গাত্রে দেখা যায় না। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

### ৪৩। মথুরার জৈন শিলাপট্টলিপি ।

পূর্বাঙ্কুর,—১৯১০, বন্দোপাধ্যায়—এ-ই, ১০ম খণ্ড, পৃঃ ১২০, ১৭ সংখ্যা—ও মু-ফ ৩।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

ইতিহাস,—ইহা ১৯০৯ খৃষ্টাব্দে লক্ষ্মী চিত্রশালার আবিষ্কৃত হইয়াছিল, তাহার পূর্বের ইতিহাস অজ্ঞাত।

বিবরণ,—১।...অমোঘদত্তস্ত ভাৰ্য্যায়ৈ কোৎসীয়ে

২।...প্রতিষ্ঠাপিত...অরহন্তপূজায়ৈ

“অমোঘদত্তের ভাৰ্য্যা কোৎসগোত্রীয়া.....

অর্হংগণের পূজার নিমিত্ত প্রতিষ্ঠিত।”

মন্তব্য,—ইহা একখণ্ড লাল রঙের পাথরে আছে। দৈখিলে বোধ হয়, একখানি আয়াগপট্টের অংশ। ইহা এখন লক্ষ্মী চিত্রশালার আছে এবং ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

### ৪৪। কঙ্কালি টিলার জৈন শিলাপট্টের খোদিত লিপি।

পূর্বাঙ্কুর,—১৮৯৪ বুলার—এ-ই, ২য় খণ্ড, পৃঃ ৩১১; ও মু-ফ ১, বি; ১৯১০—বন্দোপাধ্যায়—এ-ই, ১০ম খণ্ড, পৃঃ ১২০, সংখ্যা ১৮ ও মু-ফ—৩।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

**ইতিহাস,—**ইহা ১৮৯২ খৃষ্টাব্দে মথুরার কঙ্কালি টিলা নামক স্থানে ডাক্তার ফুরার কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

**বিবরণ,—**১ ।.....ধনমিত্রায়ে ধিতু অর .....

২ ।.....বধুরে আয়াগপটো প.....

“ধনমিত্রার দুহিতা অর...বধুর আয়াগপটু প্রতিষ্ঠিত হইল।”

**মন্তব্য,—**ডাক্তার বুলার এই শিলাপট্টের বিস্তৃত বিবরণ প্রকাশ করিয়াছেন ( এ-ই—পৃঃ ৩১১—৩১৩ )। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর। এই খোদিত লিপিটি একটি লাল রঙের পাথরের এক অংশে উৎকীর্ণ আছে।

৪৫) লক্ষ্মী চিত্রশালার শিলাপট্টের খোদিত লিপি।

**পূর্বেল্লেক্ষ,—**১৯১০, বন্দ্যোপাধ্যায়—এ-ই, ১০ম খণ্ড, পৃঃ ১১৯, সংখ্যা ১৫, ও মু-ফ ৩৬ ; ১৯১২, লুডাস—র-এ-সো-প—১৯১২, পৃঃ ১৫৯।

**তারিখ,—**উল্লেখ নাই।

**ইতিহাস,—**এই শিলাখণ্ড ১৯০৯ খৃষ্টাব্দে লক্ষ্মীয়ে চিত্রশালায় আবিষ্কৃত হইয়াছিল। ইহার পূর্ববিবরণ অজ্ঞাত।

**বিবরণ,—**গোশালস্ত্রু ধিতা মিত্রায়ে.....

“গোশালের কন্যা মিত্রার ( দান )।”

**মন্তব্য,—**ইহা মন্দিরের মেঝেয় একখানি পাথরে উৎকীর্ণ আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৪৬। লক্ষ্মী চিত্রশালার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

**পূর্বেল্লেক্ষ,—**১৯১০, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-ই ১০ম খণ্ড, পৃঃ ১২০, সংখ্যা ১৬৬ ও মু-ফ ৩ ; লুডাস—র-এ-সো-প ; ১৯১২, পৃঃ ১৭৩।

**তারিখ,—**উল্লেখ নাই।

**ইতিহাস,—**ইহা ১৯০৯ খৃষ্টাব্দে লক্ষ্মী চিত্রশালায় আবিষ্কৃত হইয়াছিল, তাহার পূর্বের ইতিহাস অজ্ঞাত।

বিবরণ,—১।.....[ পৈতিব ? ] মিকতো কুলতো বজ্রনাগরিতো  
[ শাখা ] তো আয়য়ে.....তসীয়ে অধিছত্রকয়ে ।

২। ( নিব ) ত্তনং ।

“আর্য্য.....অনুরোধে-....সী, অধিছত্র নিবাসী.....পৈতিবর্ষিক কুল ও  
বজ্রনাগরী শাখা.....”

মন্তব্য,—ইহা একটি জৈন মূর্তির নিম্নদেশে উৎকীর্ণ আছে । ইহার  
অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

৪৭। মথুরা চিত্রশালার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বেবাল্লেশ্ব,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ  
৭০, সংখ্যা বি ১৭ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—ইহা এখন মথুরার চিত্রশালায় আছে । ইহার আবিষ্কারের  
কাহিনী অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—.....জ দ স...স [ ধ ] ম মিত্রস বধূয়ে.....

“ধর্ম্মমিত্রের বধূ....”

মন্তব্য,—ধ্যানমুদ্রায় সিংহাসনে উপবিষ্ট জিনমূর্তির পাদপীঠে ইহা  
খোদা আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম অথবা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর ।  
ইহার প্রতিলিপি অद्याপি প্রকাশিত হয় নাই ।

৪৮। মাতামঠের জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বেবাল্লেশ্ব,—১৯১০, ভোগেল মথুরা চিত্রশালার তালিকা; পৃঃ ৭১,  
সংখ্যা বি ১৮ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—ইহা মথুরা নগরে হোলীদরওয়াজার নিকট মাতামঠ নামক  
মন্দিরে পাওয়া গিয়াছিল । রায় বাহাদুর পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণ ইহা মথুরার চিত্র-  
শালার জন্ত ক্রয় করিয়াছেন ।

বিবরণ,—কোড়িয়াতো গণাতো বচ্ছলিকতো কুলতো.....

“কোড়ীয়গণের বচ্ছলীয় কুলের.....”

মন্তব্য,—ইহা ধ্যানমুদ্রায় উপবিষ্ট জিনমূর্তির পাদপীঠে উৎকীর্ণ আছে ইহার প্রতিলিপি প্রকাশিত হয় নাই ।

৪৯। মথুরা কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বেক্ষাঙ্কিত,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ ৭৮, সংখ্যা বি ৬৮ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—শুনিতে পাওয়া যায় যে, এই প্রস্তরখণ্ড কঙ্কালি টিলায় পাওয়া গিয়াছিল ।

বিবরণ,—.....ক ভগিনীয়ে ঘো.....

“ঘো...র ভগিনী.....”

মন্তব্য,—লাল রঙের জৈন চতুর্মুখের পাদপীঠে এই খোদিত লিপিটি আছে । কোন চতুষ্কোণ প্রস্তরখণ্ডের চারি দিকে চারিটি জিনমূর্তি খোদিত থাকিলে, তাহাকে চতুর্মুখ আখ্যা প্রদান করা হয় । ইহার প্রতিলিপি অজ্ঞাপি প্রকাশিত হয় নাই ।

৫০। মথুরার কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বেক্ষাঙ্কিত,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ ৭৯ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—শুনিতে পাওয়া যায়, খোদিত লিপিস্থ এই প্রস্তরখণ্ড কঙ্কালি টিলায় পাওয়া গিয়াছিল ।

বিবরণ,—এই খোদিত লিপির পাঠোদ্ধার হয় নাই ।

মন্তব্য,—একটি প্রস্তর-নির্মিত চতুর্মুখের পাদপীঠে এই খোদিত লিপিটি আছে । ইহার প্রতিলিপি প্রকাশিত হয় নাই ।

## ৫১। মথুরার প্রস্তর-স্তম্ভের খোদিত লিপি।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৯১, বুলার, এ-ই, ১ম খণ্ড, পৃ: ৩৯০, সংখ্যা ১৭ ও মু-ফ; ১৯০১, বুলার স্মিথ, আ-সা-রি, নতুন পর্যায়, ২০শ খণ্ড, পৃ: ২৯ ও মু-ফ ২৮; ১৯০৪, লুডাস, ই-এ, ৩৩শ খণ্ড, পৃ: ১৫৩, সংখ্যা ৩১।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

ইতিহাস,—ইহা ১৮৯১ খৃষ্টাব্দে ডাক্তার ফুরার কর্তৃক মথুরার কঙ্কালি টিলায় আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

বিবরণ,—১। (ন) মো অর্হতানং শ্রমণ শ্রাবিকায়ে,

২। (বি) মল হস্তিনীয়ে তোরণম্ প্রতিষ্ঠাপি (তো)

৩। সহা মাতা পিতিহি সহ

৪। শশ্র শশুরে(ণ)

“অর্হৎদিগকে নমস্কার, পিতা মাতা স্বশ্র ও স্বশুরের, সহিত, শ্রমশ্রাবিকা বলহস্তিনীর তোরণ প্রতিষ্ঠিত হইল।”

মন্তব্য,—লাল পাথরের নানা চিত্র-সুশোভিত বেষ্টনীর স্তম্ভে এই খোদিত লিপিটি আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টপূর্ব প্রথম শতাব্দীর অক্ষর। ইহা এক্ষণে লক্ষ্ণৌ চিত্রশালায় আছে।

## ৫২। কঙ্কালি টিলার স্ত্রীমূর্তির খোদিত লিপি।

পূর্বোল্লেখ,—১৯০১ স্মিথ, আ-সা-রি, নবপর্যায়, ২০ সংখ্যা, ৫৬ পৃ: ও মু-ফ ৯৯। ১৯১০, বন্দোপাধ্যায়, এ-ই, ১০ম খণ্ড, পৃ: ১১৯, সংখ্যা ১৪, মু-ফ ৩৩; ১৯১২, লুডাস, র-এ-সো-প, ১৯১২, পৃ: ১৫৬।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলার স্তূপ খননকালে ১৮৯৬ খৃষ্টাব্দে এই খোদিত লিপি আবিষ্কৃত হয়।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি দুই পংক্তিতে উৎকীর্ণ,—

১। পুশবলায়ে দানে (দানং) ধম

২। বড়কস ভয়ায়ে

“ধর্মবর্দ্ধকের ভাষ্যা পুশবলার দান”

**মন্তব্য,**—লাল রঙের স্ত্রীমূর্তির কোমরবন্ধে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে । এ পর্য্যন্ত মথুরার অপর কোন মূর্তিতে কটিবন্ধে খোদিত লিপি দৃষ্ট হয় নাই । ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় আছে ।

### ৫৩ । কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

**পূর্বোল্লেখ,**—১৮৯১ বুলার, একাডেমি, ৩৯ সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ ; ১৮৯১ বুলার, ভা-অ-প, ৫ম সংখ্যা, ১৭৯ পৃঃ, ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ২০৭ পৃঃ, ২৯ নং ও মু-ফ ।

**ইতিহাস,**—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

**বিলম্বণ,**—স্ব(†)নিকিয়ে কুলে গনিষ্ঠ উগ্গহিনিয় শিষো বাচকো ঘোষকো অহতো পর্ষষ্ঠ প্রতিমা...

“স্থানিকীর কুলের গণি উগ্গহিনির শিষ্য বাচক ঘোষক অর্হৎ পার্শ্বের এই প্রতিমা প্রতিস্থাপন করিলেন ।”

**মন্তব্য,**—লাল রঙের পাথরে জৈনমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপি খোদাই করা আছে । মূর্তিটির নাভির উপরের অংশ ভাঙ্গিয়া গিয়াছে । ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় আছে । শকাধিকারকালের খোদিত লিপিসমূহে ত্রয়োদিশতি তীর্থঙ্কর পার্শ্বনাথের নামোল্লেখ অপর কোন স্থানে নাই । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

### ৫৪ । কঙ্কালি টিলার প্রস্তর-মূর্তির খোদিত লিপি ।

**পূর্বোল্লেখ,**—১৮৯১ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ২০০ পৃঃ, ৭ নং ও মু-ফ ।

**ইতিহাস,**—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি পান ।

বিবরণ,—১। য—ক্ষ

২।—র(ক্তত্ব)স্ত চ যো মনো

৩।—য়তনং ধনস্ত মহতঃ

৪।—(চেপ্য) ক্ষয়ং (ন) কিং।

মন্তব্য,—ইহা অনুবাদ করিবার উপায় নাই। তবে শার্দূলবিক্রীড়িত  
ছন্দে লিখিত কোন বৃহৎ সংস্কৃত প্রশস্তির অংশ মাত্র। ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর  
চিত্রশালায় আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৫৫। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

পূর্বেক্ষিত,—১৮৯১ বুলার, এ-ই, ১ম সংখ্যা, ৩৮৯ পৃঃ, ১৬ নং ও  
মু-ফ।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে  
ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন।

বিবরণ,—১।.....অরহংতানং বধমানস্ত (ক)লস্ত ধিতু  
সিনবিষুস্ত ভ(গ্নি)ন(†)য়।

২।.....[শ)তি]স্ত ি[নব]র্তনং (II)

“অর্হৎদিগকে ( নমস্কার ) বর্ধমানকে ( নমস্কার ) কালের কথা বিষ্ণু সেনের  
পত্নী.....

.....অমুরোধে.....”

মন্তব্য,—লাল রঙের জিনমূর্তির পাদপীঠে ইহা খোদিত আছে।  
“সেনবিষু” সংস্কৃত বিষ্ণুসেনের অপভ্রংশ কি না, সে বিষয়ে সন্দেহ আছে। ইহা  
এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর  
অক্ষর।

৫৬। কঙ্কালি টিলার শিলাপট্টের খোদিত লিপি।

পূর্বেক্ষিত,—১৮৮৯ বুলার, একাডেমি, ৩৫ সংখ্যা, ৩৮১ পৃঃ, ১৮৮৯



বুলার, ভা-অ-প, ৩য় সংখ্যা, ২৩৬ ও ২৪০ পৃঃ, ৪ নং ; ১৮৯১ বুলার, এ-ই, ১ম সংখ্যা, ৩৯২ পৃঃ, ২০ নং ; ও-মু-ফ। ১৯১৪, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-ই, ১০ম খণ্ড, পৃঃ ১১৯ ও মু-ফ ৬।

**ইতিহাস,**—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি পান।

**বিবরণ,**—বারগাতো গণাতো অর্ধকনিয়সিকাতে কুলাতো ওদ...

“বারগগণের আর্ধ্য কনিয়সিক কুলের ওদ .....

**মন্তব্য,**—লাল রঙের চারকোণা পাথরে চতুষ্কোণ শিলাখণ্ডের ভগ্নাংশে এই খোদিত লিপি খোদাই করা আছে। এই শিলাপট্টের মধ্যভাগে চারকোণা গর্ত থাকায় অনুমান হইতেছে যে, ইহা মন্দিরের অঙ্গন বা গর্তগৃহ মেঝের জন্ত ব্যবহৃত হইয়াছিল—সংখ্যা দ্রষ্টব্য। ইহা এক্ষণে লক্ষ্মোর চিত্রশালায় আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৫৭। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

**পূর্বোল্লেখ,**—১৮৯১ বুলার, এ-ই, ১ম সংখ্যা, ৩৯৩ পৃঃ, ২৬ নং, ও মু-ফ।

**ইতিহাস,**—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি পান।

**বিবরণ,**—দাসস্ত্য পুত্রো চীরি তস্য দত্তিঃ ( ॥ )

“দাসের পুত্র চীরি তাহার দান”

**মন্তব্য,**—লাল রঙের পাথরের জিনমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপি আছে। মূর্তির দুটি পা ভিন্ন আর কিছুই নাই। ইহা এক্ষণে লক্ষ্মোর চিত্রশালায় আছে। ইহা অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর।

৫৮। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

**পূর্বোল্লেখ,**—১৮৯১ বুলার, এ-ই, ১ম সংখ্যা, ৩৯৩ পৃঃ, ২৭ নং ও মু-ফ, ১৯০৪ লুডার্স কর্তৃক সংশোধিত, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ৩৫ পৃঃ।

**ইতিহাস**,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি পান ।

**বিবরণ**,—১। ( প্রতিমা ) বধমান(স্ত্র) প্রতি স্থাপিতা

২। [ ...ঠানিয়াতো-ল.....ত আর্ঘ্যগ ]...

“বর্ধমান প্রতিমা প্রতিস্থাপিত হইল.....স্থানীয় কুলের.....”

**মন্তব্য**,—লাল রঙের পাথরের জিনমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপি আছে । ইহা এক্ষণে লক্ষ্মোর চিত্রশালায় আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

৫৯। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

**পূর্বোল্লেখ**,—১৮৯১ বুলার, এ-ই, ১ম সংখ্যা, ৩৯৭ পৃঃ, ৩৪ নং ও মু-ফ ।

**ইতিহাস**,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি পান ।

**বিবরণ**,—১। ( সি ) দ্ব নমো অরহংতাণ...দ্বন নারণে গণে

অয়হাটি ( যে )

২। কুলে বজনাগরিয়া শাখায়া অর্ঘশিরিকিয়ে  
সংভো.....

“সিদ্ধ হউক, অর্হংদিগকে নমস্কার, সিদ্ধদিগকে নমস্কার, বারগণের আর্ঘ্যহাটিক কুলের বজনাগরি শাখার শ্রিক সম্ভোগের.....”

**মন্তব্য**,—লাল রঙের পাথরের জিনমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপি আছে । ইহা এক্ষণে লক্ষ্মোর চিত্রশালায় ।

৬০। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

**পূর্বোল্লেখ**,—১৮৯১ বুলার, একাডেমি, ৩৯ সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৮৯১ বুলার, ভা-অ-প, ৫ম সংখ্যা, ১৭৮ পৃঃ, ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ২০৬ পৃঃ, ২৮ নং ও মু-ফ ।

**ইতিহাস,—**মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি পান ।

**বিবরণ,—**১ ।...ভগবতো উসভস বারণে গণে নাডিকে কুলে  
.....খা(য়ং)...

২ । ঢুকস বায়কস সিসিনিএ সাদিতাত্র নি...

“ভগবান্ উসভ ( ঋষভ )কে নমস্কার । বারণগণের নাড়িক কুলের.....  
.....বায়কের শিষ্যা সাদিতার অনুরোধে.....”

**মন্তব্য,—**লাল রঙের পাথরের জিনমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপিটি আছে । শকাধিকারকালের খোদিত লিপিসমূহে প্রথম জৈন তীর্থঙ্কর ঋষভদেবের নাম তিন বার উল্লেখ আছে ; তাহার মধ্যে এই একবার । ইহা এক্ষণে লক্ষ্মীর চিত্রশালায় আছে ।

৬১ । কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

**পূর্বেবিলেখ,—**১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০৮ পৃঃ, ৩৩ নং, ও মু-ফ ।

**ইতিহাস,—**মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

**বিবরণ,—**১ । বর্ধমান পটিমা বজরনত্মা ধিতা বাধিশিব.....

২ । ি...স্থ...কুটীবিলি দিনায়ে দাতি বডিম(শি)

য়ে.....

৩ । .....

“বর্ধমান প্রতিমা বজ্রনন্দির কণ্ঠা বৃদ্ধিশিবের.....

.....পঙ্কি দিনার ( দত্তার ) দান বডিমশির

.....”

**মন্তব্য,—**লাল পাথরের জিনমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপিটি আছে । ইহা লক্ষ্মীর চিত্রশালায় আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

৬২। কঙ্কালি টিলার জৈন শিলাপট্টের খোদিত লিপি ।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০৮ পৃঃ, ৩৪ নং ও মু-ফ ।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

বিবরণ,—১ । উচেনগরিতো শথতো অর্যাবলত্রতস্ত শিসিনি

২ । অর্যাবলত্রতস্ত শিষ্যো অর্যাসন্ধিস্ত পরিগ্রহে  
নবহস্তিস্ত ধিতা গ্রহসেনস্ত বধুঃ.....

৩ । শিবসেনস্ত দেবসেনস্ত শিবদেবস্ত চ ভ্রাত্রিনাং  
মাতু জায়য়ে প্রতিমা প্র.....

৪ । (মা)নস্ত সর্বসহানং হিতসুখয় ॥

“উচ্ছানাগরি শাখার আৰ্য্য বলত্রাতের শিষ্যা আৰ্য্য ব্রহ্ম..... আৰ্য্য বলত্রাতের শিষ্য আৰ্য্য সন্ধির গ্রহণের নিমিত্ত নবহস্তির কণ্ঠা গ্রহসেনের পুত্রবধু..... শিব-সেন, দেবসেন, শিবদেব ভ্রাতৃগণের মাতা জায়্য কর্তৃক বর্ধমানের প্রতিমা সর্ব-সত্তের হিত-সুখার্থে প্রতিষ্ঠা করা হইল ।”

মন্তব্য,—লাল চারকোণা পাথরের এক পাশে এই খোদিত লিপিটি আছে । পাথরের মাঝখানে চারকোণা একটি ফুট আছে । অনুমান হয়, পাথরখানি মন্দিরের মধ্যে পাতা ছিল ও ইহার মাঝখানের গর্তের মধ্যে মূর্তির নীচের খোঁটা ঢুকান হইয়াছিল । এইরূপ খোঁটাসমেত মূর্তি (শকাধিকার-কালে) অনেকগুলি আবিষ্কৃত হইয়াছে । ইহা লক্ষ্মীর চিত্রশালায় আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর ।

৬৩। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০৮ পৃঃ, ৩৫ নং ও মু-ফ ।

সি,—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন ।

বিবরণ,—১ । তো শখতো শিরিকতো সংভোকতো অর্ঘ্য

২ । ি...ধরায়ে নিবতনা শিবদ(ত)...

৩ ।...লনশ্চ মতু হি (স্ত).....

“...শাখাম শ্রীক সম্ভোগের.....

প্রজ্ঞপ্তিধর.....অনুরোধে.....শিবদত্তের.....লনের

মাতা হস্তি.....” ।

মন্তব্য,—লাল পাথরের জিনমূর্তির পাদপীঠের এক পাশে এই খোদিত লিপি আছে । ডাক্তার বুলার এই খোদিত লিপিতে চারিটি ছত্র পাইয়াছিলেন, কিন্তু এখন ইহাতে তিনটি ছত্রের বেশী নাই । সম্ভবতঃ আর কোন খোদিত লিপির শেষাংশের ছাপ মুদ্রণকালে এই খোদিত লিপির সহিত ভুলে যোগ হইয়া থাকিবে । কারণ, একই খোদিত লিপিতে দুইবার “নিবর্তনা” শব্দ থাকা একরূপ অসম্ভব । ইহা লক্ষ্মীর চিত্রশালায় আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর ।

## ৬৪ । মথুরার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বেকালে,—১৮৯১ বুলার, এ-ই, ১ম খণ্ড, ৩৮৯ পৃঃ, সংখ্যা ১৪ ও মু-ফ ; ১৮৯২, এ-ই, ২য় খণ্ড, ১৯৭ পৃঃ ; ১৯০০, বয়ার, জে-এ, ৯ম পর্যায়, ১৫শ খণ্ড, ৫৭১ পৃঃ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—এই মূর্তিটি ১৮৯০—৯১ খৃষ্টাব্দে মথুরার কঙ্কালি টিলা নামক স্থানে ডাঃ ফুরার কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

বিবরণ,—১ । সিদ্ধম্ ॥ কোট্রিয়াতো গণাতো ব্রহ্মদাসি-

কাতো কুলাতো

২ । উচ্ছেনাগরিতো শাখাতো—বারনাতো সং[ভো-

গাতো] অ[র্ঘ্য]

৩। জেষ্ঠ হস্তি[স্ত] শি[ষ্যো] অর্যমহলো অর্য-  
জেষ্ঠ[হস্তিস শিশো] অর্য[গা] [ঢকো ৬]  
স্ত শিশিনি [অর্য]।

৪। শাময়ে নির্বতনা। উ[স] ভস প্রতিমা বর্ময়ে  
ধীতু [গুলহা]য়ে জয়দাসস্ত কুটুংবিনিয়ে দানং

“সিদ্ধ হউক। কোট্টীয়গণের ব্রহ্মদাসিককুলের উচ্চৈর্নাগরী শাখারনা.,  
সংভোগের অর্য জ্যেষ্ঠহস্তির শিষ্য অর্য মহল; অর্য জ্যেষ্ঠহস্তির শিষ্য অর্য  
গাঢ়ক; তাহার (৭ তাঁহাদের) শিষ্য অর্য শামার অনুরোধে, স্বভবের প্রতিমা  
বর্মের কণ্ঠা জয়দাসের পত্নী গুলহা কর্তৃক প্রদত্ত হইল।”

অন্তর্য,—লাল পাথরে তৈয়ারী জিনমূর্তির পাদপীঠে, ইহা খোদা  
আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর। মূর্তিটি এখন  
লক্ষ্মী চিত্রশালায় আছে।

৬৫। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

পূর্বেকালে,—১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় খণ্ড, ২০৯ পৃঃ, ৩৭ নং ও  
মু-ফ; ১৯০১ বুলার-স্মিথ, আ-সা-রি, নবপর্ধ্যা, ২০ সংখ্যা, ৪৭ পৃঃ ও মু-ফ ৯০।

ইতিহাস,—মথুরার নিকট কঙ্কালিটিলা নামক স্থান খননকালে  
ডাক্তার ফুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন।

বিবরণ,—১। সিদ্ধ (ং) কোট্টিয়াতো গণতো উচেন

২।—গরিস্তো শখতো ব্রহ্মদাসিয়াতো

৩। কুলতো শিরিগৃহাতো স (ং) ভোকতো

৪। অর্য-জেষ্ঠহস্তিস্ত শিষ্যো অর্য মিহি (লো)

৫। তস্ত শিষ্যো অর্য-স্কর

৬। কো বাচকো তস্ত নির্বত

৭। ন বরনহস্তিস্ত

৮। চ দেবিয়ন্ত ধিত জয়

- ৯। দেবশ্য বধু মোষিনিয়ৈ  
 ১০। বধু কুঠশ্য কসুথশ্য  
 ১১। ধম্ম পতিহ স্থিরয়ে  
 ১২। দন সবদোভদ্রিক  
 ১৩। সর্ব-সত্ত্বন হিত-সুখায়ে।

“সিদ্ধ হউক, কোট্টিয়গণের উচ্ছানাগরি শাখার ব্রহ্মদাসিক কুলের শ্রীগৃহ সন্তোগের আৰ্য্য জ্যেষ্ঠ হস্তির শিষ্য, তাঁহার শিষ্য আৰ্য্য মিহির, তাঁহার শিষ্য বাচক আৰ্য্য ক্ষৈরক, তাঁহার অনুরোধে বরণ হস্তি ও দেবীর কন্যা জয়দেবের ও মোষিনির পুত্রবধু কুঠ কসুথের ধর্ম্মপত্নী স্থিরার দান, সর্বতোভদ্রিকা প্রতিমা সর্বসত্ত্বের হিত-সুখার্থ হউক।”

**মন্তব্য,**—লাল পাথরের দিগম্বর চতুর্মুখ মূর্তির পাদপীঠের চারি পাশে এই খোদিত লিপি আছে। চারিটি মূর্তির মধ্যে একটি মূর্তি ত্রয়োবিংশতি তীর্থঙ্কর পার্শ্বনাথের, অপরগুলি ঠিক করিবার উপায় নাই। ইহা লক্ষ্মীর চিত্রশালায় আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর।

### ৬৬। কঙ্কালি টিলার জৈন মূর্তির খোদিত লিপি।

**পূর্বে লিখিত,**—১৮৭৭ রাজেন্দ্রলাল মিত্র, গ্রাউন্স, ই-এ, ৬ষ্ঠ খণ্ড, ২১৯ পৃঃ, ৮ নং ও মু-ফ ; ১৮৮০ গ্রাউন্স, মথুরা, ১০৯ পৃঃ, ও মু-ফ ; ১৮৯২ বুলার. এ-ই, ১ম খণ্ড, ৩৮৩ পৃঃ ; ১৯০৪, লুডাস, ই-এ, ৩৩ খণ্ড, ১৫৪ পৃঃ ৩৩ নং। ভোগেল, মথুরা চিত্রশালায় তালিকা, ৬৯ পৃঃ।

**ইতিহাস,**—মথুরার নিকট কঙ্কালি টিলা নামক স্থান খননকালে ডাক্তার কুরার এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করেন।

**বিবরণ,**—সিদ্ধ (১) ॥ বাচকশ্য দত্তশিষ্যশ্য সীহশ্য নি (বর্তনা)

“সিদ্ধ হউক। দত্তের শিষ্য বাচক সিংহের অনুরোধে.....”

**মন্তব্য,**—লাল পাথরের ছোট জৈনমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপি আছে। ইহা মথুরার চিত্রশালায় আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৬৭। মথুরার জৈন খোদিত লিপি।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৮৮৯ বুলার, ভা-অ-প, ৩য় খণ্ড, ২৩৩ পৃঃ, পাদটীকা।

ইতিহাস,—ইহা ডাক্তার ফুরার কর্তৃক কোন সময়ে মথুরায় আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

বিবরণ—১।...য কোট্রিয়ন্ত

২।.....বতিননন্ত অট...

অন্তর্য,—ইহা এখন কোথায় আছে, তাহা জানা যায় নাই। ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই, সুতরাং তারিখ ঠিক করা যায় না।

৬৮। লক্ষ্মী চিত্রশালার খোদিত লিপি।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৯১০, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-ই, ১০ম খণ্ড, ১২১ পৃঃ, সংখ্যা ২০, ও মু-ফ, ৩; ১৯১২, লুডাস, র-এ-সো-প, ১৯১২, ১৬০ পৃঃ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

ইতিহাস,—ইহা ১৯১০ খৃষ্টাব্দে লক্ষ্মী চিত্রশালায় আবিষ্কৃত হইয়াছিল, ইহা কবে কোন্ স্থানে পাওয়া গিয়াছিল, তাহা বলিতে পারা যায় না।

বিবরণ,—১।.....তত।

২।.....মর্ফশত ১০০, ৮ গন্ধি

৩।.....পর্ফ.....

অন্তর্য,—ইহা কোন বৃহৎ খোদিত লিপির অংশ মাত্র। ইহার বিশেষত্ব এই যে, ইহাতে ৮০০ লিখিবার একটি নূতন উপায় দেখিতে পাওয়া যায়। ডাঃ লুডাসের মতে ইহা ৮০০ নহে, ১০৮। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর।

৬৯। লক্ষ্মী-চিত্রশালার মূর্তির খোদিত লিপি।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৯১০, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-ই, ১০ম খণ্ড, ১২১, পৃঃ, সংখ্যা ১৯, মু-ফ, ৩; ১৯১২, র-এ-সো-প, ১৯১২, ১৬০ পৃঃ।



তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—ইহা ১৯১০ খৃষ্টাব্দে লক্ষ্মী চিত্রশালার আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।  
ইহা কবে কোন্ স্থানে পাওয়া গিয়াছিল, তাহা বলিতে পারা যায় না ।

বিবরণ,—(১).....(ঘ) তকুণ্ডকস্ত কুটু ( ঘিনী )

(২).....ন পুত্রেহি ধীতিহি নতিপৌত্রেহি ॥

“.....ঘতকুণ্ডকের পত্নী.....পুত্র দৌহিত্র ও পৌত্র.....।”

মন্তব্য,—লাল পাথরে তৈয়ারী মূর্তির পাদপাঠে এই কয়টি অক্ষর খোদা আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় ১ম বা ২য় শতাব্দীর অক্ষর ।

৭০ । মথুরার খোদিত লিপি ।

পূর্বোক্তলেখ,—১৮৭৩ কানিংহাম্, আ-সা-রি, ৩য় খণ্ড, ৩৬ পৃঃ,  
২১নং ও মু-ফ-১৬ ; ১৮৭৯ কানিংহাম্, ভরহত স্তূপ, ১০০ পৃঃ, মু-ফ ; ১৮৯০  
সেনাট, এ-স-৫, ৮ম পর্যায়, ১৫ সংখ্যা, ১১৯ পৃঃ ; ১৮৯২ সেনাট, ই-এ, ২১  
খণ্ড, ২৪৬ পৃঃ ।

ইতিহাস,—আলিগড় মুসলমান আংলো-ওরিয়েন্টাল কলেজে একটি  
খামের কতকটা ছিল । এই লিপিটি তাহার উপর খোদা । ইহার মূল প্রাপ্তি-  
স্থান অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—কল.....ধন

ভূতিস.....বাৎসী

পুত্রস ( বাধপা ) লস

ধনভূতিস দানং বেদিকা

তোরণানি চ রতনগৃহ স—

ববুধপূজায় সহ মাতাপি

তিহী ( ১ ) সহ—চতু—পরিষাহি ।

“ধনভূতির.....বাৎসীপুত্র বাধপালের ও ধনভূতির দান, ( এই ) বেদিকা,  
তোরণসমূহ ও রত্ন-গৃহ, সর্ববুদ্ধের পূজার নিমিত্ত, মাতা পিতা এবং পরিষদ  
চতুষ্টয়ের সহিত ( প্রদত্ত হইল ) ।”

**মন্তব্য**,—এই খোদিত লিপি বহু দিন যাবৎ খুঁজিয়া পাওয়া যায় নাই । কানিংহাম্ ১৮৭১ খৃষ্টাব্দে ইহা আলিগড় কলেজে দেখিয়াছিলেন । তিনি পরে ইহা কোন উপায়ে সংগ্রহ করিয়া কলিকাতা যাত্রাবরে পাঠাইয়া দিয়াছিলেন । প্রত্নতত্ত্ব-বিভাগ হইতে অবকাশ লইয়া স্বদেশে ফিরিয়া যাইবার সময়ে তিনি কলিকাতা চিত্রশালার ট্রষ্টিগণের সম্পাদককে যে পত্র লিখিয়াছিলেন, তাহা হইতে সম্প্রতি প্রকাশ হইয়াছে যে, এই প্রস্তরখণ্ডেই আলিগড়ে দৃষ্ট খোদিত লিপি উৎকীর্ণ আছে । ইহা এখন এত ক্ষয় হইয়া গিয়াছে যে, কিছুই পড়িতে পারা যায় না । ( কলিকাতা চিত্রশালার নং—২২৮১ )

৭১ । মথুরা কাটরা টিলার বৌদ্ধ মূর্তির খোদিত লিপি ।

**পুঙ্খানুপুঙ্খ**,—১৯০৮, ভোগেল, প্রত্নতত্ত্ব-বিভাগের উত্তর-বিভাগের অধ্যক্ষের বার্ষিক কার্য-বিবরণ, ১৯০৭-৮, ৯৭ পৃঃ ; ১৯১০, মথুরা চিত্রশালার তালিকা ।

**তারিখ**,—উল্লেখ নাই ।

**ইতিহাস**,—এই মূর্তিটি এক ব্রাহ্মণ মথুরার কাটরা টিলা নামক স্থানে পাইয়াছিলেন । রায় বাহাদুর পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণ ইহা মথুরার চিত্রশালার জন্ত ক্রয় করিয়াছেন ।

**বিবরণ**,—১ । বুদ্ধরখিতস মাতরে অমোহা—আসিয়ে বোধিসচো  
পতিষ্ঠাপিত

২ । সাহা মাতা পিতিহি সাকে বিহারে

৩ । সবসত্ত্বানা হিতসু খায়ে

“বুদ্ধরক্ষিতের মাতা, অমোহাআসি এই বোধিসত্ত্বমূর্তি তাঁহার মাতাপিতার সহিত তাঁহার নিজের বিহারে ( মন্দিরে ) সর্বসত্ত্বের হিতসুখের নিমিত্ত প্রতিষ্ঠা করিলেন ।

**মন্তব্য**,—লাল পাথরে তৈয়ারী সিংহাসনে বসি বোধিসত্ত্বমূর্তির পাদপীঠে এই লিপিটি খোদা আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর । এই খোদিত লিপিতে দুইটি শব্দের বিশেষত্ব আছে । বোধিসত্ত্ব শব্দের অপভ্রংশ

“বোধিসচ” ইহার পূর্বে কোন খোদিত লিপিতে দেখিতে পাওয়া যায় নাই । প্রাকৃত ভাষায় “সত্য” শব্দের স্থানে “সচ” ব্যবহৃত হইয়া থাকে, কিন্তু “সত্ত্ব” শব্দের পরিবর্তে “সচ” শব্দের ব্যবহার এই প্রথম দেখা গেল । “সক” সাধারণতঃ “শক” অথবা “শাকা” শব্দের পরিবর্তে ব্যবহৃত হইয়াছে ; কিন্তু ইহা ইতিপূর্বে “স্বকার” শব্দের পরিবর্তে ব্যবহৃত হইতে দেখা যায় নাই । এইখানেও ইহার অর্থ শাক্যবিহার অর্থাৎ বৌদ্ধ বিহার হইতে পারে ।

৭২ । মথুরা চিত্রশালার বৌদ্ধ মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বে উল্লেখ,—১৯১০ ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, ৬১ পৃ., সংখ্যা এ—৬৬ ।

তারিখ,—পাঠ করা যায় না ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটিতে দুইটি পঙ্ক্তি আছে, এখনও ইহার পাঠোদ্ধার হয় নাই ।

মন্তব্য,—একটি বোধিসত্ত্ব মূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপিটি আছে । এখন ইহা মথুরা-চিত্রশালায় আছে ।

৭৩ । মথুরা গলতেশ্বর মুহাদেব-মন্দিরের  
বৌদ্ধ মূর্তির খোদিত লিপি ।

পূর্বে উল্লেখ,—১৯১০ ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, ৬৩ পৃ., সংখ্যা এ—৬৬ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—মথুরা নগরে কাটরার ধ্বংসাবশেষের নিকট ‘গলতেশ্বর মঠ’ নামক আধুনিক শিবমন্দিরে এই খোদিত লিপিটি আবিষ্কৃত হইয়াছিল । রায় বাহাদুর পণ্ডিত রাধাকৃষ্ণ মথুরা চিত্রশালার জন্ত ইহা ক্রয় করিয়াছেন ।

বিসরণ,—১।...[ উপাসি ] কয়ে নংদায়ে ক্ষত্রপ স

২।...[ বো ] ধিসত্ব বিস-ত [ রে ]

৩। সবসতানাং হিতসু [ খা ] র্থ [ ং ]

৪। সবস্বি [ বা ] দিয়ানং পরিগৃহে

মন্তব্য,—এই খোদিত লিপির অনুবাদ অসম্ভব। ইহাতে একজন ক্ষত্রপের উল্লেখ আছে এবং ইহা সর্বাঙ্গবাদীয় বৌদ্ধ ভিক্ষু-সম্প্রদায়ের জন্ম উৎসর্গ হইয়াছিল। খোদিত লিপিটি একটি বোধিসত্ত্ব-মূর্তির পাদপীঠে উৎকীর্ণ আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর। ইহা এখন মথুরা চিত্রশালায় আছে।

৭৪। মথুরার জামালপুরের বৌদ্ধ মূর্তির খোদিত লিপি।

পূর্বেকালে,—১৯১০ ভোগেল, মথুরা চিত্রশালায় তালিকা, ১২০ পৃঃ, সংখ্যা জি—১০।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

ইতিহাস,—মথুরার নিকটবর্তী জামালপুর গ্রামে একটি প্রাচীন কুমার পক্ষোদ্ধারকালে এই খোদিত লিপিটি আবিষ্কৃত হইয়াছিল। ডাঃ ভোষ্ট্ ইহা মথুরা চিত্রশালায় জন্ম সংগ্রহ করিয়া আনিয়াছেন।

বিসরণ,—সুগতপর বুদ্ধদর্শন

মন্তব্য,—প্রস্তর-নির্মিত স্থলকায় মনুষ্য-মূর্তির পাদপীঠে লিপিটি আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর। ইহার অনুবাদ করা যায় না।

৭৫। লক্ষ্মী চিত্রশালায় বৌদ্ধ মূর্তির খোদিত লিপি।

পূর্বেকালে,—১৯১০ বন্দোপাধ্যায়, এ-ই ১০ম খণ্ড, ১২১ পৃঃ ও মু-ফ ৩।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

**ইতিহাস**,—এই মূর্তিটি ১৯০৯ খৃষ্টাব্দে লক্ষ্ণৌ চিত্রশালায় আবিষ্কৃত হইয়াছিল। ইহার পূর্বের ইতিহাস জানিতে পারা যায় নাই।

**বিবরণ**,—বুদ্ধদেবশ্য কুটুম্বিনিয়ে বুদ্ধপ্রতিম (†)

“বুদ্ধদেবের পত্নী বুদ্ধ-প্রতিমা.....”

**মন্তব্য**,—হলুদ রঙের পাথরের বুদ্ধমূর্তির নীচে এই কয়টি কথা খোদা আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় পঞ্চম শতাব্দীর অক্ষর।

৭৬। মথুরা চিত্রশালায় স্তম্ভ-লিপি।

**পূর্বোক্তলেখ**,—১৯১০ ভোগেল, মথুরা চিত্রশালায় তালিকা, ১৪৭ পৃঃ, সংখ্যা জে—২১।

**তারিখ**,—উল্লেখ নাই।

**ইতিহাস**,—অজ্ঞাত। ইহা বহু কাল হইতে মথুরা চিত্রশালায় আছে।

**বিবরণ**,—“জোডস”

“জোডের ( স্তম্ভ )”

**মন্তব্য**,—পাথরের বেষ্টনীর থামে ইহা খোদা আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর।

৭৭। মথুরা চিত্রশালায় স্তম্ভ-লিপি।

**পূর্বোক্তলেখ**,—১৯০৯ ভোগেল, বি-ই-এফ-ই-ও ৯ম খণ্ড, ৫২৯ পৃঃ ; ১৯০৯ আ-সা-রি, ১৯০৬-৭, ১৫৭ পৃঃ ; ১৯১০ মথুরা চিত্রশালায় তালিকা।

**তারিখ**,—বুঝিতে পারা যায় না।

**ইতিহাস**,—অজ্ঞাত।

**বিবরণ**,—“দস।”

“দস” বা “১০”।

**মন্তব্য**,—ইহা পাথরের বেষ্টনীর থামে খোদা আছে। এই থামে কচ্ছপজাতকের চিত্র আছে। ইহা এখন মথুরা চিত্রশালায় আছে।

৭৮ । মথুরা চিত্রশালার স্তম্ভ-লিপি ।

পূর্বেক্ষাঙ্কে,—১৯১০ ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, ১৫৩ পৃঃ, সংখ্যা জে—৫২ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

• ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—শিবর

মন্তব্য,—এই অক্ষর তিনটি পাথরের বেষ্টনীর খামে খোদা আছে । ইহা সম্ভবতঃ শিল্পীর নাম । অক্ষর তিনটিই উল্টান ( উপরের দিক নীচে ) আছে । ছাপা প্রকাশিত হয় নাই ।

৭৯ । মথুরার গোপালপুরের স্তম্ভ-লিপি ।

পূর্বেক্ষাঙ্কে,—১৯১০ ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, ১৫৬ পৃঃ, সংখ্যা জে—৬৮ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—ইহা মথুরা নগরের গোপালপুর মহল্লায় একটি মঠে আবিষ্কৃত হইয়াছিল । রাম বাহাদুর রাধাকৃষ্ণ ইহা মথুরা চিত্রশালার জন্ত ক্রয় করিয়াছেন ।

বিবরণ,—“রম ।”

“রাম বা রামের”

মন্তব্য,—পাথরের বেষ্টনীর খামে এই দুইটি অক্ষর খোদা আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর ।

৮০ । মথুরা চিত্রশালার স্তম্ভ-লিপি ।

পূর্বেক্ষাঙ্কে,—১৯১০ ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, ১৪৫ পৃঃ, সংখ্যা জে—১৩ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—স [ ৭ ] ঘ দেবস

“সংঘ দৈবের ( দান ) ।”

মন্তব্য,—পাথরের বেঠনীর থামে ইহা খোদা আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর ।

৮১। মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৮৪, কানিংহাম, আ-সা-রি, ১৭শ খণ্ড, পৃঃ ১০৮, সংখ্যা ১ ; ১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ ১৭৮, সংখ্যা পি ৩১ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—এই পাথরখানা মথুরার তহশীল কাছারীর ফটকে-ডাক্তার ভোগেলের ফটোগ্রাফার কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

বিবরণ,—দ [ ১ ] নং ভিক্ষা [ ৩ ] সঙ্ঘদেবস্ত

“ভিক্ষু সঙ্ঘদেবের দান”

মন্তব্য,—এই পাথরখানি এখন মথুরার চিত্রশালায় আছে । ইহার ভাষা সংস্কৃত । ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই ।

৮২। মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৮৪, কানিংহাম, আ-সা-রি ১৮শ খণ্ড, পৃঃ ১০৮, সংখ্যা ৪ ; ১৯১০ ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ ১৭৭, সংখ্যা পি ২৩ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—স...জ [ মি ] তস্ত বোজ্য-বাসিকস্ত.....হিচগুস্ত

শিতকল গতানাং পূজায়ে ভবতু সখ্যি বিহারিস্ত

[স্ব দে.] বস্ত অরোগ্য দক্ষিণায়ে.

“.....বোজা নিবাসী.....জমিত্রের.....শীত-কাল অতীত.....পূজার  
নিমিত্ত.....সখি বিহারী ধর্মদেবের আরোগ্য দক্ষিণার জন্ত.....”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই। সখি বিহারি শব্দ  
“সন্ধেবিহারি,” “সদেবিহারি” প্রভৃতি ভিন্ন আকারে দেখা যায়।

### ৮৩। মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৮৮৪, কানিংহাম, আ-সা-রি, ১৭শ খণ্ড, পৃ: ১০৮,  
সংখ্যা ২ ; ১৯১০, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃ: ১৭৭, সংখ্যা পি, ২৭ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত।

বিবরণ,—[সিদ্ধং] দজ (দানং) ভিক্ষুণো ভদ্রস্ত ভদ্রঘোষস্ত চ ।

“সিদ্ধ হউক । ভিক্ষু ভদ্র ও ভিক্ষু ভদ্রঘোষের দান ।”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই।

### ৮৪। মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃ:  
১৭৮, সংখ্যা পি, ২৮ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত।

বিবরণ,—[সিদ্ধং] দানং (?) ভিক্ষো ভদ্রস্ত ভদ্রঘোষ [স্ত চ] ।

“সিদ্ধ হউক । ভিক্ষু ভদ্র এবং ভদ্রঘোষের দান ।”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই।

### ৮৫। মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃ:  
১৭৯, সংখ্যা পি, ৩৩ ।



তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—দ[ ১ ] নং ভিক্ষুস [ ১ ] বুদ্ধমীত্রস [ ১ ]

“ভিক্ষু বুদ্ধমিত্রের দান”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই ।

৮৬ । মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বেক্ষাল্লেখ,—১৯০৯, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-সো-প, নব পর্যায়, ৫ম খণ্ড,  
পৃঃ ২৩৮, সংখ্যা ৩ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—দশটি স্তম্ভমূল উত্তর-পশ্চিম প্রদেশের সে কালের ছোট  
লাট মাননীয় জি, এন্ড এড্‌মন্টোন কর্তৃক ১৮৬৪ খৃষ্টাব্দে এসিয়াটিক  
সোসাইটিতে প্রদত্ত হইয়াছিল ।

বিবরণ,—“ভিক্ষুস” ব্যতীত আর কিছু পড়িতে পারা যায় না ।

মন্তব্য,—লাল পাথরের গোল স্তম্ভ মূলের চারি দিকে এক ছত্র লেখা  
ছিল, তাহার সমস্তই প্রায় ক্ষয় হইয়া গিয়াছে । অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর  
অক্ষর । ইহা এখন কলিকাতার চিত্রশালায় আছে ।

৮৭ । মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বেক্ষাল্লেখ,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা,  
পৃঃ ১৭৮, সংখ্যা পি ৩০ ।

তারিখ,—অজ্ঞাত ।

ইতিহাস,—এই প্রস্তরখানি ১৯০৭ খৃষ্টাব্দে ডাক্তার ভোগেলের  
ফটোগ্রাফার মথুরার তহশীলের ফটকে আবিষ্কার করিয়াছিলেন ।

বিবরণ,—[ দা ] নং বিশ্বসিকস্ত শৃঙ্গলস্ত কু [ ২ ] তকো

সত্তর্যাকস্ত সপু [ লকস্ত ].....

“সত্যাপুত্র বিশ্বসিক শৃঙ্গের দান।”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই।

৮৮। মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি।

• পূর্বোল্লিখ,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা  
পৃ: ১৭৮, সংখ্যা পি ৩২।

তারিখ,—অজ্ঞাত।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত।

বিবরণ,—জ.....অয়ি (৭) কু [ং] ভকো দ [া] নং ভি

[ ক্ষু ] শ্রু সজ্জবর্ন্য [ শ্রু ] বন্ধ (৭) শ্রু চ।

“এই কুস্তক... ভিক্ষু সজ্জবর্ন্যা ও ভিক্ষু বন্ধের দান”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই।

৮৯। মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি।

পূর্বোল্লিখ,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা,  
পৃ: ১৭৬, সংখ্যা পি ২১।

তারিখ,—অজ্ঞাত।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত।

বিবরণ,—অয় [ং] কু [ং] ভ ক দা [নং] সজ্জ প্রাকৃতানাং

ভদ্রঘোষ-প্র[মুখানাং]

“এই কুস্তক ভদ্রঘোষ প্রমুখ সজ্জ-প্রাকৃতগণের ( বৌদ্ধসজ্জের প্রধান-  
গণের ) দান।”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই।

৯০। মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি।

পূর্বোল্লিখ,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা,  
পৃ: ১৭৭, সংখ্যা পি ২৫।

তারিখ,—অজ্ঞাত ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—অয়ং [ কুংভকো দানং ] সজ্জপ্রাকৃতানং ভদ্রঘোষ  
প্রমুখা [ নং ]

“এই কুন্তক ভদ্রঘোষ প্রমুখ সজ্জপ্রাকৃতগণের দান”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই । ৮৯,৯০ ও ৯১ সংখ্যক লিপির  
বিষয় এক ।

৯১ । মথুরার স্তম্ভ-লিপির খোদিত লিপি ।

পূর্বেক্ষািলেখ,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা, চিত্রশালার তালিকা,  
পৃঃ ১৭৭, সংখ্যা পি ২৬ ।

তারিখ,—অজ্ঞাত ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—অয়ং [ কুংভকো ] দানং সজ্জপ্রাকৃতানং ভদ্রঘোষ  
[ প্রমুখানং ]

মন্তব্য,—৯০ সংখ্যক লিপির অনুবাদ ও মন্তব্য দেখুন ।

৯২ । মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বেক্ষািলেখ,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা, চিত্রশালার তালিকা,  
পৃঃ ১৭৭, সংখ্যা পি ২৪ ।

তারিখ,—অজ্ঞাত ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—দানং সজ্জপ্রাকৃতানং ভদ্রিল প্রমুখন [ ং ]

“ভদ্রিল প্রমুখ সজ্জপ্রাকৃতগণের দান ।”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই । প্রাকৃতানং শব্দে “ ” এবং “ি ”  
উভয় মাত্রাই ব্যবহৃত হইয়াছে ।

৯৩ । মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বে আলোচ্য,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা,  
পৃ: ১৭৯, সংখ্যা পি ৩৭ ।

তারিখ,—অজ্ঞাত ।

• ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—দানং সজ্জপ্রকৃতানাং ভদ্রিলপ্রমুখানাং সর্বসম্বীনাং হিত

[ স্মার্থং ]

“ভদ্রিল ( ভদ্রিল ) প্রমুখ সজ্জপ্রাকৃতগণের দান, সর্বসম্বীনাং হিতস্বার্থের  
নিমিত্ত ।”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই । ৯২ সংখ্যক লিপি দেখুন ।

৯৪ । মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বে আলোচ্য,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা,  
পৃ: ১৭৯, সংখ্যা পি ৩৬ ।

তারিখ,—অজ্ঞাত ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—খোদিত লিপির চিহ্ন মাত্র আছে, ইহার পাঠোদ্ধার হয়  
নাই ।

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই ।

৯৫ । মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বে আলোচ্য,—১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা,  
পৃ: ১৭৬, সংখ্যা পি ৩৯ ।

তারিখ,—অজ্ঞাত ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

**বিবরণ,—**খোদিত লিপির চিহ্ন মাত্র আছে, ইহার পাঠোদ্ধার অসম্ভব ।

**মন্তব্য,—**ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই ।

৯৬ । মথুরার জেলখানা টিবির স্তম্ভ-পাদমূলের খোদিত লিপি ।

**পূর্বোল্লেখ,—**৮৭০, ডাউসন, র-এ-স-প, নব পয়ায়, যে খণ্ড, পৃঃ ১৮৭, ২৩ নং ও মু-ফ ; ১৮৭৭ গ্রাউস, ই-এ, ৬ষ্ঠ খণ্ড, পৃঃ ২১৮, ৩ নং ও মু-ফ ; ১৮৮০ গ্রাউস, মথুরা, পৃঃ ১৫৪, ও মু-ফ ; ১৮৯০ সেনার্ট কর্তৃক সংশোধিত, জ-এ, ৮ম পয়ায়, ১৫শ খণ্ড, পৃঃ ১২১ ; ১৯০১ ভাণ্ডারকার, র-এ-স-প (বোম্বাই) ২০ খণ্ড, পৃঃ ২৬৯ ; ১৯০৪ লুডার্স কর্তৃক সংশোধিত, ই-এ, ৩৩ খণ্ড, পৃঃ ১৫৫ । ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ ১৭৬, সংখ্যা পি ২২ ।

**ইতিহাস,—**ইহা সম্ভবতঃ ১৮৭৭ খৃষ্টাব্দে মথুরার জামালপুর মহল্লায় আবিষ্কৃত হইয়াছিল । শ্রীযুক্ত গ্রাউস ইহা তহনীলের তোরণে গ্রথিত দেখিতে পাইয়াছিলেন ।

**বিবরণ,—**খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

১ । অয়ং কু (ং) ভকো দানং ভিক্ষুনং সুরীয়স্তু বুদ্ধরক্ষিতস্তু  
চ প্রহণীক (।) ন (ং) । অনেন ।

২ । দেয়ধর্মপরিত্যাগেন সর্বেষাং প্রহণীকানাং আরোগ্য  
দক্ষিণায়ে ভবতু ।

“এই কুস্তক ভিক্ষু সুরীয় ও বুদ্ধরক্ষিতের দান । এই দেবধর্ম পরিত্যাগের জন্য সমস্ত প্রহণীকগণ আরোগ্য লাভ করুন ।”

**মন্তব্য,—**“প্রহণীক” শব্দ অতাপি নিশ্চিতরূপে অনূদিত হয় নাই । লাল পাথরের স্তম্ভপাদমূলে এই খোদিত লিপি আছে । ইহা এক্ষণে মথুরার চিত্রশালায় আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

৯৭ । মথুরার বৌদ্ধ স্তম্ভ-পাদমূলের খোদিত লিপি ।

**পূর্বোল্লেখ,—**১৮৭০ রাজেন্দ্রলাল মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা,

১ম খণ্ড, ১২৮ পৃঃ, ৬ নং ও মু-ফ ৫ ; ১৮৭০ ডাউসন, র-এ-স-প, নব পর্যায়, ৫ম সংখ্যা, ১৮৬ পৃঃ, ১৩ নং ; ১৯০৪ লুডাস কৰ্ত্তক সংশোধিত, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৪ পৃঃ, ৩৬ নং। ১৯০৯ বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-স-প, নব পর্যায়, ৫ম সংখ্যা, ২৪৩ পৃঃ, ৯ নং ও মু-ফ।

**ইতিহাস,—**১৮৬০ খৃষ্টাব্দে মথুরার কালেক্টরী কাছারির ভিত্তি খনন-কালে ৩০টি স্তম্ভপাদমূল আবিষ্কৃত হইয়াছিল। উত্তর-পশ্চিমের তৎকালীন ছোট লাট বাহাদুর তাহার মধ্যে ১০টি এসিয়াটিক সোসাইটিতে প্রদান করিয়াছিলেন। ইহা তাহারই অন্ততম।

**বিবরণ,—**১। দানং বিশ্বসিকন্তু বত (ক) মিহিরন্তু সহ  
পুত্রেণ হোরমুদখতেন ই (মেন)

২। দেবধর্ম পরিত্যাগেন অচল মথ ( ? স্মৃথ )  
হিতয়ে ভবতু।

“পুত্র হোরমুদখতের সহিত বিশ্বসিক বকমিহিরের দান, এই দেব ধর্ম পরিত্যাগ অচল হিত-স্মৃথের কারণ হউক”

**অনুবাদ,—**লাল পাথরের গোল স্তম্ভ-পাদমূলে এই খোদিত লিপি আছে। ইহা এক্ষণে কলিকাতার চিত্রশালায় আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৯৮। মথুরার স্তম্ভ-মূলের খোদিত লিপি।

**পূর্বেবর্ণিত,—**১৮৭০, রাজেন্দ্রলাল মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১২৮ পৃঃ, ৫ এ ও ৫ বি সংখ্যা, ও মু-ফ ৫ ; ১৮৭০, ডাউসন, র-এ-স-প, নব পর্যায়, ৫ম সংখ্যা, ১৮৬ পৃঃ, ১২ নং ; ১৯০৪, লুডাস কৰ্ত্তক সংশোধিত, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৪ পৃঃ, ৩৪, ৩৫ নং ; ১৯০৯, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-স-প, নব পর্যায়, ৫ম সংখ্যা, ১নং, ২৪৩ পৃঃ, ও মু-ফ।

**ইতিহাস,—**১৮৬০ খৃষ্টাব্দে মথুরার কালেক্টরী কাছারির ভিত্তি খনন-কালে ৩০টি স্তম্ভপাদমূল আবিষ্কৃত হয়। উত্তর-পশ্চিমের তৎকালীন ছোট লাট তন্মধ্যে ১০টি এসিয়াটিক সোসাইটিতে প্রদান করেন। ইহা তাহারই অন্ততম

বিবরণ,—১। দানং বিশ্বসিকন্ত বকমিহিরন্ত সহা পুত্রেণ  
হোরমুদথরেন

২। ইমেন দেবধর্ম পরিত্যাগেন অচল হিত সুখায়ে  
( ? ) ভবতু ।

“পুত্র হোরমুদথরের সহিত বিশ্বসিক বকমিহিরের দান। এই আত্মত্যাগ ও ধর্মার্থ দান অচল হিতসুখার্থ হউক”

মন্তব্য,—লাল পাথরের গোলা স্তম্ভপাদমূলে এই খোদিত লিপি আছে। ইহা এক্ষণে কলিকাতার চিত্রশালায় আছে। “ইমেন” বা “অনেন দেবধর্ম-পরিত্যাগেন” কলিকাতার চিত্রশালায় একটি খোদিত লিপিতে, লক্ষ্মীর চিত্রশালায় একটি বৌদ্ধ মূর্তির পাদপীঠের খোদিত লিপিতে (No. B 2) ও মথুরার চিত্রশালায় একটি খোদিত লিপিতে (P, 22) পাওয়া গিয়াছে। ইহার অক্ষর খ্রীষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর।

৯৯। মথুরার বৌদ্ধ খোদিত লিপি ।

পূর্বোক্ত লেখ,—১৮৭০, মিত্র, এ-স-প, ৩৯ খণ্ড, ১ম খণ্ড, পৃঃ ১৩০, সংখ্যা ২০, ও মু-ফ ৭ ; ১৯০৪, লুডান' কর্তৃক সংশোধিত, ই-এ, ৩৩ খণ্ড, পৃঃ ১৫৫, ১০০ পাদটীকা। ১৯০৯, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-স-প, নব পর্যায়, ৫ম খণ্ড, ২৪০ পৃঃ, সংখ্যা ৮, ও মু-ফ ১১।

ইতিহাস,—১৮৬০ খৃষ্টাব্দে মথুরার কালেক্টরী কাছারীর ভিত্তি খনন-কালে ৩০টি স্তম্ভ-পাদমূল আবিষ্কৃত হইয়াছিল। তাহার মধ্যে ১০টি তৎকালীন উত্তর-পশ্চিমের ছোট লাট বাহাদুর এসিয়াটিক সোসাইটিতে প্রদান করিয়াছিলেন। ইহা তাহারই মধ্যে অন্যতম।

বিবরণ,—১। দানং বিশ্বসিকন্ত বকমিহিরন্ত সহাপুত্রেণ  
হোরমুণ্ডতে (ন)মঃ

২। দেবধর্ম পরিত্যাগেন ভ (অ) চল সুখায়ে  
ভবতু ।

“পুত্র হোরমুণ্ডের সহিত বিশ্বসিক বকমিহিরের দান.....এই আত্মত্যাগ ও ধর্মার্থ দান অচল সুখের কারণ হউক”

মন্তব্য,—লাল পাথরের গোল স্তম্ভের পাদমূলে এই খোদিত লিপি উৎকর্ণ আছে । ইহা এক্ষণে কলিকাতার চিত্রশালায় আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

### ১০০ । মথুরার বৌদ্ধ খোদিত লিপি ।

পূর্বে আলোচ্য,—১৮৭০, ডাউসন, র-এ-স-প, নব পর্য্যায়, ৫ম সংখ্যা, ১৮৭ পৃঃ, ২১নং ; ১৯০৪, লুডাস, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৫ পৃঃ, ৩৭ নং ; ১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালায় তালিকা, ১৭৮ পৃঃ, সংখ্যা পি ২২ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—ইহা এলাহাবাদ সাধারণ পুস্তকালয়ে ছিল । পূর্কের ইতিহাস অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—দানং সজ্জ-স্ববিরশ্চ ভদন্ত ... .

“সজ্জস্ববির ভদন্ত ... , ... ... র-দান”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই এবং ইহা এলাহাবাদ হইতে মথুরার চিত্রশালায় আনা হইয়াছে । সজ্জস্ববির বলিতে সজ্জের প্রধান বা মঠাধ্যক্ষ বুঝায় ।

### ১০১ । মথুরার বৌদ্ধ খোদিত লিপি ।

পূর্বে আলোচ্য,—১৮৭০, মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১২৮ পৃঃ, ৯ নং, ও মু-ফ. ৫ ; ১৮৭০, ডাউসন, র-এ-স-প, নব পর্য্যায়, ৫ম সংখ্যা, ১৮৬ পৃঃ, ১৬নং ; ১৯০৪ লুডাস, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৫ পৃঃ, ৩৮ নং ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—দানং সজ্জস্ববিরশ্চ.....

“সজ্জ স্ববির.....র দান”

মন্তব্য,—এই খোদিত লিপি কিসের উপরে উৎকর্ণ এবং এক্ষণে কোথায় আছে, তাহা জানা যায় নাই । সজ্জস্ববির বলিতে সজ্জের প্রধান বা মঠাধ্যক্ষ বুঝায় । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।



### ১০২ । মথুরার বৌদ্ধ খোদিত লিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৭০, মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১২৮ পৃঃ, ৮নং, ও মু-ফ ৫ ; ১৮৭০, ডাউসন্, র-এ-স-প, নব পর্য্যায়, ৫ম সংখ্যা, ১৮৬ পৃঃ, ১৫ নং, ১৯০৪, লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৫ পৃঃ, ৩৯নং ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—দানং সজ্জস্ববিরম্ভ.....

“সজ্জস্ববির..... র দান”

মন্তব্য,—এই খোদিত লিপি কিসে উৎকীর্ণ আছে এবং এক্ষণে কোথায় আছে, তাহা জানা যায় নাই । সজ্জস্ববির বলিতে সজ্জের প্রধান বা মঠাধ্যক্ষ বুঝায় । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

### ১০৩ । মথুরার স্তম্ভ-পাদমূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৭০, মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১৩০ পৃঃ, ১৯নং, ও মু-ফ ৭ ; ১৯০৪, লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৫ পৃঃ, ৪০নং ।

ইতিহাস,—১৮৬০ খৃষ্টাব্দে মথুরার কালেক্টরীর ভিত্তি খননকালে ৩০টি স্তম্ভ-পাদমূল আবিষ্কৃত হয় । ইহা তাহারই মধ্যে অন্যতম ।

বিবরণ,—দ ( ১ ) ন ( ২ ) ভিক্ষুস্ত বুদ্ধ ( র ) ক ( য় ) তিস্তা

চ ভ ( ি ) ক্ষুস্ত সংজ্জ.....

“ভিক্ষু বুদ্ধরক্ষিত ও ভিক্ষু সজ্জ ( রক্ষিতের ) দান”

মন্তব্য,—ইহা রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত স্তম্ভপাদমূলে উৎকীর্ণ আছে । কিন্তু ইহার বর্তমান অবস্থান অত্যাধিক অবধারিত হয় নাই । ইহার অক্ষর প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

### ১০৪ । মথুরার স্তম্ভ-পাদমূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৭০, মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১২৮ পৃঃ, ১০নং ও মু-ফ ৫ ; ১৮৭০ ডাউসন্, র-এ-স-প, নবপর্য্যায়, ৫ম সংখ্যা,

১৮৭ পৃঃ, ১৭নং ; ১৯০৪, লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৫ পৃঃ । ১৯০২, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-স-প, নবপর্ষা, ৫ম সংখ্যা, ২৪১-৪২, ৭নং ও মু-ফ ১১, ৭ নং ।

**ইতিহাস,—**১৮৬০ খৃষ্টাব্দে মথুরার কালেক্টরীর ভিত্তি খননকালে ৩০টি স্তম্ভপাদমূল আবিষ্কৃত হয়। উত্তর-পশ্চিমের তৎকালীন ছোটলাট এড্‌মন্টোন্ সাহেব তন্মধ্যে ১০টি এসিয়াটিক সোসাইটিতে প্রদান করেন। ইহা তাহারই মধ্যে অন্যতম ।

**বিবরণ,—**১। দানং ভিক্ষুস্ত বুদ্ধরক্ষিতস্ত ভণ্ডক্ষস্ত সজ্জৈ ।

২। চতুর্দিশে ।

“ভণ্ডক্ষনিবাসী ভিক্ষু বুদ্ধরক্ষিতের চতুর্দিকের সজ্জের দান”

**মন্তব্য,—**রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত স্তম্ভ-পাদমূলে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে। বুদ্ধরক্ষিতের দান সম্বন্ধীয় আর একখানি খোদিত লিপি রাজেন্দ্রলাল মিত্র প্রকাশ করিয়াছিলেন বটে, কিন্তু তাহা কলিকাতায় আসে নাই। ইহা এক্ষণে কলিকাতার চিত্রশালায় রক্ষিত আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম শতাব্দীর অক্ষর ।

১০৭। মথুরার বৌদ্ধ স্তম্ভ-পাদমূলের খোদিত লিপি ।

**পূর্বোক্তলেখ,—**১৮৭০, মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১২৮ পৃঃ, ৭নং ও মু-ফ ৫ ; ১৮৭০, ডাউসন্, র-এ-স-প, নবপর্ষা, ৫ম সংখ্যা, ১৮৬ পৃঃ, ১৪নং ; ১৯০৪, লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৫ পৃঃ ।

**ইতিহাস,—**১৮৬০ খৃষ্টাব্দে মথুরার কালেক্টরী কাছারির ভিত্তি খননকালে ৩০টি স্তম্ভপাদমূল আবিষ্কৃত হইয়াছিল। ইহা তাহারই মধ্যে অন্যতম ।

**বিবরণ,—**ভিক্ষুস্ত বুদ্ধ রক্ষিতস্ত চ শাক্য ভিক্ষু.....

“ভিক্ষু বুদ্ধরক্ষিত ও শাক্য ভিক্ষু.....দান”

**মন্তব্য,—**ইহা রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত স্তম্ভ-পাদমূলে উৎকীর্ণ আছে। ইহা এক্ষণে কোথায় এবং কি ভাবে আছে, তাহা জানা যায় নাই। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম অথবা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর ।

## ১০৬। মথুরার বৌদ্ধ খোদিত লিপি ।

পূর্বেকালেখ,—১৮৭০, মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১২৮ পৃঃ, ৪নং, ও মু-ফ ৫; ১৮৭০, ডাউসন্, র-এ-স-প, নবপর্ধ্যা, ৫ম সংখ্যা, ১৮৬ পৃঃ, ১১ নং। ১৯০৯, বন্দ্যোপাধ্যায় এ-স-প, ৫ম সংখ্যা, নব পর্ধ্যা, ৭ নং, ২৪১ পৃঃ, ও.মু-ফ ।

ইতিহাস,—১৮৬০ খৃষ্টাব্দে মথুরার কালেক্টরী কাছারির ভিত্তি খনন-কালে ৩০টি স্তম্ভপাদমূল আবিষ্কৃত হইয়াছিল। তন্মধ্যে ১০টি উত্তর-পশ্চিমের ছোট লাট এন্থ্রাটিক সোসাইটিতে প্রদান করিয়াছিলেন। ইহা তাহারই মধ্যে অগ্রতম ।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

দানং ভিক্ষুস্ত ( বৌদ্ধ ) ঘোষস্ত ফল ফ.....

“ভিক্ষু বৌদ্ধ ঘোষের দান.....”

মন্তব্য,—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত স্তম্ভপাদমূলে এই খোদিত লিপিটি উৎকর্ণ আছে। ইহা এক্ষণে কলিকাতার চিত্রশালায় রক্ষিত আছে। ( No. M. 2৬. ) ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর ।

## ১০৭। মথুরার স্তম্ভ-পাদমূলের খোদিত লিপি ।

পূর্বেকালেখ,—১৮৭০, রাজেন্দ্রলাল মিত্র, র-এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম ভাগ, ১২৭ পৃঃ, ৩নং ও মু-ফ ৫; ১৮৭০, ডাউসন্, র-এ-স-প, নবপর্ধ্যা, ৫ম সংখ্যা, ১৮৫ পৃঃ, ১০নং ও মু-ফ । ১৯০৯, বন্দ্যোপাধ্যায়, এ-স-প, নব পর্ধ্যা, ৫ম সংখ্যা, ২৪১ পৃঃ, মু-ফ ১০৫ নং।

তারিখ,—উল্লেখ নাই।

ইতিহাস,—১৮৬০ খৃষ্টাব্দে মথুরার কালেক্টরী কাছারির ভিত্তি খনন-কালে ৩০টি স্তম্ভপাদমূল আবিষ্কৃত হইয়াছিল, তাহার মধ্যে ১০টি এন্থ্রাটিক সোসাইটিতে প্রদত্ত হইয়াছিল। ইহা তাহারই মধ্যে অগ্রতম ।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

১। দানং ভিক্ষুস্ত বুদ্ধদাসস্ত সজ্জমীত্রস্ত সদেবি-  
হারিস পঞ্চত্রিংশস্ত

২। .....এবং সাজসজ্জা।

“ভিক্ষু বুদ্ধদাস ও তাঁহার সহচর সজ্জামিত্রের দান.....পঞ্চত্রিংশৎ.....  
এবং সজ্জের.....”

মন্তব্য,—ইহা রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত স্তম্ভপাদমূলে উৎকীর্ণ আছে।  
খোদিত লিপিটিতে তারিখের উল্লেখ নাই। পঞ্চত্রিংশৎ শব্দে বর্ষ বুঝায় না,  
কি বুঝাইত, তাহা আর পাঠ করিবার উপায় নাই। ইহা এক্ষণে কলিকাতার  
চিত্রশালায় রক্ষিত আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম অথবা দ্বিতীয় শতাব্দীর  
অক্ষর।

১০৮। মথুরার বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেবর্ণিত,—১৮৭০, মিট্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১২৯ পৃঃ,  
১৩ নং ও মু-ফ ৫ ; ১৮৭০ ডাউসন্, র-এ-সো-প, নব পর্যায়, ১৮৭ পৃঃ, ২০নং  
ও মু-ফ ১। ভোগেল, মথুরার চিত্রশালায় তালিকা, পৃঃ ১৬৬, সংখ্যা এন্ ১  
ও মু-ফ ৪।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত। ইহা ১৯০৭ খৃষ্টাব্দ পর্য্যন্ত এলাহাবাদের  
সাধারণ পুস্তকাগারে রক্ষিত ছিল। পরে ডাক্তার ভোগেলের চেষ্টায় মথুরায়  
পুনরানীত হইয়াছে।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

নশাপ্রিয়ায়ে গুরনস্ত ধিতু

“গুরনের কথা নশাপ্রিয়ার ( দান )।”

মন্তব্য,—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত ক্ষুদ্র স্তূপের উপরিভাগে এই খোদিত  
লিপিটি উৎকীর্ণ আছে। স্তূপের প্রতি দিকে অভয়-মুদ্রায় অবস্থিত বুদ্ধমূর্তি  
আছে। ইহা এক্ষণে মথুরার চিত্রশালায় রক্ষিত আছে। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয়  
প্রথম অথবা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর।

১০৯। মথুরার বৌদ্ধ খোদিতলিপি।

পূর্বেবর্ণিত,—১৮৭০ ডাউসন্, র-এ-সো-প, নবপর্যায়, ৫ম সংখ্যা,  
১৮৭ পৃঃ, ২২নং। ১৮৮৪, কানিংহাম্, আ-সা-রি, ১৭শ খণ্ড, পৃঃ ১০৮, সংখ্যা ৩।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

.....দণ্ডি সজ্জদেব সিংহ যুত ধর্মপ্রিয় সজ্জমিত্র  
ধর্মপ্রিয়..... ।

মন্তব্য,—কতকগুলি ব্যক্তির নাম মাত্র, সূত্রাং অনুবাদ অনাবশ্যক ।  
‘অধ্যাপক ডাউসনের কথানুসারে এই খোদিত লিপিটি স্তম্ভপাদমূলে উৎকীর্ণ  
আছে। বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয়  
শতাব্দীর অক্ষর ।’

১১০ । মথুরার বৌদ্ধ মূর্তির খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৭০ ডাউসন, র-এ-সো-প, নবপরিচয়, ৫ম খণ্ড, ১৮৮  
পৃঃ, ২৫ নং ও মু-ফ ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

১ । শ্রী.....ভগবতো শকমুনিশ্চ হ.....

পুত্রে

২ । ন পূর্ববাগাম সরে বিত (?) হারে দানং প্রতি(মা)

“ভগবান্ শাক্যমুনির প্রতিমা.....”

মন্তব্য,—অধ্যাপক ডাউসন বলেন যে, এই খোদিত লিপি একটি বুদ্ধ-  
প্রতিমার পশ্চাদ্ভাগে উৎকীর্ণ ছিল । বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত । ইহার অক্ষর  
খৃষ্টীয় প্রথম অথবা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর ।

১১১ । মথুরার বৌদ্ধ স্তম্ভ-পাদমূলের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৭০ ডাউসন, র-এ-সো-প, নবপরিচয়, ৫ম খণ্ড,  
১৮৮ পৃঃ, ও ২৭নং ; ১৯১০ ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ ১৭৯,  
সংখ্যা পি, ৩৪ ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

**বিবরণ,—**খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

ভিক্ষু সুদত্ত সুভব সঙ্ঘ চ

“সুভগ সঙ্ঘের ( ? ) ভিক্ষু সুদত্ত.....”

**মন্তব্য,—**অধ্যাপক ডাউসন বলেন যে, ইহা কোন স্তম্ভ-পাদমূলে উৎকীর্ণ ছিল। বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত। ইহার কোনপ্রকার চিত্র বা প্রতিকৃতি অত্য়পি প্রকাশিত হয় নাই। ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম অথবা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর।

## ১১২। মথুরার বৌদ্ধ খোদিতলিপি ।

**পূর্বোল্লেখ,—**১৮৭০ ডাউসন, র-এ-সো-প, নবপর্যায়, ৫ম খণ্ড, ১৮৮ পৃঃ ও ২৮ নং। ১৯১১ বন্যোপাধ্যায়, এ-ই, ১০ম সংখ্যা, ১৪৪ পৃঃ, ১৩ নং ও মু-ফ। ১৯১২ লুডাস, র-এ-সো-প, ১৯১২, ১৫৪ পৃঃ ৮

**ইতিহাস,—**অজ্ঞাত।

**বিবরণ,—**খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

(ক)

নপ বনে শ্রীকুণ্ডে (?) স্বকে বিহারে ককটিকানং পচনঃ নিয়তক—  
নাএও (?) ত্র বস্তুস্মি সংকালয়িতব্যঃ সঙ্ঘ প্রকিতেহি ব্যবহারিহি (উ)  
প (ঠাপিতো যেমং নিপ ).....

(খ)

১।...য় স্থাবরজাত্র ( বু.)ক রক্ষিত জিবশিরি বুদ্ধদাস—সঙ্ঘরক্ষিত  
২। ধর্মবর্ম্য বুদ্ধদেব অখিল.....।

“ককটিকগণের স্থিররক্ষনশালা, ইহা অত্র কোন গৃহে স্থাপিত হইবে না  
.....বনে, শ্রীকুণ্ডে, জাহাদিগের আপম বিহারে, সঙ্ঘপ্রাকৃতগণের স্থাপিত  
...স্থাবরজাত্র, বুদ্ধরক্ষিত, জীবশ্রী, বুদ্ধদাস, সঙ্ঘরক্ষিত, ধর্মবর্ম্য বুদ্ধদেব  
অখিল.....”

**মন্তব্য,—**রক্তবর্ণ বিশাল প্রস্তরখণ্ডে চতুর্পার্শ্বে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে। ইহা এক্ষণে দুই খণ্ডে বিভক্ত হইয়া গিয়াছে। ইহা এক্ষণে

লক্ষ্মীর চিত্রশালায় রক্ষিত আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম অথবা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর ।

### ১১৩। মথুরা ( চৌবারার ) বৌদ্ধ প্রস্তর-খণ্ডের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৭৪ গ্রাউন্স, মথুরা ২য় খণ্ড, ১৭৬ পৃঃ ; ১৮৮০  
গ্রাউন্স, মথুরা ২য় সংস্করণ, ১১৫ পৃঃ ।

ইতিহাস,—যে ক্ষুদ্র প্রস্তরখণ্ডে এই খোদিত লিপিটি আবিষ্কৃত  
হইয়াছিল, তাহা গ্রাউন্স কর্তৃক মথুরার চৌবারা টিলায় আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

বিবরণ,—“বুধানং”

“বুদ্ধদিগের”

মন্তব্য,—ইহার ছাপ ছাপান হয় নাই এবং ইহার বর্তমান অবস্থান  
অজ্ঞাত ।

### ১১৪। মথুরা ( চৌবারার ) বৌদ্ধ খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৭৪ গ্রাউন্স, মথুরা, ২য় খণ্ড, ১৭৬ পৃঃ ; ১৮৮০  
গ্রাউন্স, মথুরা, ১১৫ পৃঃ ।

ইতিহাস,—ইহা গ্রাউন্স কর্তৃক মথুরার চৌবারা টিলায় আবিষ্কৃত  
হইয়াছিল ।

বিবরণ,—“.....দানং ..... ”

“.....দান.....”

মন্তব্য,—ইহার বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত এবং ইহার ছাপ ছাপা  
হয় নাই ।

### ১১৫। মথুরার বৌদ্ধ মূর্তির খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৭৭ গ্রাউন্স—ই-এ, ৬ষ্ঠ খণ্ড, পৃঃ ২১৯, সংখ্যা ৭  
ও মু-ফ ; ১৮৮০, মথুরা, ২য় সংস্করণ, পৃঃ ১২৬ ও মু-ফ। ১৯০৪, লুডার্স—ই-এ,

৩৩শ খণ্ড, পৃঃ ১৫৫, সংখ্যা ৪১ । ১৯১০, বন্দ্যোপাধ্যায়, আ-সা-রি, নব পর্যায়, ১৯০৯-১০, পৃঃ ১৪৭, মু-ফ ৫৪ এওএফ ।

তারিখ,—উল্লেখ নাই ।

ইতিহাস,—ইহা মথুরার জয়সিংহপুরা মহল্লায় নেঠ মঙ্গিলালের উদ্ধানের নিয়ে গ্রাউন্ কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছিল । ইহা রজকগণ কর্তৃক বস্ত্র ধোত করিবার জন্ত ব্যবহৃত হইয়া ক্ষয় হইয়া গিয়াছে ।

বিবরণ,—(১) দেয়ধর্মোয়ং সং [ ঘ-ত্র ] খ (৭) কুটুং [ বি ]

গ্যা বুদ্ধ [ শু ধিতু ] ধবশ্রিয়ায়া

(২) দীবন্ধর [ শু বুদ্ধশু প্রতিমা ] ভবতু সর্বসম্বানং  
বুদ্ধতায়

“দীবন্ধর ( দীপন্ধর ) বুদ্ধের মূর্তি, সংঘত্রথের ধর্মপত্নী, বুদ্ধের কন্যা ধবশ্রীর ( দান ) সর্বসম্বন্ধের বুদ্ধত্ব লাভের জন্ত ।”

মন্তব্য,—পীতবর্ণের প্রস্তর-নির্মিত বুদ্ধমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় দ্বিতীয় অথবা তৃতীয় শতাব্দীর অক্ষর । মূর্তিটি এখন লক্ষ্মী চিত্রশালায় আছে ।

১১৬ । মথুরার বৌদ্ধ মূর্তির খোদিতলিপি ।

পূর্বের লিপি—১৮৭০ ডাউসন্, র-এ-সো-প, ৫ম খণ্ড, নব পর্যায়, ১৮৮ পৃঃ, সংখ্যা ২৬ ও মু-ফ ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—১ । প্রণিতং বন্দ গুণশ্রাণ সর্ববত্তমশু ধর্ম্মাশোকেন  
ভক্ত্যা প্রতিকৃতি.....

২ । বিহারে প্রতিমা প্রতিস্থাপিত যদত্র পুণ্যং  
তদন্তু মাতা পিত্রো ভ্রাতৃণাং

“বিখ্যাত যশো-গুণাবিত ব্যক্তিগণের অগ্রণী ধর্ম্মাশোক কর্তৃক এই প্রতিকৃতি সতত্ত্বি.....বিহারে প্রতিমা প্রতিস্থাপিত হইল । যে পুণ্য হইবে, তাহা মাতা, পিতা ও ভ্রাতৃগণের হউক ।”

মন্তব্য,—ইহা বোধ হয়, কোনও বৃহৎ খোদিত লিপির শেষাংশ,



প্রথমাংশ খুঁজিয়া পাওয়া যায় না । অধ্যাপক ডাউসন্ বলিয়াছেন যে, এই খোদিতলিপি একটি বুদ্ধমূর্তির পাদপীঠে উৎকীর্ণ আছে । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় প্রথম বা দ্বিতীয় শতাব্দীর অক্ষর ।

### ১১৭ । মথুরার বুদ্ধ মূর্তির খোদিতলিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৭৮, গ্রাউস্, এ-স-প, ৪৭ খণ্ড, ১ম ভাগ, ১৩০ পৃঃ ও মু-ফ ২১ । ১৮৮০ গ্রাউস্, মথুরা, ১০৭ পৃঃ ও মু-ফ । ১৯১০, ভোগেল, মথুরা চিত্রশালার তালিকা, পৃঃ ৫০, সংখ্যা এ ৫ ; চিত্র ৯ ।

ইতিহাস,—ইহা মথুরার জামালপুর নামক মহল্লায় খননকালে আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

১ । দেয়ধর্মোয়ং শাক্যভিক্ষো [ ' ] যশদিম্মস্ত

যদত্র পুণ্যং তদভবতু মা—

২ । তা পিত্রো । আচার্যোপাধ্যায়ানাং চ সর্বসত্ত্বা

নুত্তর জ্ঞান [ । ] বাপ্তয়ে ।

“ইহা শাক্যভিক্ষু যশদিনের ধর্মার্থ দান, ইহাতে যে পুণ্য হইবে, তাহা মাতাপিতাচার্যোপাধ্যায় ও সর্বসত্ত্বের অনুত্তর জ্ঞানলাভের কারণ হউক ।”

মন্তব্য,—দণ্ডায়মান বুদ্ধ-মূর্তির পাদপীঠে এই খোদিতলিপিটি উৎকীর্ণ আছে । ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই । মূর্তিটি এখন লক্ষ্ণৌ চিত্রশালায় আছে ।

### ১১৮ । মথুরার বৌদ্ধ মূর্তির খোদিতলিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৭০ ডাউসন্, র-এ-সো-প, নব পর্যায়, ৫ম খণ্ড, ১৮৮ পৃঃ, ২৪ নং ও মু-ফ ; ১৯০৪ লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৬ পৃঃ, ৪২ নং ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত ।

বিবরণ,—১ । দেয়ধর্মোয়ং শাক্যভিক্ষো সঙ্ঘরক্ষি

২ । তস্ত [ ||\* ] যদত্র পুণ্য (ং) তৎ সর্ব (সং)

ত্ব [ । নাং ]

“ইহা শাক্যভিক্ষু সজ্জরক্ষিতের ধর্মার্থ দান, ইহাতে যাহা পুণ্য হইবে; তাহা সর্বসত্ত্বের হউক ।”

মন্তব্য,—খোদিত লিপিটি কোথায় আছে, তাহা জানিতে পারা যায় নাই । ইহা কলিকাতা, লক্ষ্ণৌ বা মথুরার চিত্রশালায় নাই । ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই ।

### ১১৯ । মথুরার বৌদ্ধ মূর্তির খোদিতলিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৭০ মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১২৯ পৃঃ, ১২ নং ও মু-ফ ৫ । ১৮৭০ ডাউসন্, র-এ-সো-প, নব পর্যায়, ৫ম খণ্ড, ১৮৭ পৃঃ, ১৯ নং ও মু-ফ । ১৮৮২, ফ্রিট কর্পাস, পৃঃ ২৮০, মু-ফ ৪২ । ১৯০৪ লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৬ পৃঃ, ৪৩ নং ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত । ১৮৬২ খৃষ্টাব্দে উত্তর-পশ্চিমের ছোট লাট কর্তৃক এসিয়াটিক সোসাইটিতে উপহৃত ।

বিবরণ,—১ । দেয়ধর্মোয়ং শাক্যভিক্ষো ধর্মদাসস্ত (॥\*) য

২ । দত্ত পুণ্য (ং ত) মাতা (পি) ত্রো (ঃ) সর্ব

স (ং) স্থানা (ং) চ (॥)

“ইহা শাক্যভিক্ষু ধর্মদাসের ধর্মার্থ দান । যাহা পুণ্য হইবে, মাতা পিতার ও সর্বসত্ত্বের হউক ।”

মন্তব্য,—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত বুদ্ধমূর্তির পাদপীঠে এই খোদিত লিপি উৎকীর্ণ আছে । মূর্তিটির পাদদ্বয় ব্যতীত আর কিছুই বর্তমান নাই । ইহা এক্ষণে কলিকাতার চিত্রশালায় রক্ষিত আছে, ( No. M. ৪ ) । ইহার অক্ষর খৃষ্টীয় তৃতীয় বা চতুর্থ শতাব্দীর অক্ষর ।

### ১২০ । মথুরার বৌদ্ধ মূর্তির খোদিতলিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৭০ মিত্র, এ-স-প, ৩৯ সংখ্যা, ১ম খণ্ড, ১২৮ পৃঃ, ১১নং ও মু-ফ ৫ ; ১৮৭০ ডাউসন্, র-এ-সো-প, নব পর্যায়, ৫ম খণ্ড, ১৮৭ পৃঃ, ১৮ নং ও মু-ফ ; ১৯০৪ লুডার্স, ই-এ, ৩৩ সংখ্যা, ১৫৬ পৃঃ, ৪৪নং ।

ইতিহাস,—অজ্ঞাত।

বিবরণ,—দেয়ধর্মোয়ং শাক্যভিক্ষো ভদন্ত ব্রহ্মসোমস্য (॥\*)

যদত্র পূণ্যং তদুভবতু সর্ব-স ( ৫ ) ত্বানাং অনুত্তর-  
জ্ঞানা বাপ্তয়ে ॥

“ইহা শাক্যভিক্ষু ভদন্ত ব্রহ্মসোমের দান। ইহাতে যাহা পূণ্য হইবে, তাহা সর্ব-সত্ত্বের অনুত্তর জ্ঞানলাভের নিমিত্ত হউক।”

**মন্তব্য**—এই খোদিতলিপি কোথায় আছে, তাহা জানা নাই। কলিকাতা, লক্ষ্মী বাঁ মথুরার চিত্রশালায় নাই। ইহার ছাপ ছাপা হয় নাই।

১২১। পর্খমের ( মথুরার ) মূর্তির খোদিতলিপি।

**পূর্বোক্তলেখ**—১৮৮৫ কানিংহাম, আ-সা-রি, ২০ সংখ্যা, ৪১ পৃঃ ও মু-ফ ৬। ভোগেল, মথুরা চিত্রশালায় তালিকা, ৮৩ পৃঃ ও মু-ফ ১২।

**ইতিহাস**—মথুরার ১৪ মাইল দক্ষিণে পরখাম গ্রামে ১৮৮২ খৃষ্টাব্দে কানিংহাম সাহেব কর্তৃক এই খোদিতলিপি আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

**বিবরণ**—খোদিতলিপিটি এইরূপ,—

১।.....( নি ) ভদপুগরিণা (ক)...(গ) অঠ...

২।.....পি.....কুনি ( ক ) তেবাসিনা

( গোমিতকেন ) কতা।

“ভদপুগরিণ্ কর্তৃক কারিত.....পুন্সিকের শিষ্য গোমিতক কর্তৃক কর্তিত।”

**মন্তব্য**—রক্তবর্ণ প্রস্তর-নির্মিত যক্ষ-মূর্তির পাদপীঠে ও পদদ্বয়ের মধ্য-দেশে এই খোদিতলিপি উৎকীর্ণ আছে। মূর্তির মুখ, নাসিকা এবং বাহুদ্বয় ভগ্ন ও ইহার অবস্থান অতি শোচনীয় হইয়াছে। ১৯০৮ খৃষ্টাব্দে ইহা মথুরার চিত্রশালায় স্থানান্তরিত হইয়াছে। ( M. No. C. ১ )

১২২। মহ্তয়ানের প্রস্তরের খোদিতলিপি।

**পূর্বোক্তলেখ**—১৮৫৪ কানিংহাম, আ-সা-রি, ২০ সংখ্যা, ৪১ পৃঃ.

ও মু-ফ ৫, ৩।

**ইতিহাস,**—মথুরা হইতে আগ্রা যাইবার পথে, মথুরার ১৩ মাইল দক্ষিণে এই খোদিত লিপিক্ত পাষণথণ্ড ১৮৮৬ খৃষ্টাব্দে কানিংহাম কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

**বিবরণ,**—খোদিত লিপিটি এইরূপ,—

২০, ৩

**মন্তব্য,**—প্রস্তর-থণ্ডের উপরে সোপানাবলী খোদিত হইয়াছে, সোপানের উদ্ধে দণ্ডায়মান ব্যক্তিবিশেষের পদদ্বয় মাত্র অবশিষ্ট আছে, নিম্নে নতজানু উপাসকের মূর্তি । বুদ্ধদেব ত্রয়স্ত্রিংশৎ স্বর্গ হইতে মাতার নিকট স্বীয় ধর্ম ব্যাখ্যা করিয়া যখন ভূতলে প্রত্যাবর্তন করিতেছেন, হহা সেই সময়ের চিত্র । সংকাণ্ডে বুদ্ধদর্শন-লোলুপ জনসমূহ ভেদে অক্ষম হইয়া ভিক্ষুণী পুণ্ডরীক-বর্ণা জনতার বাহিরে অবস্থান করিতেছিলেন । বুদ্ধের রূপায় তিনি চক্রবর্তী রাজার শরীর প্রাপ্ত হইয়া সোপানাবলীর পাদদেশে উপস্থিত হইতে সক্ষম হন ও তিনি প্রথমে তথাগতের দর্শন লাভ করেন । ইহার বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত । ত্রয়স্ত্রিংশৎ স্বর্গের অবতরণের চিত্র বরহতে, মথুরায়, গান্ধারে, সংকাণ্ডে ও বারাণসীতে আবিষ্কৃত হইয়াছে ।

১২৩ । শতধারার প্রস্তর-নির্মিত বাক্সের খোদিতলিপি ।

**পূর্বোক্তোক্ত্য,**—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ৩২৫ পৃঃ ও মু-ফ ২৫ ও নং ৪ ।

**ইতিহাস,**—ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিলসা (প্রাচীন বিদিশা) নগরের নিকটবর্তী সাঁচি গ্রামের প্রান্তস্থিত শতধারা নামক স্থানের স্তূপে স্থার আলেকজান্ডার কানিংহাম কর্তৃক আবিষ্কৃত প্রস্তর-নির্মিত কোটার অন্তর্দেশে এই খোদিত লিপি আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

**বিবরণ,**—খোদিত লিপিটি এইরূপ,—

সারিপুতস

“সারিপুত্রের ভ্রাতাবশেষ”

**মন্তব্য,**—সোনারি গ্রামের স্তূপমধ্যে খননকালে স্থার আলেকজান্ডার কানিংহাম পাষণ-নির্মিত শরীর-নিধানে এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করিয়া-

ছিলেন। গৌতম বুদ্ধের প্রিয় শিষ্য সারিপুত্রের ভস্মাবশেষ সমাহিত হইয়াছিল।  
ভস্মাবশেষ ও শরীর-নিধান অদ্যাপি বর্তমান আছে কি না, তাহা বলিতে পারা যায় না।

১২৪। শতধারা স্তূপের প্রস্তর-নির্মিত বাক্সের খোদিতলিপি।

পূর্বে লেখ্য,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ৩২৪ পৃঃ, মু-ফ ২৫ ও নং ৫।

ইতিহাস,—ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিলসা (প্রাচীন বিদিশা) নগরের নিকটবর্তী সাঁচি গ্রামের প্রাস্তস্থিত শতধারা নামক স্থানের স্তূপে স্থার আলেকজাণ্ডার কানিংহাম কর্তৃক আবিষ্কৃত প্রস্তর-নির্মিত কোটার অন্তর্দেশে এই খোদিত লিপি আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ,—

“মহামোগলানস”

“মহামৌদগল্যায়নের ভস্মাবশেষ”

অনুবাদ,—শতধারা গ্রামের স্তূপমধ্যে খননকালে স্থার আলেকজাণ্ডার কানিংহাম, পাষণ্ড-নির্মিত শরীর-নিধানে এই খোদিত লিপি আবিষ্কার করিয়াছিলেন। গৌতম বুদ্ধের প্রিয় শিষ্য মহামৌদগল্যায়নের ভস্মাবশেষ সমাহিত হইয়াছিল। ভস্মাবশেষ ও শরীর-নিধান অদ্যাপি বর্তমান আছে কি না, তাহা বলিতে পারা যায় না।

১২৫। সোনারি স্তূপের স্তম্ভ-লিপি।

পূর্বে লেখ্য,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ৩১৩ পৃঃ ও মু-ফ ২৩, ৮।

ইতিহাস,—ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিলসা (প্রাচীন বিদিশা) নগরের নিকটবর্তী সোনারি গ্রামের একটি প্রাচীন স্তূপের বেষ্টনীর স্তম্ভ-গাত্রে এই খোদিত লিপি স্থার আলেকজাণ্ডার কানিংহাম কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ,—

১। অয় পসনকস অতেবাসি [ নো ]

২। ধম গুতস নবকমিকস (৭)

৩। দানং

“আর্য্য পসনকের ( প্রসন্নকের ) শিষ্য নবকর্ম্মিক ধম্মগুপ্তের দান”

• **মন্তব্য**,—এই খোদিত লিপি বর্তমান কাল পর্য্যন্ত দ্বিতীয় বার প্রকাশিত হয় নাই। কোন ব্যক্তি সজ্জের ব্যবহারের জন্য গ্রহ নিৰ্ম্মাণ করিতে ইচ্ছা করিলে দ্বিতীয় ব্যক্তিকে “নবকর্ম্মিক” নিযুক্ত করিত। মান্দিয়ালায় খরোষ্ট্র শিলালিপিতে ও তক্ষশিলায় খরোষ্ট্রী তাম্রশাসনে এই নাম পাওয়া গিয়াছে। ইহার বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত।

১২৬। সোনারি স্তূপের স্তম্ভ-লিপি।

**পূর্ব্বোল্লেখ**,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস, ৩১৩ পৃঃ ও মু-ফ ৯,-২ ও ২৩-৯।

**ইতিহাস**,—ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিলসা ( প্রাচীন বিদিশা ) নগরের নিকটবর্ত্তী সোনালি গ্রামের একটি প্রাচীন স্তূপের বেষ্টনীর স্তম্ভ-গাত্রে এই খোদিতলিপি স্থার আলেকজান্ডার কানিংহাম কর্ত্তক আবিষ্কৃত হইয়াছিল।

**বিবরণ**,—খোদিত লিপিটি এইরূপ,—

১। অয় পসনকস অতেবা [ ি ] স নো

২। স [ ং ] য রখিতস্—

৩। ভিছুনো দানং।

“আর্য্য পসনকের ( প্রসন্নকের ) শিষ্য ভিক্ষু সজ্জরক্ষিতের দান”

• **মন্তব্য**,—এই খোদিত লিপি এ পর্য্যন্ত অপর কোথাও প্রকাশিত হয় নাই। ইহার বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত।

১২৭। সোনারি স্তূপের খোদিতলিপি।

**পূর্ব্বোল্লেখ**,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস, ১২১ পৃঃ ও ৩১৬ পৃঃ ও মু-ফ ২৪ ; ১৯০৫, ফ্রিট, র-এ-সো-প, ১৯০৫, ৬৮৮ পৃঃ।

**ইতিহাস,—**ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিলসা ( প্রাচীন বিদিশা ) নগরের নিকটবর্তী সোনারি গ্রামের একটি স্তূপমধ্যে ফটিক-নির্মিত শরীর-নিধানে একটি ক্ষুদ্র শিলাখণ্ডে এই খোদিত লিপিটি আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

**বিবরণ,—**খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

সপুরিসস গোতিপুতস হেমবতস  
দুভুভিসরদায়াদস

“সৎপুরুষ গোপ্তীপুত্র হেমবত ( হিমালয়বাসী ) দুন্দুভিশ্বরের, ধর্মদায়াদের ভ্রাতাবশেষ”

**মন্তব্য,—**সোনারি গ্রামে দুই নম্বর স্তূপ খননকালে একটি ফটিক-নির্মিত শরীর-নিধানের মধ্যে আর আলেকজান্ডার কানিংহাম একখানি ক্ষুদ্র চতুষ্কোণ প্রস্তরখণ্ড পাইয়াছিলেন ; তাহাতে এই খোদিত লিপিটি উৎকীর্ণ ছিল । ফটিক অত্যন্ত কঠিন বলিয়া শরীর-নিধানের উপরে উৎকীর্ণ হয় নাই । শরীর-নিধান ও খোদিত লিপির বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত ।

২৮ । সোনারি স্তূপের খোদিতলিপি ।

**পূর্বোক্তলেখ,—**১৮৫৪, কানিংহাম, ভিলসা টোপ্স, ৩১৭ পৃঃ ও মু-ফ ২৪ ।

**ইতিহাস,—**ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিলসা ( প্রাচীন বিদিশা ) নগরের নিকটবর্তী সোনারি গ্রামে আবিষ্কৃত পাষণ-নির্মিত শরীর-নিধানে আর আলেকজান্ডার কানিংহাম কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

**বিবরণ,—**খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

সপুৰিসস মঝিমস কোভিনিপুতস

“কোণ্ডিনীপুত্র সৎপুরুষ মধ্যমের ভ্রাতাবশেষ”

**মন্তব্য,—**সোনারি গ্রামের ২নং স্তূপ খননকালে পাষণ-নির্মিত কোটার ঢাকনির উপরে আর আলেকজান্ডার কানিংহাম এই খোদিতলিপি আবিষ্কার করিয়াছিলেন । সিংহল দেশের ইতিহাস মহাবংশে দেখিতে পাওয়া যায় যে, মধ্যম বা “মঝিম” ধর্মপ্রমুখ অপর চারি জন স্থবিরের সহিত হিমবন্ত-

প্রদেশে বৌদ্ধ-ধর্ম প্রচার করিতে প্রেরিত হইয়াছিলেন । শরীর-নিধানের বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত ।

### ১২৯ । সোনারি স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেক্ষণে,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্স, ১২১ পৃঃ ও ৩১৭ পৃঃ ও মু-ফ ২৪ ; ১৮৯৮ রিস্ ডেভিডস্, র-এ-সো-প, ৫৭৯ পৃঃ ও মু-ফ ; ১৯০৫ ফ্রিট্, র-এ-সো-প, ৬৮১ পৃঃ ।

ইতিহাস,—ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত সাঁচি গ্রামের ছয় মাইল দক্ষিণ-পূর্বে সোনারি গ্রামে কানিংহাম কর্তৃক আবিষ্কৃত ।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

সপুরিসস কোতীপুতস কাসপ গোতস সব  
হেমবতাচরিয়স ।

“সংপুরুষ কাশ্যপগোত্রীয় কোতীপুত্র সমস্ত হৈমবতগণের আচার্য্যের শরীর”  
অন্তব্য,—বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত ।

### ১৩০ । সোনারি স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেক্ষণে,—১৮৫৫ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্স, ৩১৮ পৃঃ ও মু-ফ ২৪, খোদিতলিপি নং ৪ ।

ইতিহাস,—ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিল্‌সা ( প্রাচীন বিদিশা ) নগরের নিকটবর্তী সোনারি গ্রামে স্তূপ খননকালে পাষণ-নির্মিত শরীর-নিধানে এই খোদিতলিপি স্থার আনেকজাতার কানিংহাম কর্তৃক আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

বিবরণ,—খোদিত লিপিটি এইরূপ ;—

সপুরিসস কোসিকিপুতস

“সংপুরুষ কোশিকীপুত্রের ভ্রাতৃবশেষ”

অন্তব্য,—সোনারি গ্রামের ২নং স্তূপ খননকালে পাষণ-নির্মিত কোটার চাকুর উপরে এই খোদিত লিপি উৎকীর্ণ ছিল । শরীর-নিধানের বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত ।



## ১৩১। সোনারি স্তূপের প্রস্তর-নির্মিত আধারের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবল্লেন্থ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস, পৃঃ ৩১৮ ও মু-ফ ২৪ ।

ইতিহাস,—ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিলসা (প্রাচীন বিদিশা) নগরের নিকটবর্তী সোনারি গ্রামের একটি স্তূপমধ্যে ক্ষটিক-নির্মিত নিধানের আবরণ-শিলাখণ্ডে এই খোদিত লিপিটি আবিষ্কৃত হইয়াছিল ।

বিবরণ,—সপুরিসস অলবগিরস

“সংপুরুষ আলাবাগিরের ভস্মাবশেষ”

অন্তর্য,—ইহার বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত ।

নিম্নলিখিত শিলালিপিগুলি, ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত সাক্ষিকাণাগ্রোডা গ্রামের নিকটে পর্বত-শিখরের উপরে বৃহৎ স্তূপের স্তম্ভ-স্থচী ও আলম্বনে উৎকীর্ণ আছে । এই স্তূপটি সাক্ষির ১নং স্তূপ নামে পরিচিত ।

## ১৩২। সাক্ষির বৌদ্ধ মূর্তির খোদিতলিপি ।

পূর্বেবল্লেন্থ,— ১৮৯৩ বুলার, ভা-অ-প, ৭ম সংখ্যা, ২৯৩ পৃঃ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৬৯ পৃঃ ও মু-ফ ; ১৯০৩ ফ্লিট্ কর্তৃক র-এ-সো-প, ৩২৫ পৃঃ ; ১৯০৪ স্মিথ-Early History of India, ২৩৮ পৃঃ ; ১৯০৫ ফ্লিট্, র-এ-সো-প, ৩৫৭ পৃঃ ; ১৯০৮ লুডার্স, এ-ই, ৯ম সংখ্যা, ২৪৪ পৃঃ ।

ইতিহাস,—১৮৯৩ খৃষ্টাব্দে ডাক্তার ফুরার সাঁচি গ্রামে খননকালে একটি বুদ্ধমূর্তির পাদদেশে এই খোদিতলিপিটি আবিষ্কার করিয়াছিলেন ।

বিবরণ,—১। মহারাজস্য রাজাতিরাজস্য (দেব) পুত্রস্য

সাহি বাম্বুস্কস্য সং (২০) ৮ হে ১ (দি ৫)

(এ) ড়স (গং) পূর্ব্বায়াং ভগব.....

২। .....স্য জম্বুচ্ছায়াশৈলাগ্রা—স্য ধর্ম্মদেব

বিহারে প্রতিষ্ঠাপিতা খরস্য ধিতরে মধুরিকা

৩। (৭) ৫ং দেয়ধর্ম্ম.....

“মহারাজ রাজাতিরাজ দেবপুত্র সাহি বাম্বস্কের  
( রাজ্যে ) ২৮ সম্বৎসরে হেমন্তের প্রথম মাসে,  
৫ম দিবসে উক্ত দিবসে ভগবান.....  
জম্বুছায়া শৈলাগ্র..... ধর্মদেববিহারে  
প্রতিষ্ঠাপিত হইল, খরের কত্যা মধুরিকা.....  
ধর্মার্থ দান.....”

মন্তব্য,—এই খোদিতলিপির বর্তমান অবস্থান অজ্ঞাত ।

### ১৩৩ । সাঁকির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবর্ণিত,—১৮৩৭ গ্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬৩ পৃঃ,  
২১ নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিলসা টোপ্‌স, ২৩৫ পৃঃ, ১নং ও  
মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৭ পৃঃ, ১ নং ।

বিবরণ,—কেকটেয়কপুত্রস ধর্মসিবস দানং ( ।\* )

“কেকটেয়কেব পুত্র ধর্মশিবের দান ।”

### ১৩৪ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবর্ণিত,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিলসা টোপ্‌স, ২৩৫ পৃঃ, ২নং ও  
মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ ১২৪ নং ।

বিবরণ,—(বাড়ি) বহনা ভিছুনিদা দানং ( ॥\* )

“বাড়িবহনবাসিনী ভিক্ষুণীগণের দান ।”

### ১৩৫ । সাঁকির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবর্ণিত,—১৮৩৭ গ্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬২ পৃঃ, ২৫নং  
ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিলসা টোপ্‌স, ২৩৫ পৃঃ, অং ও মু-ফ ১৬ ;  
১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭০ পৃঃ, ১২৫ নং ।

বিবরণ,—বজিগুতস দানং ।

“বজিগুত ( বজ্রিগুপ্তের ) দান ।”

১৩৬ । সাঙ্কির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবল্লিখ,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬১ পৃঃ, ৫ নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্ । ভিলসা টোপ্‌স্, ২৩৬ পৃঃ, ৪ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৭ পৃঃ, ২ নং ।

বিবরণ,—ধর্মগিরিকস মাতু দানং (।\*)

“ধর্মগিরিকের মাতার দান ।”

১৩৭ । সাঙ্কির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবল্লিখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৩৬ পৃঃ, ৫ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৭ পৃঃ, ৩ নং ।

বিবরণ,—কেকটয়কস জমত বিজিতস দানং ।

“কৈকটেরকের জামাতা বিজিতের দান ।”

১৩৮ । সাঙ্কির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবল্লিখ,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬২ পৃঃ, ১৫ নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৩৬ পৃঃ, ৬ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৭ পৃঃ, ৪ নং ।

বিবরণ—কাদস ভিছুনো দানং ।

“ভিক্ষু কাণ্ডের দান ।”

১৩৯ । সাঙ্কির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি

পূর্বেবল্লিখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৩৬ পৃঃ, ৭ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭০ পৃঃ, ১২৬ নং ।

ইতিহাস,—ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিলসা (প্রাচীন বিদিশা) নগরের নিকটবর্তী সাঁচি গ্রামে স্তূপ খননকালে স্থার আলেকজান্ডার কানিংহাম কর্তৃক আবিষ্কৃত ।

বিবরণ—দেবভাগায় (ম) ধুবনিক (ায়) ভিছুনিয় দানং (॥\*)

“মধুবননিবাসিনৌ ভিক্ষুণী দেবভাগার দানঃ।”

১৪০ । সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ৪০নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্স, ২৩৬ পৃঃ, ৮ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭০ পৃঃ, ১২৭নং ।

বিবরণ,—বাকলায়ে দেবিয়ৈ অহিমিতম ( তু \* ॥ \* )

“অহিমিত্রের মাতা বাকলা দেবীর দানঃ।”

১৪১ । সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্স, ২৩৬ পৃঃ, ৯ নং ও মু-ফ ১৬ ।

বিবরণ,—ফণ্ডযসস [ উপাসি ] কায়

“ফণ্ডযশ উপাসিকের দানঃ”

মন্তব্য,—কানিংহামের চিত্রে “ফণ্ডযসস” দেখিতে পাওয়া যায়, কিন্তু ইহার প্রকৃত পাঠ সম্ভবতঃ “ফণ্ডযসস” ।

১৪২ । সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্স, ২৩৬ পৃঃ, ১০ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১৮ নং ।

বিবরণ,—নৃগদিনস ভিছুনো দানং ( \* \* )

“নাগদন্ত ভিক্ষুর দানঃ।”

১৪৩ । সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৩৭ পৃঃ, ১১ নং  
ও মু-ফ ১৬ ।

বিবরণ,—উজেনিয়া বাকিলিয়ানা দানং ।

“উজ্জয়িনীর বাকিলিয়াগণের দান ।”

মন্তব্য,—সাক্ষির বহু খোদিত লিপিতে দেখিতে পাওয়া যায় যে,  
উজ্জয়িনী প্রাচীন কালে “উজেনি” নামে পরিচিত ছিল ।

১৪৪ । সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৩৭ পৃঃ, ১২ নং  
ও মু-ফ ১৬ ।

বিবরণ,—উজেনিয় গোপালস বিস (ক) মস দানম্ ।

“উজ্জয়িনীর গোপাল নামক বিসকমের (বিশ্বকর্ষিন্) দান ।”

মন্তব্য,—বিশ্বকর্ষা অর্থে শিল্পী বুঝাইতেছে ।

১৪৫ । সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৩৭ পৃঃ, ১৩ নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৭ পৃঃ, ৫নং ।

বিবরণ,—অয়পসনকস ভিছুনো দানং ( । \* )

“ভিক্ষু আৰ্য্য প্রসন্নকের দান ।”

মন্তব্য,—আরও তিনখানি শিলাখণ্ড আৰ্য্য প্রসন্নক কর্তৃক প্রদত্ত  
হইয়াছিল । সেগুলিতেও একই কথা লিখিত আছে ।

১৪৬ । সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৩৭ পৃঃ, ১৪ নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৭ পৃঃ, ৬ নং ।

বিবরণ,—নদিনগরা অচলয় ভিখুনিয়া দানং । (। \* )

“নন্দিনগর হইতে ভিক্ষুণী অচলার দান ।”

১৪৭। সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেক্সাল্লেখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্‌, ২৩৭ পৃঃ, ১৫ নং,  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৭ পৃঃ, ৭নং ।

বিবরণ,—নাদিনগরা কাবোজস ভিখুনো দানং (। \* )

“নন্দিনগরনিবাসী ভিক্ষু কাষোজের দান ।”

১৪৮। সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেক্সাল্লেখ,—১৮৩৭, প্রিন্সেপ্‌, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬২ পৃঃ,  
৮নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্‌, ২৩৭ পৃঃ, ১৬নং ও মু-ফ  
১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৭ পৃঃ, ৮নং ।

বিবরণ,—সিহরখিতস পজাবতিয় সোণদেবায় দানং (। \* )

“সিংহরক্ষিতের স্ত্রী সুবর্ণদেবার ( সোনদেবার ) দান ।”

১৪৯। সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেক্সাল্লেখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্‌, ২৩৭ পৃঃ, ১৭ নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১২৯ নং ।

বিবরণ,—সোণদেবায় প ( রিজায় ) অগিদেবা ( য চ দা )

নং ( ॥ \* )

“সুবর্ণদেবা, পরিজা এবং অগ্নিদেবার দান ।”

১৫০। সাক্ষির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেক্সাল্লেখ,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬১ পৃঃ,

৭ নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপস্, ২৩৭ পৃঃ, ১৮ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১৩০ নং ।

বিস্তারিত,—সুভগায় সভগিনিকায় দানং ( ৥ \* )

“ভগিনীগণের সহিত সুভগার দান ।”

১৫১ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেকার লেখ্য,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপস্, ২৩৮ পৃঃ, ১৯নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৮ পৃঃ, ৯নং ।

বিস্তারিত,—ধর্মরথিতস ভিছুনো দানং ( ।\* )

“ভিক্ষু ধর্মরক্ষিতের দান ।”

১৫২ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেকার লেখ্য,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপস্, ২৩৮ পৃঃ, ২০নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৮ পৃঃ, ১০নং ।

বিস্তারিত,—অঠস কমিকস দানং ( ।\* )

“কর্ম্মিক অর্থের দান ।”

অন্তর্ভুক্ত,—কর্ম্মিক অর্থ বোধ হয় শিল্পী । পূর্বে বিশ্বকর্ম্মিক বিশেষণ পাওয়া গিয়াছে । তক্ষশিলায় আবিষ্কৃত লিঅক কুম্বলকের পুত্র পতিকের তাম্রপটে নবকর্ম্মিক পদের উল্লেখ আছে ।

১৫৩ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেকার লেখ্য,—১৮৫৭ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপস্, ২৩৮ পৃঃ, ২১নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১৩১ পৃঃ ।

বিস্তারিত,—পুসগিরিনো নাব ( গা ) মকস দানং ( ।\* )

“নবগ্রামনিবাসী পুষ্পগিরির দান ।”

১৫৪ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখোদিত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্‌, ২৩৮ পৃঃ, ২২নং ও মু-ফ ১৬ ।

বিবরণ,— .....পস-কম-চড ভিছুনিয় দানং ।

“ভিক্ষুণী চণ্ডা.....র দান ।”

৫৫ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখোদিত,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ্‌, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬১ পৃঃ, ৪নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্‌, ২৩৮ পৃঃ, ২৩ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৮ পৃঃ, ১১নং ।

বিবরণ,—১ । সামনেরস

২ । অবৈয়কস

৩ । সেঠিনো দানং ।

“শ্রমণের আবৈয়কবাসী শ্রেষ্ঠীর দান ।”

মন্তব্য,—যিনি শ্রমণের, তিনি তখনও কিরূপে শ্রেষ্ঠী-পদবাচ্য ছিলেন, তাহা বুঝা যায় না ।

১৫৬ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখোদিত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্‌, ২৩৮ পৃঃ, ২৪ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৮ পৃঃ, ১২নং ।

বিবরণ,—প্রাতিষ্ঠানস ভিছুনো হাটিয়স অতেবাসিনো দানং (।\*)

“হাটিয়ের শিষ্য প্রতিষ্ঠাননিবাসী ভিক্ষুর দান ।”

মন্তব্য,—প্রতিষ্ঠান প্রাচীন কালে দাক্ষিণাত্যের একটি প্রধান নগর ছিল ।



১৫৭। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেল্লেক্স,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬২ পৃঃ, ১২ নং ও মু-ফ ২৭; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৩৯ পৃঃ, ২৫ নং ও মু-ফ ১৬; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৮ পৃঃ, ১৩ নং।

বিবরণ,—উড়ুবার ঘরিয়স সীহরখিতস দানং (।\*)

“উড়ুবারগহনিবাসী সিংহরক্ষিতের দান।”

১৫৮। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেল্লেক্স,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৩৯ পৃঃ, ২৬ নং ও মু-ফ ১৬; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১৩২ নং; ১৮৯৫ পিশেল, Nachr. Gott. Ges. Wiss. Phil. Hist. Kl. 1895 p. 214.

বিবরণ,—ওদ (।) তিকায়ে ভিছুনি বেদিসিকয়া দানম্ (।\*)

“বিদিশানিবাসিনী ভিক্ষুণী অবদাতিকার দান।”

১৫৯। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেল্লেক্স,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৩৯ পৃঃ, ২৭ নং ও মু-ফ ১৬; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১৩৩ নং।

ইতিহাস,—ভূপাল-রাজ্যের অন্তর্গত ভিলসা (প্রাচীন বিদিশা) নগরের নিকটবর্তী সাঁচি গ্রামে স্তূপ খননকালে আর আলেকজান্ডার কানিংহাম কর্তৃক আবিষ্কৃত।

বিবরণ,—যসোপালস দানং ভদ(ত) কড়ি (য় স) (?) (।\*)

“আর্য্য কাড়ের শিষ্য যশঃপালের দান।”

১৬০। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেল্লেক্স,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৩৯ পৃঃ, ২৮ নং ও মু-ফ ১৬; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১৩৪ নং।

বিবরণ,—মাহ [ ৫ ] ম [ ৮ ] রগিস্থা সীহগিরিনো দন ( ॥ \* )

“মাহমোরগিনিবাসী সিংহগিরির দান।”

১৬১। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেকালে,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৩৯ পৃঃ, ২৯ নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১৩৫ নং।

বিবরণ,—পুসস চহটিয়স ভিছুনো দানং ( ॥\* )

“চহটিয় ভিক্ষু পুষ্যের দান।”

১৬২। সাঁচির বৌদ্ধ খোদিতলিপি।

পূর্বেকালে,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৩৯ পৃঃ, ৩০ নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৮ পৃঃ, ১৫ নং।

বিবরণ,—ধমরখিতায় মধুবনিকায়ে দানং।

“মধুবননিনানী ধর্মরক্ষিতার দান।”

১৬৩। সাঁচির বৌদ্ধ খোদিতলিপি।

পূর্বেকালে,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৩৯ পৃঃ, ৫১ নং  
ও মু-ফ ১৬।

বিবরণ,—ধনভিখুনো দানং।

“ভিক্ষু ধনের দান।”

১৬৪। সাঁচির বৌদ্ধ খোদিতলিপি।

পূর্বেকালে,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৩৯ পৃঃ, ৩২ নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১৩৬ নং।

বিবরণ,—(গ)হপতিনো বুদ্ধিলস দা(নম্) ॥\*

“গৃহপতি ( গৃহস্থ ) বুদ্ধিলের দান।”

## ১৬৫। সাঁচির বৌদ্ধ খোদিতলিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৩৯ পৃঃ, ৩৩ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৮ নং পৃঃ, ১৬নং ।

বিবরণ,—১। ( গো ) তিপুতস

২। ভংডুকস

৩। ভিছুনো দানং ( । \* )

“গোতির ( গুপ্তবংশীয়া মাতার ) পুত্র ভংডুকের দান ।”

## ১৬৬। সাঁচির বৌদ্ধ খোদিতলিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬২ পৃঃ, ১০নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪০ পৃঃ, ৩৪নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯১ বুলার, ভা-অ-প, ৫ম সংখ্যা, ২৩১ পৃঃ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৮ পৃঃ, ১৭নং ।

বিবরণ,—১। বেজজস গামস দা

২। নং ( । \* )

“বেজজ গ্রামের দান ।”

## ১৬৭। সাঁচির বৌদ্ধ খোদিতলিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪০ পৃঃ, ৩৫নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৯ পৃঃ, ১৮ নং ।

বিবরণ,—অরহণ্ডতস সাসাদকস ভিছুনো দানং ( । \* )

“সাসাদনিবাসী অর্হৎগুপ্তের দান ।”

## ১৬৮। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বে লিখিত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪০ পৃঃ, ৩৬নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৯ পৃঃ, ১৯নং ।

বিবরণ,—১। স্তূভগম

২। কোরঘরস দন (। \* )

“কোরগহনিবাসী স্তূভগার দান ।”

১৬১। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেখোদিত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৪০ পৃঃ, ৩৭নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭১ পৃঃ, ১৩৭ নং।

বিবরণ,—অয় (র) হিলস সাফিনেয়কস মাতু দানং ( ॥ \* )

“আর্য্য রহিলের মাতা সাফিনেয়কের দান ।”

১৭০। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেখোদিত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৪০ পৃঃ, ৩৮নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৯ পৃঃ, ২০নং।

বিবরণ,—বুদিনায়ে উপসিকায়ে দানং (। \* )

“উপাসিকা বুদিনার ( বুদীর্গার ) দান ।”

১৭১। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেখোদিত,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ্, এ-স-প্, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬২ পৃঃ, ১৮নং  
ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্, ২৪১ পৃঃ, ৩৯নং ও মু-ফ ১৬ ;  
১৮৮৮ ফ্রিট্, Corps: Inscr. Ind. ৩য় সংখ্যা, ৩১ পৃঃ, ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য়  
সংখ্যা, ৯৯ পৃঃ, ২১নং ও মু-ফ ।

বিবরণ,—কা ( কণা )য়ে ভগবতো প্ৰমাণলটি (। \* )

“কাকনাদে ভগবানের ( বুদ্ধের ) প্রমাণলটি ।”

মন্তব্য,—কাকনাদ সাঙ্কির প্রাচীন নাম! প্রাকৃতে ইহা কাকনাঅ বা  
কাকনায় লিখিত হইত। ৯১ গুপ্তাদে উৎকীর্ণ শিলালিপিতে কাকনাদ বোটার  
উল্লেখ আছে। \*

১৭২ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬১ পৃঃ, ৬নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪১ পৃঃ, ৪০ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৯ পৃঃ, ২২ নং ।

বিবরণ,—তুববনা গৃহপতিনো (প) তিঠিরস্থুসায় বেসমন (দত)  
য়ে দানং (।\*)

“তুস্ববননিবাসী গৃহপতি প্রতিষ্ঠিতের বধু বৈশ্রবণদত্তার দান ।”

১৭৩ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬২ পৃঃ, ৯ নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪২ পৃঃ, ৪১ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৯ পৃঃ, ২৩ নং ।

বিবরণ,—তুববনা গৃহপতিনো পতিঠিয়স দানং (।\*)

“তুস্ববননিবাসী গৃহপতি প্রতিষ্ঠিতের দান ।”

১৭৪ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪২ পৃঃ, ৪২নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৩৮ নং ।

বিবরণ,—১ । নবগামকা দিসারথি—

২ । তস দানং (।\*)

“নবগ্রামনিবাসী দিশা রক্ষিতের দান ।”

১৭৫ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখ্যাত,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪২ পৃঃ, ৪৩ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৯ পৃঃ, ২৪নং ।

বিবরণ,—নদাবুনো চ নাদিবিরোহিস চ দানং (।\*)

“এই খোদিতলিপি নদাবু ( নন্দাবু ) ও নাদিবিরোহি ( নন্দিবিরোহির ) দান ।”

৭৬ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখলিত,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪২ পৃঃ, ৪৪নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৩৯নং ।

বিবরণ,—পোঠদেবায় দানং ( ৥\* )

“এই খোদিতলিপি ( পোঠদেবার ) পোঠদেবার দান ।”

৭৭ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখলিত,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৫ পৃঃ, ৪৪নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪২ পৃঃ, ৪৫নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৪০নং ।

বিবরণ,—১ । কংডিগামিয়স সেথিনো

২ । পজাবতিয়া নাগায় দানং ( ৥\* )

“কন্ডিগ্রামীয় শ্রেষ্ঠীর পত্নী নাগার দান ।”

৭৮ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখলিত,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪২ পৃঃ, ৪৬নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৪১নং ।

বিবরণ,—১ । কংডিগামিয়স সেথিনো

২ । পজাবতিয় পুসায় দানং ( ৥\* )

“কন্ডিগ্রামীয় শ্রেষ্ঠীর পত্নী পুসার ( পুষার ) দান ।”

৭৯ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখলিত,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৩ পৃঃ, ৪৭নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৪২ নং ।

বিবরণ,—কংদডিগামা বটস দানং ( ॥\* )

“কংদডিগ্রামনিবাসী বৃদ্ধের দান ।”

১৮০ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ.  
৩০নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপস্, ২৪৩ পৃঃ, ৪৮নং ও মু-ফ  
১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৪৩ নং ।

বিবরণ,—মূলগিরিনো দানং লেখকস ( ॥\* )

“লেখক মূলগিরির দান ।”

১৮১ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৫৪, কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপস্, ২৪৩ পৃঃ, ৪৯নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৪৪ নং ।

বিবরণ,—উজেনিয়.....

“উজ্জয়িনী হইতে.....”

১৮২ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপস্, ২৪৩ পৃঃ, ৫০নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৪৫ নং ।

বিবরণ,—যথদিনস ভিখুনো দানং ।

“ভিক্ষু যথদিনের দান ।”

১৮৩ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপস্, ২৪৩ পৃঃ, ৫১নং  
ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৪৬ নং ।

বিবরণ,—উজেনিয়া উপাসিকায় দানং ( ৥\* )

“উজ্জয়িনীর উপসিকার দান ।”

১৮৪ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৩ পৃঃ, ৫২ নং ও মু-ফ ১৬ ।

বিবরণ,—.....রকসবানোদাস ইমদাতস দানঃ

“.....রকসবানোদানিবাসী ইসদাতের ( ঋষিদত্ত ) দানি”

১৮৫ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৩ পৃঃ, ৫৩নং ও মু-ফ ১৬; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭২ পৃঃ, ১৪৭নং ।

বিবরণ,—নাবগামিকানা উপাসিকানা দানং ( ৥ \* )

“নবগ্রামনিবাসিনী উপাসিকাগণের দান”

১৮৬ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি

পূর্বোল্লেখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৩ পৃঃ, ৫৪নং ও মু-ফ ১৬ ।

বিবরণ,—ইসিমিত্তায়া বহিলস দানম্ ।

“বহিলবাসী ঋষিমিত্তার দান”

মন্তব্য,—ডাক্তার লুডার্স উত্তরাপথের খোদিতলিপির তালিকায় এই খোদিতলিপির অনুবাদকালে নামের পরিবর্তন করিয়াছেন। তাঁহার মতে ইহার অনুবাদ “ঋষিমিত্তাবাসী বহিলের দান” হইবে ।

১৮৭ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৩ পৃঃ, ৫৫ পৃঃ ও মু-ফ ১৬; এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৪৮ নং ।



বিবরণ,—উজেনিয়া রো( হ )ণিয় দানং ( ॥ \* )

“উজ্জয়িনীবাসী রোহিণীর দান ।”

১৮৮ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

• • পূর্বেল্লেক্ষ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ২৯নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৮ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৩ পৃঃ, ৫৬নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৪৯ নং ।

বিবরণ,—উজেনিয়া ধর্মগিরিনো দানং ( ॥ \* )

“উজ্জয়িনীবাসী ধর্মগিরির দান ।”

১৮৯ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৪ পৃঃ, ৫৭ নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৫০ নং ।

বিবরণ,—উজেনিয়া সোনস দানং ( ॥ \* )

“উজ্জয়িনীবাসী সুরণের দান ।”

১৯০ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ৩৫ নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৪ পৃঃ, ৫৮নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৪ পৃঃ, ২৮ টীকা ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৫১ নং ।

বিবরণ,—উজেনিয়া তাপসিয়ানং ( হ )মা নজায় দানং ( ॥ \* )

“উজ্জয়িনীবাসী তাপসিয়গণের বধু বজার দান ।”

১৯১ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেল্লেক্ষ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ৩২নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৪ পৃঃ, ৫৯নং ও মু-ফ ১৬ ;

১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৪ পৃঃ, ১৮নং ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৫২ নং।

বিবরণ,—উজ্জৈয়া তাপসিয়না ইসিমিতস দানং।

“উজ্জয়িনীনিবাসী তপস্বী ঋষিমিত্রের দান।”

১৯২। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বোল্লিখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৪৪ পৃঃ, ৬০নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৫৩ নং।

বিবরণ—উজেনিয়া মূলদতয়ে দানং ( ॥ \* )

“উজ্জয়িনীনিবাসী মূলদত্তার দান।”

১৯৩। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বোল্লিখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৪৪ পৃঃ, ৬১নং ও মু-ফ ১৬ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৫৪ নং।

বিবরণ,—উজেনিয় বলকয় দানং ( ॥ \* )

“উজ্জয়িনীনিবাসী বলাকার দান।”

১৯৪। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বোল্লিখ,—১৮৫৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ৩৪নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৪৪ পৃঃ, ৬২ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৫৫ নং।

বিবরণ,—( উজ্জৈ ) নিয়া ওপেদদতস পজাবতিয় বয়ুদতয় দানং।

“উজ্জয়িনীনিবাসী উপেন্দ্রদত্তের স্ত্রী বায়ুদত্তার দান।”

১৯৫। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বোল্লিখ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপস্, ২৪৫ পৃঃ, ৬৩ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৩ পৃঃ, ১৫৬ নং।

বিবরণ,—উজেনিয় উপদত্তস ভগিনিয় হিমদতায়ৈ দানং ।

“উজ্জয়িনীনিবাসিনী উপেক্ষদত্তের ভগিনী হিমদত্তার দান ।”

১৯৬ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লিখ,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৫ পৃঃ, ৬৪নং  
ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭০ পৃঃ, ১৫৭ নং ।

বিবরণ,—( উজে )নিয়া উপদত্তস ভগিনিয় বুধায়ৈ দানং ( ৥\* )

উজ্জয়িনীনিবাসিনী উপেক্ষদত্তের ভগিনী বুদ্ধার দান ।”

১৯৭ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লিখ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ৩৯নং  
ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৫ পৃঃ, ৬৫ নং ও মু-ফ ১৭ ;  
১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৫৮ নং ।

বিবরণ,—উজেনিয়া কাডিয়ে ভিক্ষুনিয়ৈ দানং ( ৥\* )

“উজ্জয়িনীনিবাসী ভিক্ষুণী কাণ্ডির দান ।”

১৯৮ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লিখ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৩ পৃঃ, ৩১নং  
ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৫ পৃঃ, ৬৬নং ও মু-ফ ১৭ ;  
১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৫৯ নং ।

বিবরণ,—উজেনিয়া ছেঁতমাতু দানং ( ৥\* )

“উজ্জয়িনীবাসী ক্ষেত্রেমাতার দান ।”

১৯৯। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেখোদিতলিপি,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্‌, ২৪৫ পৃঃ, ৬৭ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৪ পৃঃ, ২৮ টীকা, ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৬০ নং।

বিবরণ,—উজেনিয়া তাপসিয়না সিংহদতয়ে দানং ( ॥\* )

“উজ্জয়িনীনিবাসিনী তপস্বিনী সিংহদত্তার দান।”

২০০। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেখোদিতলিপি,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্‌, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ৩৩ নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্‌, ২৪৫ পৃঃ, ৬৮ নং ও মু-ফ ১৭, ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৬০ নং।

বিবরণ,—উজেনিয়া তাপসিয়না সিংহদতয়ে দানং ( ॥\* )

“উজ্জয়িনীনিবাসিনী তপস্বিনী সিংহদত্তার দান।”

২০১। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেখোদিতলিপি,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্‌, ২৪৬ পৃঃ, ৬৯ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৬২ নং।

বিবরণ,—কুরঘর ইসিমিতর দানং ( ॥\* )

“কুরঘরনিবাসিনী ঋষিমিত্রার দান।”

২০২। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেখোদিতলিপি,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিলসা টোপ্‌স্‌, ২৪৬ পৃঃ, ৭০ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৬৩ নং।

বিবরণ,—উজেনিয়া বা(সু)লায়া দানং ( ॥\* )

“উজ্জয়িনীনিবাসী বাসুলার দান।”

২০৩। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখোদিতলিপি,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্‌ ২৪৬ পৃঃ, ৭০ নং

ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৬৪ নং ।

বিবরণ,—কুরঘরা নরয় দানং ( ॥\* )

“কুরঘরনিবাসী নরার দান ।”

২০৪। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখোদিতলিপি,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্‌ ২৪৬ পৃঃ, ৭২ নং

ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৬৫ নং ।

বিবরণ,—কুরঘরা নগমিতয়া দানং ।

“কুরঘরনিবাসী নাগমিত্রার দান ।”

২০৫। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখোদিতলিপি—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্‌, ২৪৬ পৃঃ, ৭৩ নং

ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৯৯ পৃঃ, ২৫ নং ।

বিবরণ,—বোধগোষ্ঠিয় ধমবচননা দানং ( ॥\* )

“ধর্মবর্দ্ধনের বৌদ্ধ সংঘের দান ।”

২০৬। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখোদিতলিপি,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্‌, ২৪৬ পৃঃ, ৭৪ নং

ও মু-ফ ১৭ ।

বিবরণ,—নগাদিনস ভিছুনো দানম্ ।

“ভিক্ষু নাগদিন ( নাগদত্তের ) দান ।”

২০৭। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেখোদিতলিপি,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্‌, ২৪৬ পৃঃ, ৭৫ নং

ও মু-ফ ১৭ ।

বিবরণ,—ফণ্ডবস—বিক্রয়ে

“ফণ্ডবসের.....”

মন্তব্য,—কানিংহামের গ্রন্থের মু-ফ ১৬, ৯ সংখ্যা, দ্রষ্টব্য।

২০৮। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ২৮ নং ও মু-ফ ২৩; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৬ পৃঃ, ৭৬ নং ও মু-ফ ১৭; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০০ পৃঃ, ২৭ নং।

বিবরণ,—উজেনিয়া বাকিলিয়ানা দানং (।\* )

“উজ্জয়িনী হইতে বাকিলিয়দিগের দান।”

২০৯। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৬ পৃঃ, ৭৭ নং ও মু-ফ ১৭।

বিবরণ,—উজেনিয় গোহিলস বিসস-চং দানম্

“উজ্জয়িনীর গোহিল ও বিশ্বের দান”

২১০। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬২ পৃঃ, ১৪ নং ও মু-ফ ২৭; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৬, ৭৮ নং ও মু-ফ ১৭; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০০ পৃঃ, ২৮ নং।

বিবরণ,—চিরাতিয় ভিক্ষুনো দানং (।\* )

“ভিক্ষুণী চিরাতীর ( কিরাতীর ) দান।”

২১১। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৭ পৃঃ, ৭৯ নং ও মু-ফ ১৭; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০০ ও ২৯ নং।

বিবরণ,—সধনস ভিক্ষুনো দানং (। \* )

“ভিক্ষুণী স-ধন ( অথবা সৎ-ধনের ) দান ।”

২১২ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ৪১ নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৭ পৃঃ, ৮০ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০০ পৃঃ, ৩০ নং ।

বিবরণ,—অশ্বদেবয়ে বহদতমাতু দানং (। \* )

“ব্রহ্মদত্তের মাতা অশ্বদেবার দান ।”

২১৩ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ৩৮ নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৭ পৃঃ, ৮১ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০০ ও ৩১ নং ।

বিবরণ,—উগিরেয়কস স্বতিগুতস দানং (। \* )

“উগিরানিবাসী স্বাতিগুপ্তের দান ।”

২১৪ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ৪৬২ পৃঃ, ১৩ নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৭ পৃঃ, ৮২ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০০ পৃঃ, ৩২ নং ।

বিবরণ,—অরহ গুতায়ৈ দানং (। \* )

“অর্হৎগুপ্তার দান ।”

২১৫ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বোল্লেখ,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা, টোপ্‌স্, ২৪৭ পৃঃ, ৮৩ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ৩য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৬৬ নং ।

বব্বণ,—অশ্বদেবায় সমিকায় মাতু দানং ( ॥ \* )

“শ্রমিকার মাতা অশ্বদেবার দান ।”

২১৬ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৮ পৃঃ, ৮৪ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০০ পৃঃ, ৩৩ নং ; ১৮৯৫ পিশেল গটিঙ্গেন বিশ্ববিদ্যালয়ের পঞ্জিকা, ইতিহাস দর্শন শাখা, ১৮৯৫, পৃঃ ২১৪ ।

বিবব্বণ,—যসিলয় অতেবসিনি সংঘরখিতায়ে দানং ( । \* )

“যশিলার শিষ্য সংঘরক্ষিতার দান ।”

২১৭ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৩৭ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৬ষ্ঠ সংখ্যা, ১৭ নং ও মু-ফ ২৭ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৭ পৃঃ, ৮৫ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৪ পৃঃ, ১৬৭ নং ।

বিবব্বণ,—সেথিনো মাতু কনিয়(সি)য়ে—

“শেঠের ( শ্রেষ্ঠীর ) মাতা কানীয়সীর দান ।”

২১৮ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৪ পৃঃ, ২৭ নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৮ পৃঃ, ৮৩ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০০ পৃঃ, ৩৪ নং ।

বিবব্বণ,—যসিলায়ে দানং ( । \* )

“যশিলার দান ।”

২১৯ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেবাল্লেন্থ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৩ পৃঃ, ২৬ নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম্, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৮ পৃঃ, ৮৭ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০০ পৃঃ, ৩৫ নং ।



বিবরণ,—সেঠিনো পটিকমকারিকানা দানং (।\*)

“পটিকর্মকারিক ( মেরামতকারী ) সেঠির দান।”

২২০। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেচ্ছাল্লেক্ষ,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ্, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৩ পৃঃ,  
“২৪ নং ও মু-ফ ২২; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৮ পৃঃ, ৮৮ নং  
ও মু-ফ ১৭; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৫ পৃঃ, ১৬৮ নং।

বিবরণ,—বম্মুলায় দানং (।\*)

“বম্মুলার দান।”

২২১। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেচ্ছাল্লেক্ষ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৯ পৃঃ, ৮৯ নং  
ও মু-ফ ১৭; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৫ নং, ১৬৯ নং।

বিবরণ,—ঈদাদতস পাবিডকস দানং (॥\*)

“পবিড়নিবাসী ইন্দ্রদত্তের দান।”

২২২। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেচ্ছাল্লেক্ষ,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৯ পৃঃ, ৯০ নং  
ও মু-ফ ১৭; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০১ পৃঃ, ৩৬ নং।

বিবরণ,—উপিদদতস দানং (।\*)

“উপেন্দ্রদত্তের দান।”

২২৩। সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি।

পূর্বেচ্ছাল্লেক্ষ,—কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৯ পৃঃ, ৯১ নং  
ও মু-ফ ১৭।

বিবরণ,—সেমকয়ে ধিতয়ে দানম্।

“সেমাকার কণ্ঠার দান”

২২৪ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেকালেখ্য,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৯ পৃঃ, ৯২ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০১ পৃঃ, ৩৭ নং ।

বিবরণ,—বাঘুমতা সম্বন্ধিনায় ভিক্ষুনিয় দানং ( ।\* )

“বাঘুমতনিবাসিনী ভিক্ষুণী সংঘদত্তার দান ।”

২২৫ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেকালেখ্য,—১৮৩৮ প্রিন্সেপ, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৫ পৃঃ, ৪২ নং ও মু-ফ ২৩ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৯ পৃঃ, ৯৩ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০১ পৃঃ, ৩৮ নং ; ১৮৯৫ পিশেল গটিন্‌সেন বিশ্ববিদ্যালয়ের পঞ্জিকা, ইতিহাস দর্শন শাখা ; ১৮৯৫, পৃঃ ২১৪ ।

বিবরণ,—যথিয় ভিক্ষুনিয়ে বেদিসা দানং ( ।\* )

“বিদিশাবাসিনী ভিক্ষুণী যক্ষীর দান ।”

২২৬ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেকালেখ্য,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৯ পৃঃ, ৯৪ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ মেইসি কর্তৃক সংশোধিত, “সাঁচি ও তাহার ধ্বংসাবশেষ” ১০৩ পৃঃ, ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৫ পৃঃ, ১৭৬ নং ।

বিবরণ,—কুজরস সেথিতাতু দানং ( ॥\* )

“শ্রেষ্ঠিতাতা কুজরের দান” ।

২২৭ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বেকালেখ্য,—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৯ পৃঃ, ৯৫ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯২ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০১ পৃঃ, ৩৯ নং ।

বিবরণ,—কুররিয়ে তাপসিয়া মাতু দানং ( ।\* )

“তাপসীর মাতা কুররীর দান ।”

২২৮ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বে প্রাপ্ত—১৮৩৮ প্রিন্সেপ, এ-স-প, ৭ম সংখ্যা, ৫৬৫ পৃঃ, ৪৫ নং ও মু-ফ ; ১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৪৯ পৃঃ, ৯৬ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৫ পৃঃ, ১৭১ নং ।

বিবরণ,—১ ।—( সি ) দতায় সকদিন পজাব—

২ ।—য় দানং ( ॥ \* )

“সকদিনের ( শক্রদৈতের ) পত্নী ইসিদতার ( ঋষিদত্তার ) দান ।”

২২৯ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বে প্রাপ্ত—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৫০ পৃঃ, ৯৭ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৫ পৃঃ, ১৭২ নং ।

বিবরণ,—ভদ্রগুতস সানুকগামীনস দানং ( ॥ \* )

“নানুকগ্রামনিবাসী ভদ্রগুতের ( ভদ্রগুপ্তের ) দান ।”

২৩০ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বে প্রাপ্ত—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৫০ পৃঃ, ৯৮ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ৩৭৫ পৃঃ, ১৭৩ নং ।

বিবরণ,—ধরকিনা সাতিলস দানং ( ॥ \* )

“ধরকিনা ( এরকিন অথবা এরান্ ) বাসী সাতিলের ( শাণ্ডিল অথবা সাতিলের ) দান ।”

২৩১ । সাঁচির বৌদ্ধ স্তূপের খোদিতলিপি ।

পূর্বে প্রাপ্ত—১৮৫৪ কানিংহাম, ভিল্‌সা টোপ্‌স্, ২৫০ পৃঃ, ৯৯ নং ও মু-ফ ১৭ ; ১৮৯৪ বুলার, এ-ই, ২য় সংখ্যা, ১০১ পৃঃ, ৪০ নং ।

বিবরণ,—কাসিগামা অরহস দানং ( ॥ \* )

“কাসিগ্রামনিবাসী অরহের ( অর্হতের ) দান ।”





